

3-865-310-**21** (1)

# *Multiscan Projector*

**Bedienungsanleitung** DE

**Istruzioni per l'uso** IT

## VPH-D50HTM



STAATL. GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART

*Zentrale Stelle für die Vollzugsunterstützung (ZSV)*

Sony International (Europe) GmbH
Stuttgart Technology Center
Stuttgarter Straße 106

70736 Fellbach

Stuttgart, den 16.07.1998
Durchwahl: 1869-62[illegible]
Aktenzeichen: [illegible] Bm
Bearbeiter: Herr Böhm

**Zulassungsschein Nr. BW/480/96/Rö**

Gemäß § 10 der Röntgenverordnung vom 08.01.1987 (BGBl. I S. 114) wird die Zulassung der Bauart durch den Bauartzulassungsbescheid vom 08.08.1996 mit den Nachträgen 1 vom 19.02.1997 und 2 vom 16.07.1998 für den nachfolgend aufgeführten Störstrahler bescheinigt:

| | | |
|---|---|---|
| Gegenstand | : | Multi data Projector |
| Firmenbezeichnung | : | Sony Typ VPH-D50QM<br>Typ VPH-D50 |
| Bildröhre | : | Sony<br>Typ 07MTS3 (R)<br>Typ 07MTS3 (G)<br>Typ 07MTS3 (B) |
| Max. Betriebsbedingungen | : | Hochspannung: 34,0 kV<br>Strahlstrom: 3,3 mA |
| Hersteller<br>(Produktionsstätte) | : | 1. Sony INY<br>Quality Control Department<br>Ichinomiya, Aiti-Prefecture, Japan<br>2. SDCP-DSM (Display System Manufacturing)<br>Quality Assurance Department<br>San Diego, California, USA |
| Befristung | : | bis 08.08.2006 |

STAATL. GEWERBEAUFSICHTSAMT STUTTGART

<u>Für den Strahlenschutz wesentliche Merkmale:</u>

1. Die Art und Qualität der Projektionsröhren,
2. die der Hochspannungserzeugung und -stabilisierung dienenden Bauelemente.

Kronenstr. 39, 70174 Stuttgart Postfach 101743, 70015 Stuttgart Telefon 0711/1869-0 Telefax 0711/1869-630

Blatt 2 zum Bescheid vom 16.07.1998
**Zulassungsschein - Kennzeichen: BW/480/96/Rö**

Auflagen:

1. Die Geräte sind einer Stückprüfung daraufhin zu unterziehen, ob sie bezüglich der für den Strahlenschutz wesentlichen Merkmale der Bauartzulassung entsprechen.

   Die Prüfung muß umfassen:

   a) Kontrolle der Hochspannung an jedem einzelnen Gerät,

   b) Messung der Dosisleistung nach Festlegung im Bauartzulassungsbescheid.

2. Jedem Erwerber eines Gerätes ist ein Abdruck des Zulassungsscheins auszuhändigen, auf dem das Ergebnis der Stückprüfung (Maßgabe 1) bestätigt und die Herstellernummer angegeben sein muß.

3. Die Geräte sind deutlich sichtbar und dauerhaft mit dem Kennzeichen

   BW/480/96/Rö

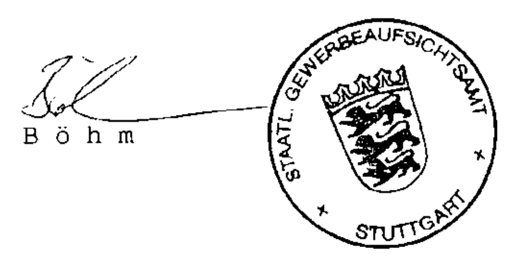
   zu versehen, sowie mit einem Hinweis folgenden Mindestinhaltes:

   "Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt.
   Beschleunigungsspannung maximal 34,0 kV".

4. Jedem Gerät ist eine Betriebsanleitung beizufügen, in der insbesondere auf die dem Strahlenschutz dienenden Maßnahmen hingewiesen wird.

Hinweis für den Benutzer des Gerätes:

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Auswechseln der Bildröhren können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf infolgedessen nicht mehr betrieben werden.
Die vor Ablauf der Frist in Verkehr gebrachten Geräte dürfen nach Ablauf der Frist weiter betrieben werden.




Böhm

„Die geforderte Stückprüfung hat ergeben, daß die gemessene Ortsdosis-Leistung unter dem im Prüfungsschein Nr. 6.22-S 1229 der PTB genannten Wert von 0,2 µSv/h liegt"

# ACHTUNG

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines eiektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.**

**Im Geräteinneren befinden sich Teile, die unter gefährlich hoher Spannung stehen. Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden. Überlassen Sie die Wartung nur geschultem Fachpersonal.**

**Für Kunden in Deutschland**
Dieses Produkt kann im kommerziellen und in begrenztem Maße auch im industriellen Bereich eingesetzt werden. Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse B besitzt.

Die Steckdose muß nahe bei diesem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

# Inhalt

## Übersicht



## Betrieb des Projektors



## Einstellen und Anpassen des Geräts mit dem Menü



## Installations-/Anschlußbeispiele



## Wartung/Sonstiges



DE
Deutsch

# Übersicht

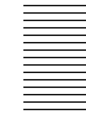
## Sicherheitsmaßnahmen

### Sicherheit

- Betreiben Sie das Modell ausschließlich an 220 bis 240 V Wechselstrom (50/60 Hz).
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Wollen Sie das Gerät einige Tage nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, oder stellen Sie den Schalter MAIN POWER auf OFF.
- Ziehen Sie zum Lösen des Netzsteckers immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

### Aufstellung

- Wird der Projektor an der Decke installiert, muß für die Installation die Projektoraufhängung PSS-70 von Sony verwendet werden. Lesen Sie die Installationsanleitung zur PSS-70 sorgfältig durch, und achten Sie besonders darauf, daß die Decke aus Sicherheitsgründen eventuell verstärkt werden muß.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten. Achten Sie auf einen Mindestabstand von 30 cm zwischen der Wand und dem Projektor. Denken Sie bei Deckeninstallationen daran, daß Wärme zur Decke aufsteigt. Achten Sie darauf, daß die Temperatur am Installationsort nicht zu hoch ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Feuchtigkeit, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem die Temperatur sehr schnell ansteigen und zu Feuchtigkeitskondensation führen könnte.
- In den Projektor sind Ventilatoren eingebaut, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, ist ein Summen von den Ventilatoren zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion. Sollte das Geräusch nicht normal klingen, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal von Sony.



## Beleuchtung

- Um eine optimale Bildqualität zu erzielen, achten Sie darauf, daß kein Licht direkt auf die Vorderseite des Projektionsschirms fällt.
- Empfohlen wird eine Spotbeleuchtung an der Decke. Leuchtstoffröhren sollten Sie abdecken, um eine Verminderung des Kontrasts zu verhindern.
- Verhängen Sie Fenster, die dem Projektionsschirm direkt gegenüber liegen.
- Sie sollten den Projektor in einem Raum installieren, in dem Boden und Wände mit einem Material verkleidet sind, das kein Licht reflektiert. Ist dies nicht möglich, sollten Sie für Bodenbelag und Wandverkleidung ein dunkles Material wählen.

## Bei Betrieb

Zum Einschalten des Projektors, nachdem der Projektor aufgrund von kurzzeitigem Stromausfall ausgeschaltet hat, die Taste ON (**I**) an der Fernbedienung drücken oder den Schalter MAIN POWER in Aus-Stellung stellen, so daß die STANDBY-Anzeige erlischt, und danach den Schalter MAIN POWER in Ein-Stellung stellen.

## Reinigung

- Damit das Gehäuse immer wie neu aussieht, reinigen Sie es regelmäßig mit einem weichen Tuch. Hartnäckige Verschmutzungen können Sie mit einem Tuch entfernen, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin und keine Scheuermittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen.
- Berühren Sie das Objektiv nicht. Mit einem weichen, trockenen Tuch können Sie Staub vom Objektiv entfernen. Feuchten Sie das Tuch nicht an, und benutzen Sie weder eine Reinigungsflüssigkeit noch Verdünner.

## Schäden an der Kathodenstrahlröhre

Wenn ein statisches Bild von einem Videorecorder oder einem Computer mehr als etwa eine Stunde lang angezeigt wird, kann es zu Einbrennschäden an der Kathodenstrahlröhre kommen. Das heißt, es ist möglich, daß ein Nachbild des statischen Bildes auch dann noch auf dem Projektionsschirm zu sehen ist, wenn dieses Bild nicht mehr projiziert wird. Falls ein statisches Bild einmal über eine Stunde lang angezeigt werden muß, stellen Sie den Kontrast mit dem Regler CONTR auf den niedrigstmöglichen Wert ein.
Darüber hinaus ist es möglich, daß beim längeren Anzeigen eines Bildes, das kleiner ist als der Projektionsschirm, zum Beispiel beim Anzeigen eines 16:9-Bildes auf einem 4:3-Projektionsschirm, ein Nachbild des Umrisses dieses kleineren Bildes auf dem Projektionsschirm zu sehen ist. Um dies zu vermeiden, sollten Sie möglichst immer mit der passenden Bildgröße arbeiten. Ist das jedoch nicht durchführbar, stellen Sie mit den Reglern CONTR und BRT Kontrast und Helligkeit des kleineren Bildes auf die niedrigstmöglichen Werte ein. Dadurch läßt sich die Entstehung eines Nachbildes weitgehend vermeiden.
Bei Einbrennschäden an der Kathodenstrahlröhre muß diese ausgetauscht werden. In diesem Fall gelten die Gewährleistungsbestimmungen zu diesem Gerät. Wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler oder an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

## Verpacken

Bewahren Sie Originalkarton und Verpackungsmaterialien gut auf für den Fall, daß Sie das Gerät später einmal transportieren müssen. Am besten geschützt ist das Gerät beim Transport, wenn Sie es wieder so verpacken, wie es geliefert wurde.

# Merkmale und Funktionen

## Multiscan-Projektor

Dieser Projektor arbeitet mit horizontalen Abtastfrequenzen zwischen 15 kHz und 64 kHz und vertikalen Abtastfrequenzen zwischen 38 Hz und 150 Hz. Die Frequenzerkennung erfolgt automatisch.
Sie können nicht nur hochauflösende Bilder von einem Computer, sondern auch Bilder von Videotext-Decodern, Videorecordern und Videokameras projizieren.

## Hohe Auflösung und Helligkeit

Der Projektor ist mit einer neu entwickelten 7-Zoll-Kathodenstrahlröhre und einem HACC-Hybridobjektiv von Sony (HACC = High-resolution Aspherical and Color Corrected) ausgestattet. Dies ermöglicht die Projektion eines scharfen, hellen Bildes hoher Qualität mit einer sehr hohen Auflösung von 1280 × 1024 Pixeln und einer hohen Lichtleistung von 160 Lumen.

## Leicht zu bedienen dank Fernbedienung und Projektionsschirmanzeige

Das gewünschte Eingangssignal, die Bildqualität und die Zentrierung können über die mitgelieferte Fernbedienung von der Vorder- als auch von der Rückseite des Projektors aus eingestellt werden RM-PJ1001. Wenn Sie lieber mit einer Kabelfernbedienung arbeiten möchten, schließen Sie die Fernbedienung über das mitgelieferte Fernbedienungskabel einfach an den Projektor an.
Das Eingangssignal oder der Videospeicher läßt sich dank der mitgelieferten Fernbedienung RM-PJD50 problemlos auswählen.

## Kompatibel mit verschiedenen Farbsystemen

Die Farbsysteme NTSC, PAL, SECAM, NTSC$_{4.43}$[1] und PAL-M können automatisch oder manuell ausgewählt werden.

## Flexible Konfiguration

Mit diesem Projektor können Sie 60- bis 250-Zoll-Bilder (Standard 100 Zoll) projizieren. Der Projektor kann auf dem Boden oder an der Decke für Front- oder Rückprojektion installiert werden und ermöglicht es Ihnen so, Installationsort, Beleuchtungsstärke, Verwendungszweck etc. optimal zu berücksichtigen.

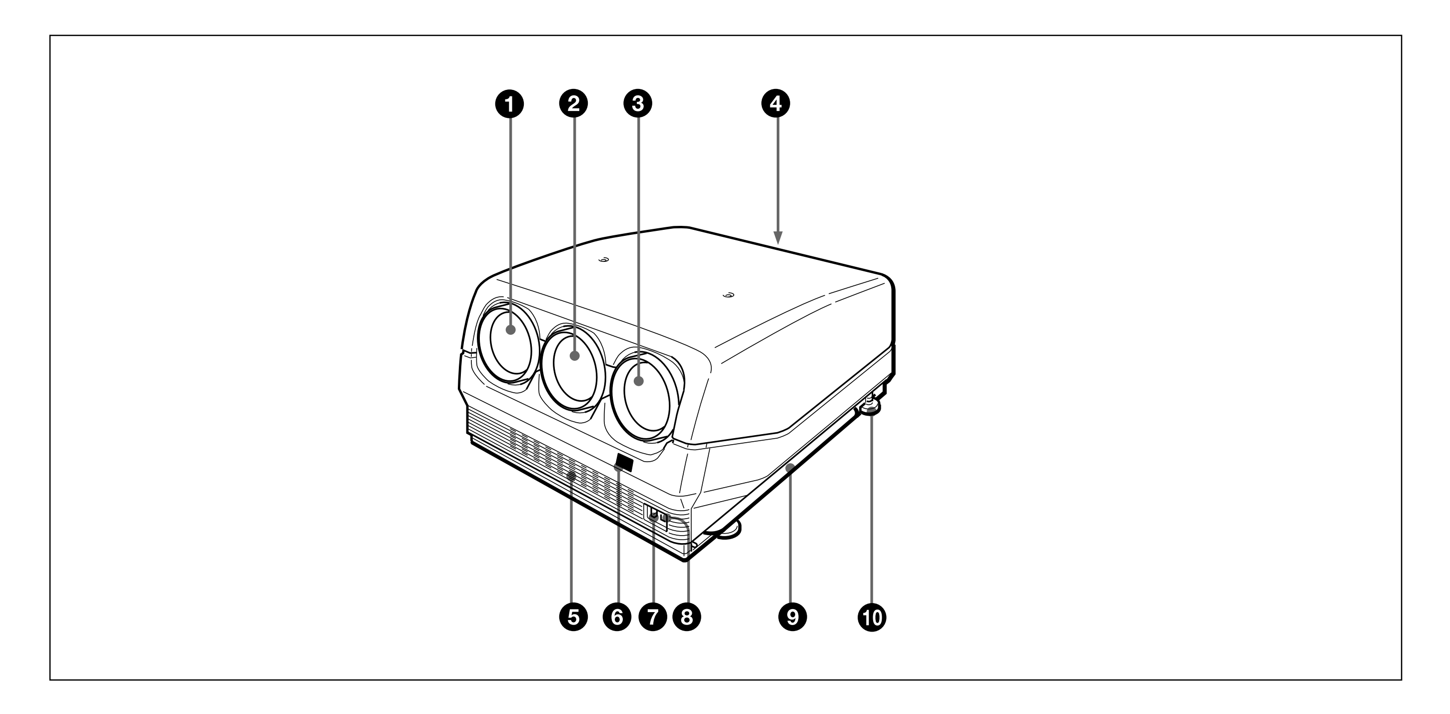
## Beleuchtete Tasten auf Bedienfeld/Fernbedienung

Mit der Taste LIGHT können die Tastennamen auf der Fernbedienung und dem Bedienfeld des Projektors beleuchtet werden, so daß sie auch in einem dunklen Raum leicht zu erkennen sind.

1) NTSC$_{4,43}$ wird zur Wiedergabe eines mit dem NTSC-System auf einem NTSC$_{4,43}$-Videorecorder aufgenommenen Videos verwendet.

# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

## Vorderseite



❶ **Blau-Objektiv**

❷ **Grün-Objektiv**

❸ **Rot-Objektiv**

❹ **Bedienfeld**
*Näheres dazu finden Sie unter “Das Bedienfeld” auf Seite 11 (DE).*

❺ **Lüftungsöffnungen vorn**

❻ **Fernbedienungsdetektor vorn**

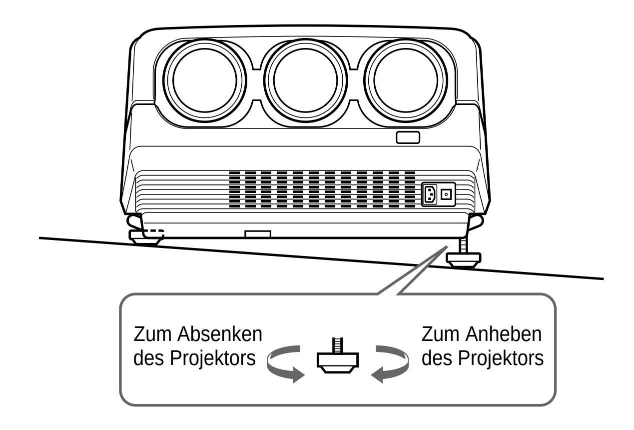
❼ **Netzbuchse AC IN**

❽ **Schalter MAIN POWER**

❾ **Griffe**
Dienen zum Tragen des Projektors. Es befindet sich je ein Griff an der rechten und der linken Seite.

❿ **Einstellschrauben**
Mit diesen Schrauben können Sie den Projektor waagerecht ausrichten, wenn er auf einer unebenen Oberfläche aufgestellt wird. Der Projektor verfügt über vier Einstellschrauben.

### So benutzen Sie die Einstellschrauben




Heben Sie den Projektor an, drehen Sie die Einstellschrauben, und stellen Sie die Höhe so ein, daß der Projektor waagerecht steht.

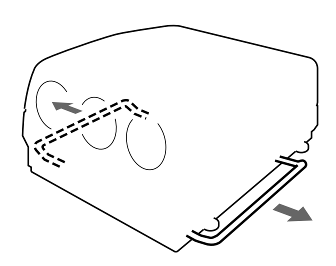
**Hinweise**

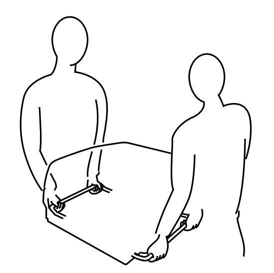
- Achten Sie darauf, daß Sie Ihre Finger nicht unter dem Projektor einklemmen.
- Das Gerät darf nicht von einer Person allein aus der Verpackung entnommen oder transportiert werden.



## Die Griffe

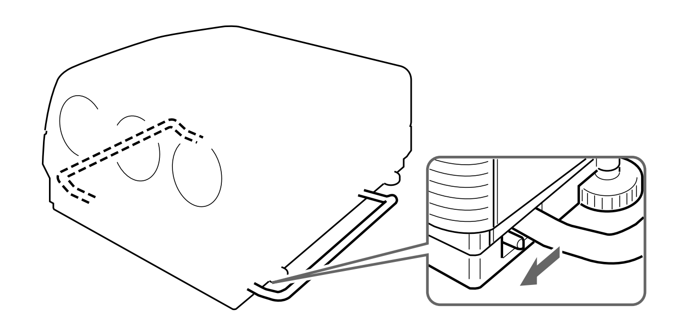
Ziehen Sie die Griffe an der Seiten heraus.





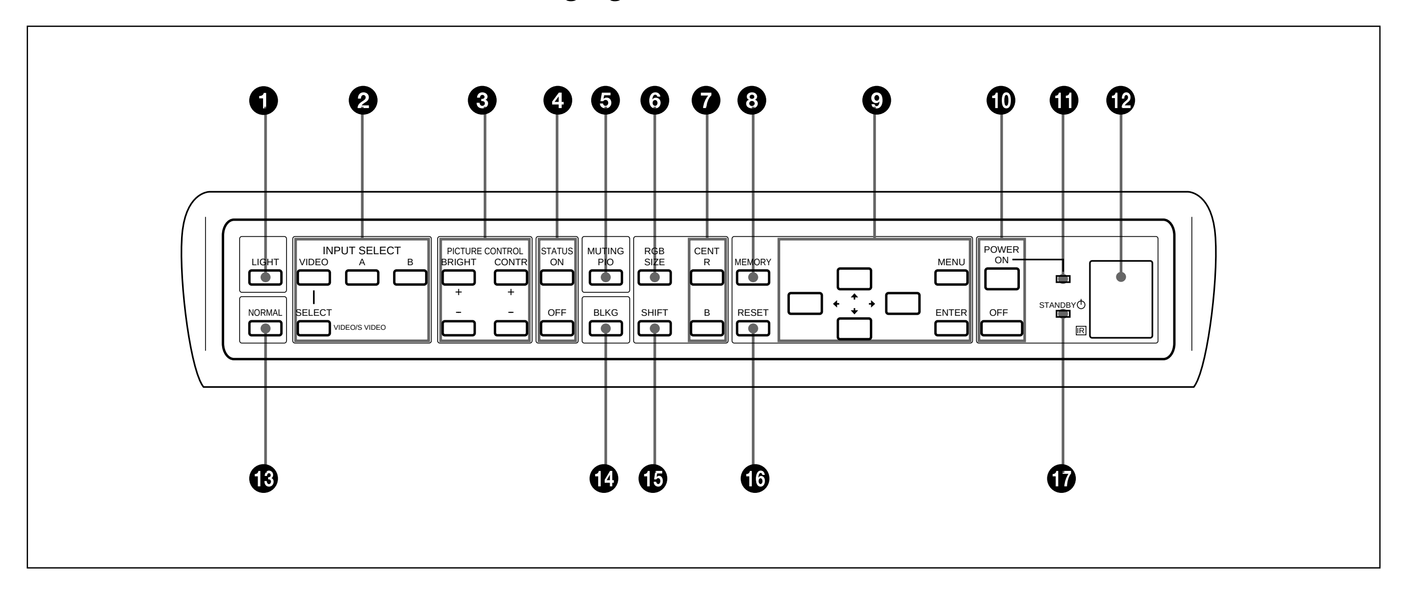
## Zurückschieben der Griffe

Ziehen Sie den Lösehebel unterhalb der Griffe auf sich zu. Der Griff wird automatisch zurückgeschoben.



## Das Bedienfeld

Die Tasten mit derselben Bezeichnung wie Tasten auf der Fernbedienung haben auch dieselbe Funktion. Die Funktionen der Tasten und Schalter, die sich nicht auf dem Bedienfeld befinden, stehen über das Menü zur Verfügung.




**❶ Taste LIGHT**
Zum Beleuchten der Tasten auf dem Bedienfeld. Die Tastenbeleuchtung wird ausgeschaltet, wenn Sie die Taste LIGHT erneut drücken.
Wenn Sie länger als 30 Sekunden lang keine Taste betätigen, schaltet sich die Tastenbeleuchtung automatisch aus.

**❷ INPUT SELECT-Tasten**
Zum Auswählen des Eingangssignals.
**VIDEO:** Das Video- oder S-Video-Signal von den Anschlüssen VIDEO IN bzw. S VIDEO IN (oder Y/C IN) wird eingespeist.
**SELECT VIDEO/S VIDEO:** Nachdem die Taste VIDEO gedrückt wurde, können Sie mit dieser Taste das Einganssignal von den Anschlüssen VIDEO IN oder S VIDEO IN (oder Y/C IN) auswählen.
**A:** Das RGB-, Farbdifferenz- oder HDTV-Signal von den Anschlüssen INPUT A wird eingespeist.
**B:** Das RGB-, Farbdifferenz-, HDTV-, S-Video- oder Videosignal von den Anschlüssen INPUT B wird eingespeist.

**Hinweis**

Zum Umschalten des Eingangssignals von INPUT A oder INPUT B zu den Anschlüssen S VIDEO IN (oder Y/C IN) drücken Sie zunächst die Taste VIDEO und dann die Taste SELECT VIDEO/S VIDEO.

**❸ Tasten PICTURE CONTROL**
Zum Einstellen des Bildes: CONTR (Kontrast) und BRIGHT (Helligkeit) .

**❹ Tasten STATUS ON/OFF**
Mit OFF blenden Sie die Anzeige auf dem Projektionsschirm aus.
Mit ON blenden Sie die Projektionsschirmanzeige wieder ein.

**Hinweis**

Die Menüs und Warnhinweise erscheinen auch, wenn Sie die Taste OFF gedrückt haben.

**❺ Taste MUTING PIC**
Zum Ausblenden des Bildes. Wenn Sie das Bild wieder einblenden wollen, drücken Sie erneut diese Taste.



**❻ Taste RGB SIZE**
Zum Ändern der Größe des Bildes für das Eingangssignal. Dazu drücken Sie zunächst diese Taste und regulieren dann die Bildgröße mit den vier Pfeiltasten.
🡄 : Das Bild wird schmaler.
🡆 : Das Bild wird breiter.
🡅 : Das Bild wird höher.
🡇 : Das Bild wird niedriger.
Mit der Taste MEMORY ❽ speichern Sie den eingestellten Wert und zeigen das eingestellte Bild an.

**❼ Tasten CENT R/B**
Zum Einstellen der Farbdeckung (rot und blau).
**R:** Aktiviert den Einstellmodus für die Rot-Komponente.
**B:** Aktiviert den Einstellmodus für die Blau-Komponente.
Zum eigentlichen Einstellen der Farbdeckung dienen die vier Pfeiltasten.

**❽ Taste MEMORY**
Zum Speichern der Einstelldaten im Gerät.

**❾ Menütasten**
Zum Einstellen verschiedener Funktionen und zum Arbeiten mit dem Menü.
**MENU:** Ruft das Hauptmenü auf. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird das Menü wieder ausgeblendet.
**Pfeiltasten:** Zum Einstellen des Wertes oder Auswählen einer Option im Menü.
**ENTER:** Speichert die Einstellungen im Menü.

**❿ Tasten POWER ON/OFF**
Zum Ein- und Ausschalten des Projektors, wenn der Hauptnetzschalter MAIN POWER am Projektor auf ON steht.

**⓫ Anzeige POWER ON**
Leuchtet grün, wenn der Projektor eingeschaltet ist.

**⓬ Fehlercodefenster/Fernbedienungsdetektor hinten**
Bei einer Betriebsstörung wird in diesem Fenster der entsprechende Fehlercode angezeigt.

**⓭ Taste NORMAL**
Zum Ausblenden des Testmusters bzw. Aufheben verschiedener Einstellmodi.

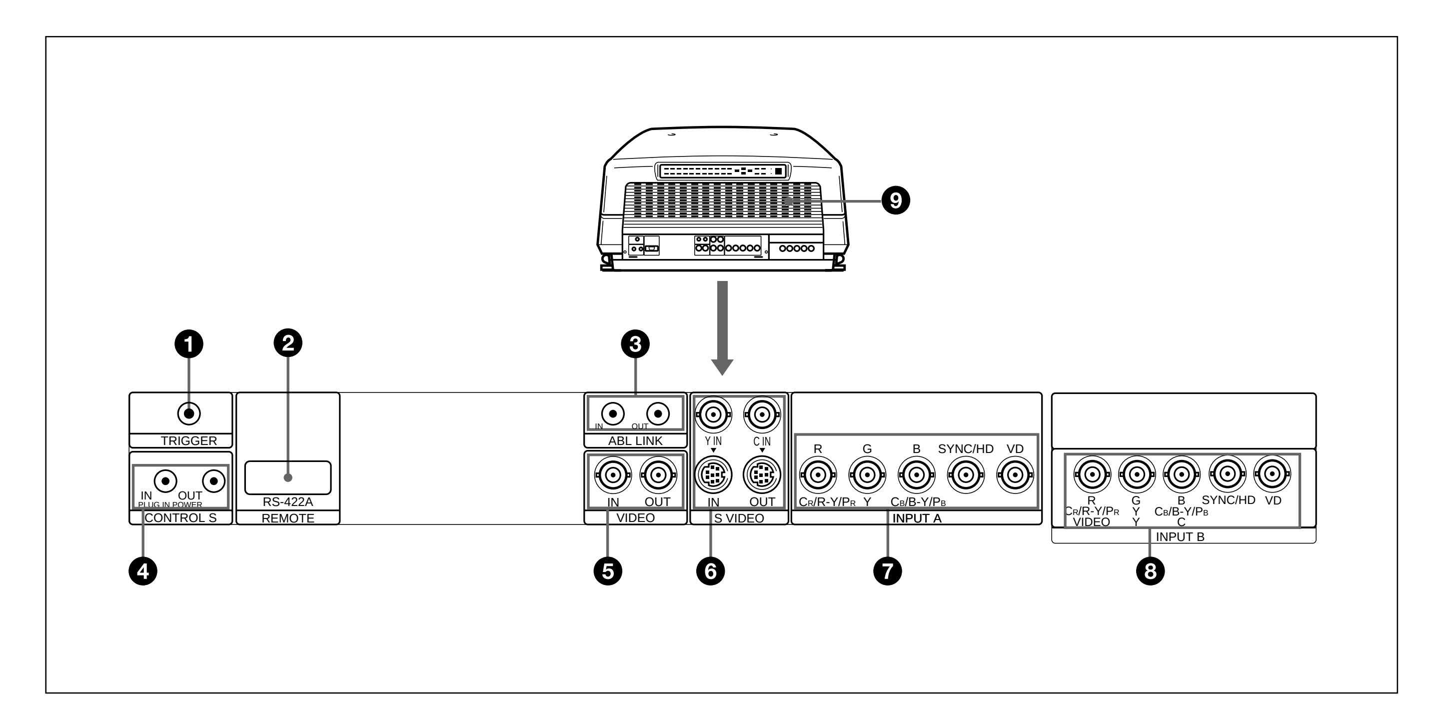
**⓮ Taste BLKG (Austastung)**
Zum Wechsel in den Austasteinstellmodus.
Zum Einstellen der Austastung dienen die vier Pfeiltasten.

**⓯ Taste RGB SHIFT**
Zum Verschieben des Bildes für das Eingangssignal. Dazu drücken Sie zunächst diese Taste und regulieren dann die Position des Bildes mit den vier Pfeiltasten. Das Bild bewegt sich in Pfeilrichtung.
Mit der Taste MEMORY ❽ speichern Sie den eingestellten Wert und zeigen das eingestellte Bild an.

**⓰ Taste RESET**
Zum Zurücksetzen der Einstellungen auf die werkseitig oder im Service-Modus eingestellten Werte.

**⓱ Anzeige ⏻ STANDBY**
Leuchtet orange, wenn der Projektor mit dem Schalter MAIN POWER eingeschaltet wurde.

## Rückseite




**❶ Anschluß TRIGGER (Minibuchse)**
Wenn der Projektor eingeschaltet ist, werden 12 V ausgegeben, wenn er ausgeschaltet ist, 0 V. Sie können den Anschluß allerdings nicht als Stromquelle benutzen, da er nicht als Netzausgang dient.

**❷ Anschluß RS-422A REMOTE (D-Sub, 9polig)**
Zum Erweitern des Systems über die RS-422A-Schnittstelle.
Bevor Sie den Anschluß benutzen, entfernen Sie die rote Kappe.

**❸ Buchsen ABL (Automatische Helligkeitsbegrenzung) LINK IN/OUT (Minibuchse)**
Wenn Sie mit mehreren Projektoren arbeiten, verbinden Sie die Buchse ABL LINK OUT mit der Buchse ABL LINK IN an einem anderen Projektor. Sie können bei den Projektoren den Helligkeitsbegrenzungspunkt synchronisieren und so für eine gleichmäßige Helligkeit auf dem ganzen Projektionsschirm sorgen.

**❹ CONTROL S-Buchsen**
**Buchse IN/PLUG IN POWER (5 V) (Stereominibuchse):** Zum Anschließen der Buchse CONTROL S OUT eines anderen Geräts von Sony. Hier können Sie über das mitgelieferte Fernbedienungskabel (stereo) auch die Buchse CONTROL S OUT der mitgelieferten Fernbedienung anschließen und die Fernbedienung als Kabelfernbedienung benutzen. In diesem Fall gibt diese Buchse als Stromquelle 5 V an die Fernbedienung aus.
**Buchse OUT (Stereominibuchse):** Zum Anschließen der Buchse CONTROL S IN eines anderen Geräts von Sony.

**Hinweis**
Wenn Sie diese Buchse anschließen, funktioniert der Fernbedienungsdetektor am Projektor nicht.

**❺ Anschlüsse VIDEO IN/OUT**

**Anschluß VIDEO IN (BNC-Anschluß):** Zum Anschluß an den FBAS-Videoausgang eines Videogeräts.

**Anschluß VIDEO OUT (BNC-Anschluß):** Zum Anschluß an den FBAS-Videoeingang eines Farbmonitors.

**❻ Anschlüsse S VIDEO IN/OUT**

**Anschlüsse Y IN, C IN (BNC-Anschlüsse):** Zum Anschluß an die Y- und C-Videoausgänge eines Videogeräts.

**Anschlüsse S VIDEO IN/OUT (4polig, Mini-DIN):** Zum Anschluß an den S VIDEO-Ausgang oder -Eingang eines Videogeräts.

**Hinweis**

Der Anschluß S VIDEO IN wird deaktiviert, wenn Sie ein Kabel mit den Anschlüssen Y/C IN verbinden.

**❼ Anschlüsse INPUT A (BNC-Anschluß)**

**Anschlüsse R/CR/R-Y/PR, G/Y, B/CB/B-Y/PB, SYNC/HD, VD:** Zum Anschließen an die Ausgänge eines Videogeräts. Je nach dem angeschlossenen Gerät wird das RGB- (R, G, B), das Farbdifferenz- (R-Y, G, B-Y) oder das HDTV-Signal (PR, Y, PB) ausgewählt.

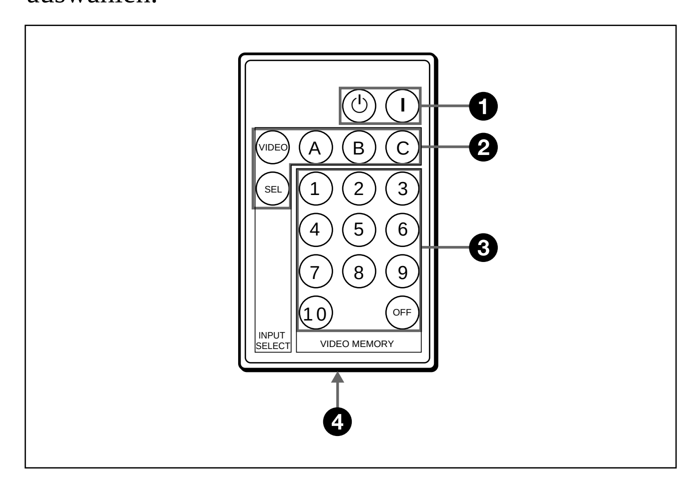
**❽ Anschlüsse INPUT B (BNC-Anschlüsse)**

**Anschlüsse R/CR/R-Y/PR/VIDEO, G/Y Y/Y, B/CB/B-Y/PB/C, SYNC/HD, VD:** Zum Anschließen an die Ausgänge eines Videogeräts. Je nach angeschlossenem Gerät wird das RGB- (R, G, B), das Farbdifferenz- (R-Y, G, B-Y), das HDTV- (PR, Y, PB), das S-VIDEO- oder das VIDEO-Signal ausgewählt.

**❾ Hintere Lüftungsöffnungen**

## Fernbedienung RM-PJD50

Mit dieser Fernbedienung können Sie das Eingangssignal oder den Videospeicher mühelos auswählen.




**❶ Tasten I/⏻ (Ein/Bereit)**
Wenn der Schalter MAIN POWER am Projektor auf ON steht, können Sie mit der Taste **I** den Projektor einschalten oder ihn mit der Taste ⏻ in den Bereitschaftsmodus schalten.

**❷ INPUT SELECT-Tasten**
Zum Auswählen des Eingangssignals.

**VIDEO:** Das Video- oder S-Video-Signal von den Anschlüssen VIDEO IN bzw. S VIDEO IN (oder Y/C IN) wird eingespeist.

**SEL (Auswählen):** Nachdem die Taste VIDEO gedrückt wurde, können Sie mit dieser Taste das Eingangssignal von den Anschlüssen VIDEO IN oder S VIDEO IN (oder Y/C IN) auswählen.

**A:** Das RGB-, Farbdifferenz- oder HDTV-Signal von den Anschlüssen INPUT A wird eingespeist.

**B:** Das RGB-, Farbdifferenz-, HDTV-, S-Video- oder Videosignal von den Anschlüssen INPUT B wird eingespeist.

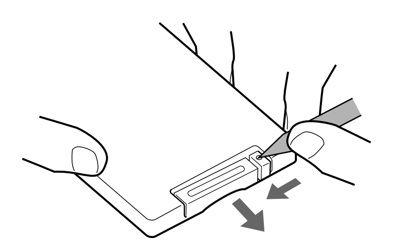
**C:** Diese Taste hat bei diesem Projektor keine Funktion.

**❸ VIDEO MEMORY-Tasten**
Wählen Sie mit einer der Tasten 1 bis 10 die voreingestellten oder benutzerdefinierten Daten. Wollen Sie die Daten des Eingangssignals zurücksetzen, drücken Sie die Taste OFF.

**❹ Lithiumbatteriehalter**
Hier legen Sie die mitgelieferte Lithiumbatterie ein.

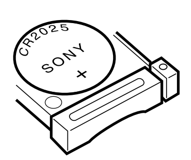
### Einlegen der Lithiumbatterie in die — RM-PJD50

**1** Ziehen Sie den Lithiumbatteriehalter aus der Fernbedienung heraus.



**2** Legen Sie die Lithiumbatterie ein.

Seite + nach oben




**3** Setzen Sie den Lithiumbatteriehalter wieder in die Fernbedienung ein.

### Hinweise zur Lithiumbatterie

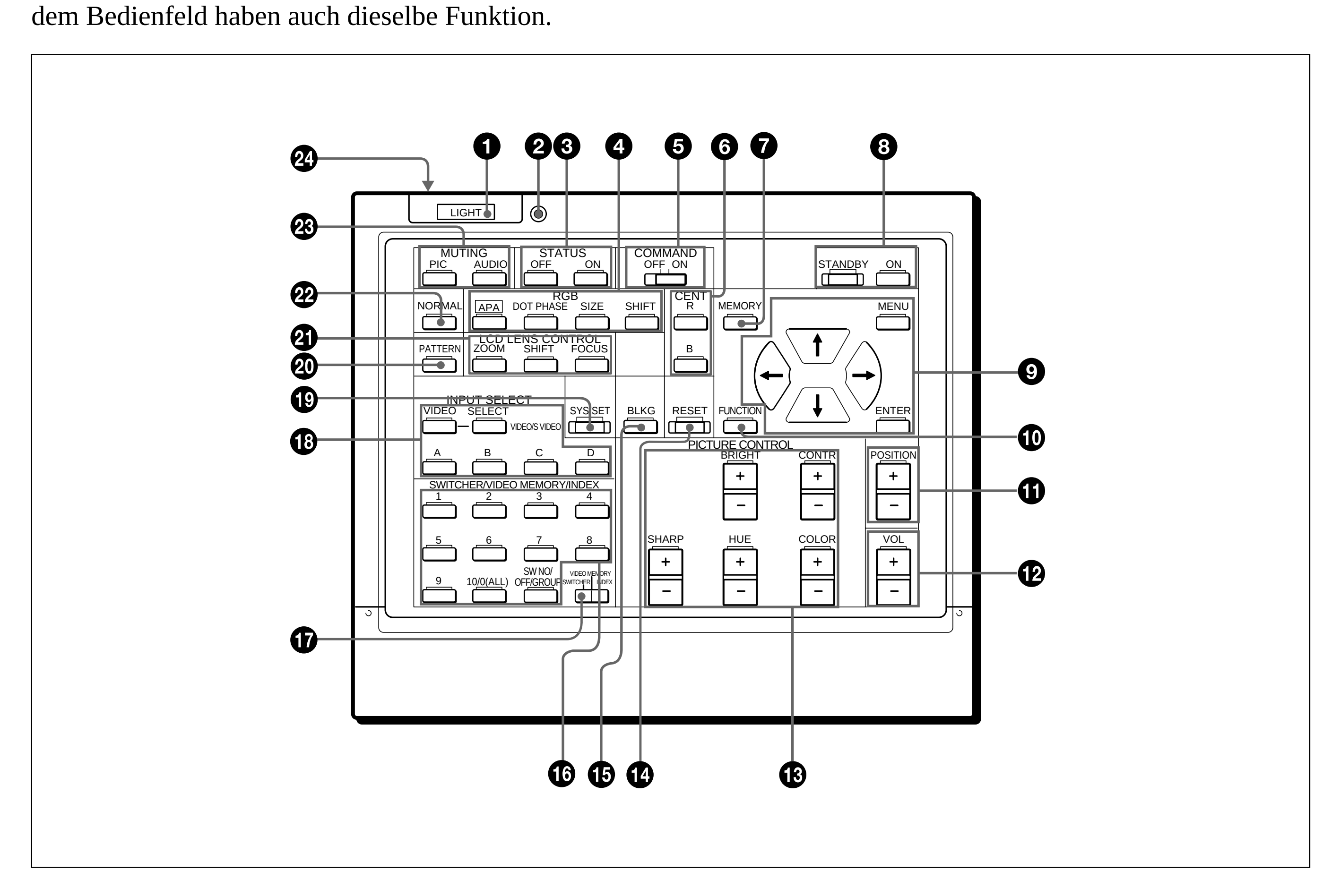
- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.

## Fernbedienung RM-PJ1001

Die Fernbedienung RM-PJ1001 kann als Kabelfernbedienung oder als schnurlose Fernbedienung verwendet werden.
Die Tasten mit derselben Bezeichnung wie Tasten auf dem Bedienfeld haben auch dieselbe Funktion.

**Hinweise**

Die Tasten VOL +/– ⓬, INPUT SELECT C und D ⓲, LCD LENS CONTROL ㉑ und AUDIO MUTING ㉓ haben bei diesem Projektor keine Funktion.




**❶ Taste LIGHT**

Zum Einschalten der Beleuchtung für die Tasten auf der Fernbedienung, wenn der Schalter COMMAND ❺ auf ON steht. Andernfalls wird nur der Schalter COMMAND beleuchtet. Die Beleuchtung erlischt, wenn Sie die Taste LIGHT erneut drücken.
Wenn Sie mehr als 30 Sekunden lang keine Tasten drücken, erlischt die Beleuchtung auch automatisch.
Wenn die Fernbedienung über das Fernbedienungskabel an die Buchse CONTROL S IN/ PLUG IN POWER des Projektors angeschlossen ist, wird die Fernbedienung über den Projektor mit Strom versorgt.

**❷ Übertragungsanzeige**

Leuchtet bei jedem Tastendruck auf. Wenn die Anzeige nicht leuchtet, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

**❸ Tasten STATUS ON/OFF**

Mit OFF blenden Sie die Anzeige auf dem Projektionsschirm aus.
Mit ON blenden Sie die Projektionsschirmanzeige wieder ein.

**Hinweis**

Die Menüs und Warnhinweise erscheinen auch, wenn Sie die Taste OFF gedrückt haben.

**❹ Tasten RGB**
Wechselt in den Einstellmodus für das Eingangssignal.
**APA:** Diese Taste hat bei diesem Projektor keine Funktion.
**DOT PHASE:** Diese Taste hat bei diesem Projektor keine Funktion.
**SIZE:** Zum Ändern der Größe des Bildes für das Eingangssignal. Dazu drücken Sie zunächst diese Taste und regulieren dann die Bildgröße mit den vier Pfeiltasten.
← : Das Bild wird schmaler.
→ : Das Bild wird breiter.
↑ : Das Bild wird höher.
↓ : Das Bild wird niedriger.
Mit der Taste MEMORY ❼ speichern Sie den eingestellten Wert und zeigen das eingestellte Bild an.
**SHIFT:** Zum Verschieben des Bildes für das Eingangssignal. Dazu drücken Sie zunächst diese Taste und regulieren dann die Position des Bildes mit den vier Pfeiltasten. Das Bild bewegt sich in Pfeilrichtung.
Mit der Taste MEMORY ❼ speichern Sie den eingestellten Wert und zeigen das eingestellte Bild an.

**❺ Schalter COMMAND ON/OFF**
Steht dieser Schalter auf OFF, funktioniert auf der Fernbedienung nur noch die Taste LIGHT ❶. Dadurch werden die Batterien geschont.

**❻ Tasten CENT R/B**
Zum Einstellen der Farbdeckung (rot und blau).
**R:** Aktiviert den Einstellmodus für die Rot-Komponente.
**B:** Aktiviert den Einstellmodus für die Blau-Komponente.
Zum eigentlichen Einstellen der Farbdeckung dienen die vier Pfeiltasten.

**❼ Taste MEMORY**
Zum Speichern der Einstelldaten im Gerät.

**❽ Tasten ON/STANDBY**
Zum Ein- und Ausschalten des Projektors, wenn der Hauptnetzschalter MAIN POWER am Projektor auf ON steht.

**❾ Menütasten**
Zum Einstellen verschiedener Funktionen und zum Arbeiten mit dem Menü.
**MENU:** Ruft das Hauptmenü auf. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird das Menü wieder ausgeblendet.
**Pfeiltasten:** Zum Einstellen des Wertes oder Auswählen einer Option im Menü.
**ENTER:** Speichert die Einstellungen im Menü.

**❿ Taste FUNCTION**
Diese Taste hat bei diesem Projektor keine Funktion.

**⓫ Tasten POSITION +/–**
Zum Auswählen des auf dem Projektionsschirm einzustellenden Bereichs im Austasteinstellungsmodus.
Stellen Sie außerdem V-LAGE im Einstellmodus für die Bildposition des RGB-Eingangssignals auf BREIT oder SCHMAL.

**⓬ Tasten VOL +/–**
Diese Tasten haben bei diesem Projektor keine Funktion.

**⓭ Tasten PICTURE CONTROL**
Zum Einstellen des Bildes: CONTR (Kontrast), BRIGHT (Helligkeit), COLOR (Farbe), HUE (Farbton) und SHARP (Schärfe).

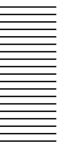
**⓮ Taste RESET**
Zum Zurücksetzen der Einstellungen auf die werkseitig oder im Service-Modus eingestellten Werte.

**⓯ Taste BLKG (Austastung)**
Zum Wechsel in den Austasteinstellmodus.
Zum Einstellen der Austastung dienen die vier Pfeiltasten.

**⓰ Tasten SWITCHER/VIDEO MEMORY/INDEX**
Wählen Sie die Videospeichernummer oder OFF, wenn der Wählschalter SWITCHER/VIDEO MEMORY/INDEX auf VIDEO MEMORY steht.

**⓱ Wählschalter SWITCHER/VIDEO MEMORY/ INDEX**
**SWITCHER:** Diese Taste hat bei diesem Projektor keine Funktion.
**VIDEO MEMORY:** Zum Auswählen der voreingestellten oder benutzerdefinierten Daten.
**INDEX:** Diese Taste hat bei diesem Projektor keine Funktion.





**⓲ INPUT SELECT-Tasten**

Zum Auswählen des Eingangssignals.

**VIDEO:** Das Video- oder S-Video-Signal von den Anschlüssen VIDEO IN bzw. S VIDEO IN (oder Y/C IN) wird eingespeist.

**SELECT VIDEO/S VIDEO:** Nachdem die Taste VIDEO gedrückt wurde, können Sie mit dieser Taste das Einganssignal von den Anschlüssen VIDEO IN oder S VIDEO IN (oder Y/C IN) auswählen.

**A:** Das RGB-, Farbdifferenz- oder HDTV-Signal von den Anschlüssen INPUT A wird eingespeist.

**B:** Das RGB-, Farbdifferenz-, HDTV-, S-Video- oder Videosignal von den Anschlüssen INPUT B wird eingespeist.

**C, D:** DasDiese Tasten haben bei diesem Projektor keine Funktion.

**Hinweis**

Zum Umschalten des Eingangssignals von INPUT A oder INPUT B zu den Anschlüssen S VIDEO IN (oder Y/C IN) drücken Sie zunächst die Taste VIDEO und dann die Taste SELECT VIDEO/S VIDEO.

**⓳ Taste SYS SET**

Diese Taste hat bei diesem Projektor keine Funktion.

**⓴ Taste PATTERN**

Zum Anzeigen der internen Testmuster des Projektors. Mit jedem Tastendruck erscheinen nacheinander die folgenden Testmuster: FADENKREUZ, GITTER (9 × 9), ME und FARBBALKEN.

**㉑ LCD LENS CONTROL-Tasten**

Diese Tasten haben bei diesem Projektor keine Funktion.

**㉒ Taste NORMAL**

Zum Ausblenden des Testmusters bzw. Aufheben verschiedener Einstellmodi.

**㉓ MUTING-Tasten**

**PIC:** Zum Ausblenden des Bildes. Wenn das Bild wieder zu sehen sein soll, drücken Sie die Taste nochmals.

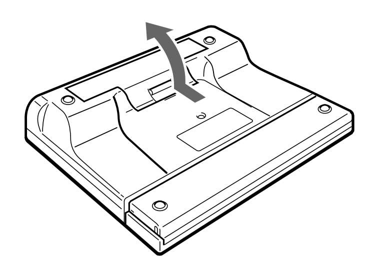
**AUDIO:** Diese Taste hat bei diesem Projektor keine Funktion.

**㉔ Buchse CONTROL S OUT**

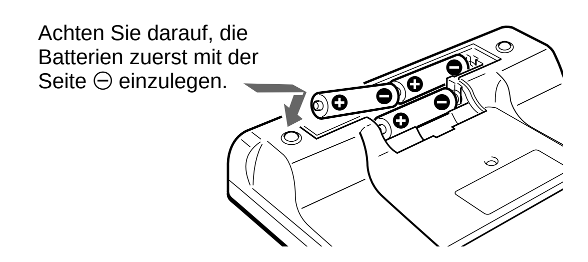
Zum Anschließen der Fernbedienung über ein Kabel an die Buchse CONTROL S IN/PLUG IN POWER am Projektor.

## Einlegen der Batterien — RM-PJ1001

**1** Drücken Sie den Deckel des Batteriefachs auf.



**2** Legen Sie drei R6-Batterien (Größe AA) polaritätsrichtig ein.




**3** Schließen Sie den Deckel wieder.

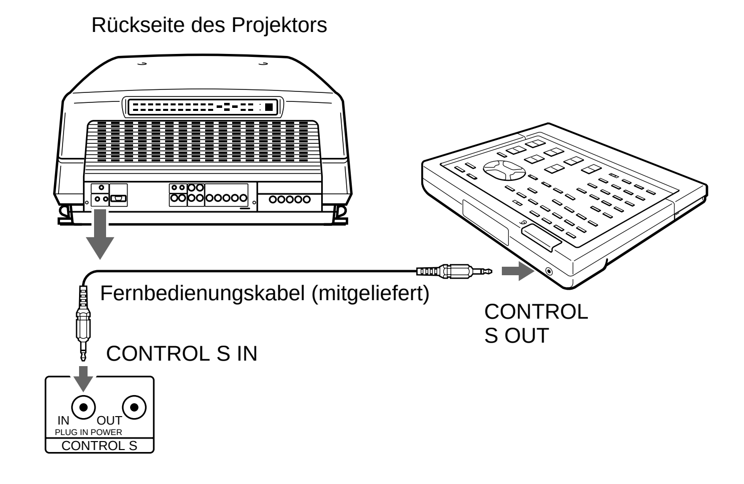
### Hinweise zu den Batterien

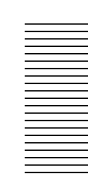
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, daß Sie sie polaritätsrichtig einlegen.
- Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen, und verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden. Ist eine Batterie ausgelaufen, nehmen Sie die Batterien heraus, wischen Sie das Batteriefach trocken, und tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

### Hinweise zur schnurlosen Fernbedienung

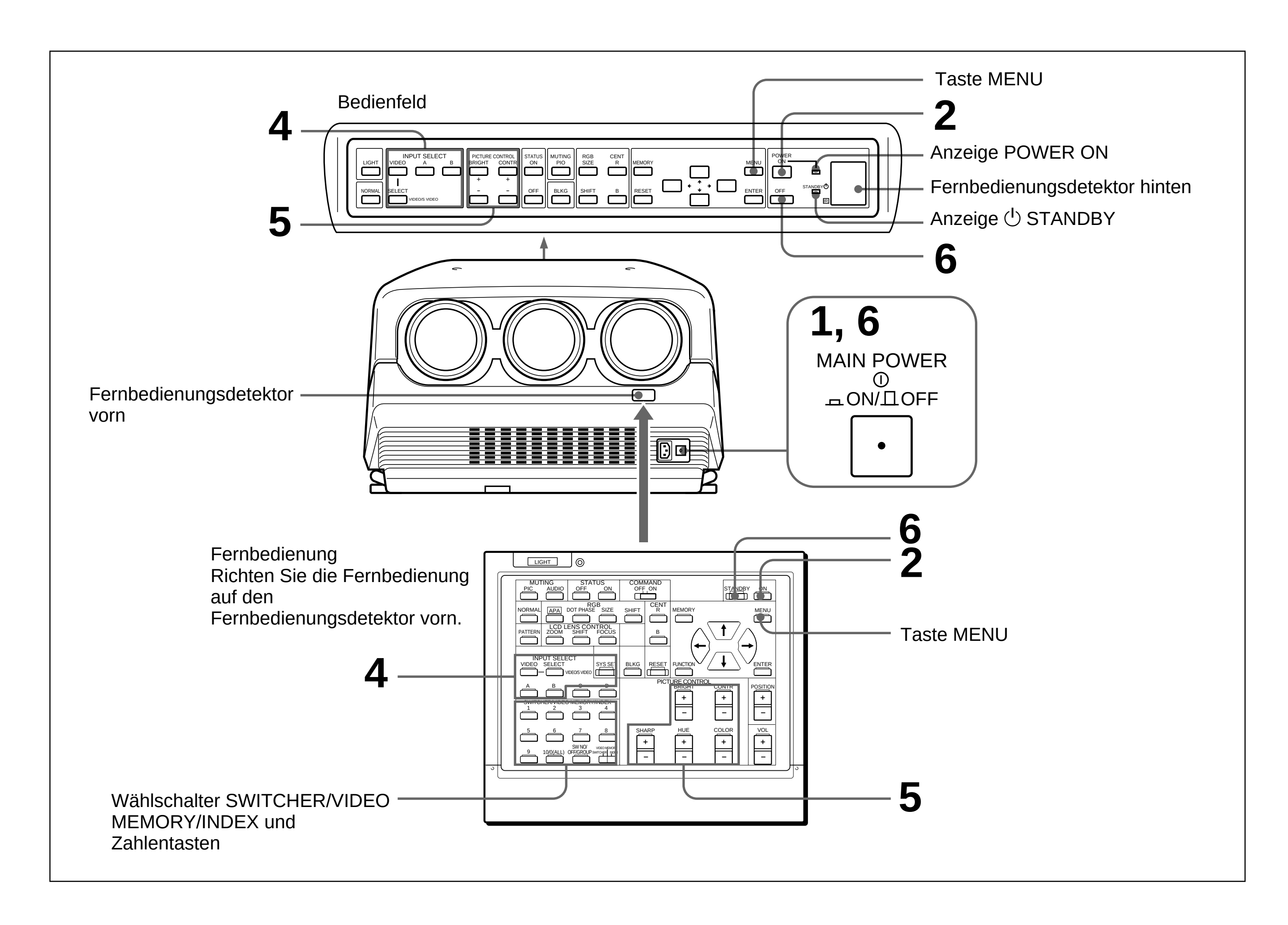
- Achten Sie darauf, daß sich kein Hindernis zwischen dem Infrarotsignal der Fernbedienung und dem Projektor befindet.
- Die Reichweite der Fernbedienung ist begrenzt. Je kürzer der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Projektor, desto breiter der Winkel, in dem Sie den Projektor über die Fernbedienung steuern können.
- Die Fernbedienungsdetektoren am Projektor arbeiten nicht, wenn die Fernbedienung über Kabel angeschlossen ist. Wenn Sie die Fernbedienung als drahtlose Fernbedienung verwenden wollen, müssen Sie das Verbindungskabel an der Fernbedienung und am Projektor lösen.

## Anschließen der Fernbedienung an den Projektor



## Betrieb des Projektors




**1** Drücken Sie den Schalter MAIN POWER an der Vorderseite des Projektors.

Die Anzeige ⏻STANDBY am Bedienfeld leuchtet orange, und der Projektor schaltet in den Bereitschaftsmodus.

**2** Drücken Sie die Taste ON (I) an der Fernbedienung oder die Taste POWER ON am Bedienfeld.

Die Anzeige POWER ON leuchtet grün.

Auf dem Projektionsschirm erscheint eine weiße Anzeige (Aufwärmbildschirm) mit der unten angegebenen Meldung. Warten Sie nach dem Einschalten des Projektors mindestens 20 Minuten lang ab, bis seine Aufwärmzeit beendet ist.
35 Sekunden nach Beginn der Aufwärmzeit wird die Meldung vorübergehend ausgeblendet und erscheint danach alle 30 Sekunden lang immer wieder für jeweils 5 Sekunden.

```
EING.A

Um die optimale
Bildqualität zu
erhalten bleibt der
Schirm 20 Minuten weiß.
Zum sofortigen Betrieb
[MENU]-Taste drücken.
```

Sie können mit der Taste MENU die Aufwärmzeit abbrechen, wenn das Bild sofort angezeigt werden soll, weil z. B. die Einstellung bereits abgeschlossen und die Aufwärmzeit nicht erforderlich ist.

**3** Schalten Sie die angeschlossenen Geräte ein.

**4** Wählen Sie das zu projizierende Eingangssignal mit der Taste INPUT SELECT aus.

**Tasten VIDEO und SELECT (SEL):** Das Eingangssignal von den mit den Anschlüssen VIDEO IN oder S VIDEO IN (oder Y/C IN) verbundenen Geräten wird projiziert. Wählen Sie VIDEO oder S VIDEO, indem Sie zunächst die Taste VIDEO und dann die Taste SELECT (SEL) drücken.

**A:** Das RGB-, Farbdifferenz- oder HDTV-Eingangssignal von den Geräten, die mit den Anschlüssen INPUT A verbunden sind, wird projiziert.

**B:** Das RGB-, Farbdifferenz-, HDTV-, S-Video- oder Videosignal von den Geräten, die mit den Anschlüssen INPUT B verbunden sind, wird projiziert.

**Hinweis**

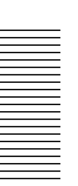
Wenn Sie das Eingangssignal von den Geräten wählen, die am Bereich INPUT A oder INPUT B angeschlossen sind, müssen Sie im Menü EINSTELLUNG das richtige Signal auswählen. Wird nicht das richtige Signal ausgewählt, ist das Bild möglicherweise verzerrt.
*Näheres dazu finden Sie unter "Das Menü EINSTELLUNG" auf Seite 36 (DE).*

**5** Stellen Sie die Bildqualität ein.
*Näheres dazu finden Sie unter "Einstellen der Bildqualität" auf Seite 22 (DE).*

**6** Zum Ausschalten des Projektors drücken Sie die Taste STANDBY (⏻) auf der Fernbedienung oder die Taste POWER OFF am Bedienfeld des Projektors und stellen dann den Schalter MAIN POWER am Projektor auf OFF.

| Zum | Drücken Sie |
|---|---|
| **Ausblenden der Anzeige auf dem Projektionsschirm** | die Taste STATUS OFF. Die Menüs und Warnhinweise erscheinen auch, wenn Sie die Taste OFF gedrückt haben.<br>Drücken Sie die Taste STATUS ON, wenn die Projektionsschirmanzeige wieder eingeblendet werden soll. |
| **Ausblenden des Bildes** | die Taste MUTING PIC. Wenn Sie das Bild wieder einblenden wollen, drücken Sie erneut die Taste MUTING PIC. |

# Einstellen der Bildqualität



Sie können die Bildqualität ganz nach Ihren Wünschen einstellen und diese Einstelldaten im Gerät speichern.

**1** Korrigieren Sie die Bildqualität mit den Tasten PICTURE CONTROL +/–.

Die Tasten COLOR, HUE und SHARP befinden sich nur auf der Fernbedienung.

| | |
|---|---|
| BRIGHT | Helligkeit |
| CONTR | Bildkontrast |
| COLOR | Farbintensität |
| HUE | Farbton |
| SHARP | Bildschärfe |

Der Einstellungswert wird digital angezeigt, und zwar im Wertebereich MIN, 1, 2, ... 99, MAX.




**2** Drücken Sie die Taste MEMORY. Die Daten werden gespeichert.

**Dynamischer Bildmodus (nur für Video- oder Farbdifferenzeingangsbilder)**
Sie können einen Bildkontrast hoher Qualität erzielen, indem Sie im Menü EINST. BILD die Option DYNAMIK auf EIN setzen.
*Näheres finden Sie unter “Das Menü EINST. BILD” auf Seite 31 (DE).*

## Wiederherstellen der ursprünglich eingestellten Daten

**1** Drücken Sie die Taste PICTURE CONTROL bei der Option, deren Daten sie auf die Werte der Anfangseinstellung zurücksetzen wollen.

**2** Drücken Sie die Taste RESET.

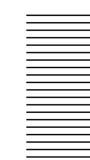
Die Daten der ausgewählten Option werden auf die Werte der Anfangseinstellung zurückgesetzt.

**Hinweise**
- Die Tasten COLOR, SHARP und HUE sind bei Bildern, die über die Anschlüsse RGB IN eingespeist werden, ohne Funktion.
- Die Tasten HUE und COLOR sind bei einem schwarzweißen Eingangssignal ohne Funktion.
- Die Taste HUE ist bei einem farbigen PAL- oder SECAM-Eingangssignal ohne Funktion.

# Einstellen der Größe und Position des Bildes

Sie können die Größe und die Position des eingespeisten Bildes so einstellen, daß es auf den Projektionsschirm paßt.

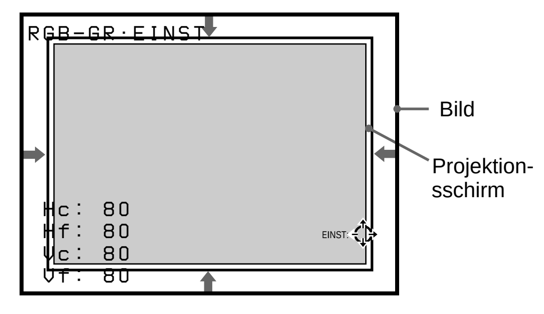
## Einstellen von Bildgröße



Wenn das Bild nicht auf den Projektionsschirm paßt, stellen Sie die Bildgröße ein.

**1** Drücken Sie die Taste RGB SIZE.
(Verwenden Sie die Taste RGB SIZE auch bei anderen Signalen als dem RGB-Signal.)

**2** Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Bildgröße ein.
🡅 : Das Bild wird höher.
🡇 : Das Bild wird niedriger.
🡆 : Das Bild wird breiter.
🡄 : Das Bild wird schmaler.




**3** Drücken Sie die Taste MEMORY. Die Einstelldaten werden gespeichert.

### Zurücksetzen auf die ursprünglich eingestellte Größe

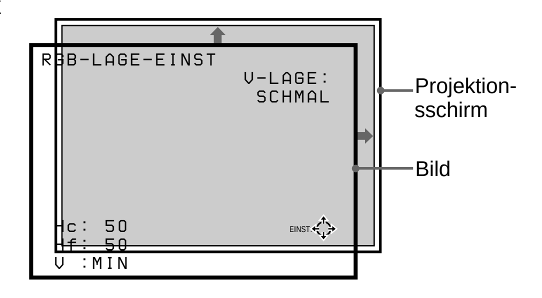
Sie können die Bildgröße des Videosignals auf die ursprünglich eingestellte Größe zurücksetzen, indem Sie im RGB-GR•SE-Einstellmodus die Taste RESET drücken. Die Bildgröße anderer Signale als des Videosignals kann dagegen nicht zurückgesetzt werden.

## Einstellen von Position

Wenn das Bild verschoben werden muß, um auf den Projektionsschirm zu passen, stellen Sie RGB SHIFT ein.

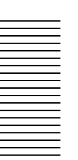
**1** Drücken Sie die Taste RGB SHIFT.
(Verwenden Sie die Taste RGB SHIFT auch bei anderen Signalen als dem RGB-Signal.)

**2** Stellen Sie die Position mit den Pfeiltasten ein.
🡅 : Das Bild wird nach oben verschoben.
🡇 : Das Bild wird nach unten verschoben.
🡆 : Das Bild wird nach rechts verschoben.
🡄 : Das Bild wird nach links verschoben.




**Hinweis**

Wenn das RGB-Signal eingespeist wird, kann der Einstellbereich für die vertikale Position (V-LAGE) mit den Tasten POSITION +/– auf BREIT oder SCHMAL gesetzt werden.
Wenn ein Videosignal eingeht, wird V-LAGE automatisch auf SCHMAL eingestellt, und der Einstellbereich wird schmaler als beim RGB-Signal.



**3** Drücken Sie die Taste MEMORY. Die Einstelldaten werden gespeichert.

### Zurücksetzen auf die ursprünglich eingestellte Position

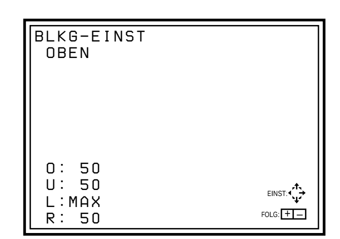
Sie können die Bildposition des Videosignals auf die ursprünglich eingestellte Position zurücksetzen, indem Sie im RGB-LAGE-Einstellmodus die Taste RESET drücken. Die Bildposition anderer Signale als des Videosignals kann dagegen nicht zurückgesetzt werden.

## Einstellen der Austastung

Ist das projizierte Bild größer als der Projektionsschirm, schneiden Sie die überstehenden Teile ab.

**1** Drücken Sie die Taste BLKG.

**2** Wählen Sie mit den Tasten POSITION +/– den Bereich, der eingestellt werden soll.
- Wenn Sie die Taste + drücken, werden zyklisch nacheinander folgende Positionen angezeigt:
  OBEN → UNTEN → LINKS → RECHTS → OBEN …
- Wenn Sie die Taste – drücken, werden die Positionen zyklisch in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.




**3** Stellen Sie die Position mit den Pfeiltasten ein.
- Stellen Sie mit den Tasten ↑ und ↓ die Positionen OBEN und UNTEN ein.
- Stellen Sie mit den Tasten ← und → die Positionen LINKS und RECHTS ein.

**4** Drücken Sie die Taste MEMORY. Die Einstelldaten werden gespeichert.

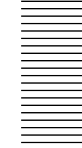
**Hinweis**

Wenn Sie mehrere Videoeingangsquellen an den Projektor anschließen, zum Beispiel mit Hilfe des Umschaltgeräts, müssen Sie Bildgröße, Bildposition und Austastung für jeden Eingangsanschluß individuell einstellen.

# Auswählen des Videospeichers

Das Bildformat, die Einstellungen für das Bild und andere Daten sind im eingebauten Videospeicher des Projektors gespeichert. Wählen Sie mit einer der Tasten VIDEO MEMORY 1 bis 10 die voreingestellten oder benutzerdefinierten Daten. Wollen Sie die Daten des Eingangssignals zurücksetzen, drücken Sie die Taste OFF.

## Werkseitig voreingestellte Bildformatdaten im Videospeicher



Folgende Bildformatdaten werden bereits ab Werk voreingestellt.

| Nr. | Bildformat |
|---|---|
| OFF (IDTV ON) | 4:3 (1,33:1)/Standard-TV |
| OFF (IDTV OFF) | 4:3 (1,33:1)/Standard-TV |
| 1 | 1,66:1/Vista Europa (IDTV ON) |
| 2 | 16:9 (1,78:1)/Breitbild (IDTV ON) |
| 3 | 1,85:1/Vista Amerika (IDTV ON) |
| 4 | 2:1 (IDTV ON) |
| 5 | 2,35:1 (Cinemascope (IDTV ON) |
| 6 | 1,66:1/Europa Vista (IDTV OFF) |
| 7 | 16:9 (1,78:1)/Breitbild (IDTV OFF) |
| 8 | 1,85:1/Vista Amerika (IDTV OFF) |
| 9 | 2:1 (IDTV OFF) |
| 10 | 2,35:1 (Cinemascope (IDTV OFF) |

## Struktur des Videospeichers

Die Daten werden gespeichert:
- Wenn die Taste MEMORY gedrückt wird
- Wenn das Eingangssignal wechselt
- Wenn der Eingangskanal wechselt
- Wenn der Einstellmodus wechselt

| Speicher | Einstelldaten | Speicheranzahl |
|---|---|---|
| Videospeicher | Farbtemperatur<br>Bilddynamik<br>V. Position<br>Konfiguration<br>Farbdifferenzformat<br>V. Apertur<br>Bildeinstellungen (KONTRAST, HELLIGK, FARBE, FARBTON, SCHÄRFE)<br>RGB-Größe<br>RGB-Position<br>Austastung | Speichernummern 1 bis 10 |

# Korrigieren der Zentrierung

Die drei Farbkomponenten Rot, Grün und Blau, müssen konvergieren, damit das Bild korrekt projiziert werden kann. Konvergieren die Farben nicht, müssen Sie die Zentrierung korrigieren.

Bedienfeld

Taste MEMORY

Taste POWER ON

Fernbedienungsdetektor hinten

Taste CENT R/B

Pfeiltasten (↑, ↓, ←, →)

Fernbedienungsdetektor vorn

Schalter MAIN POWER

Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungsdetektor vorn.

Fernbedienung

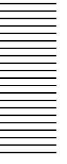
Taste CENT R

Taste ON

Taste MEMORY

Taste CENT B

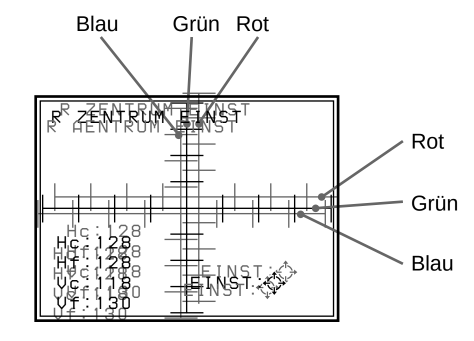
Pfeiltasten (↑, ↓, ←, →)



**1** Stellen Sie den Schalter MAIN POWER am Projektor auf ON, und drücken Sie die Taste ON auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.

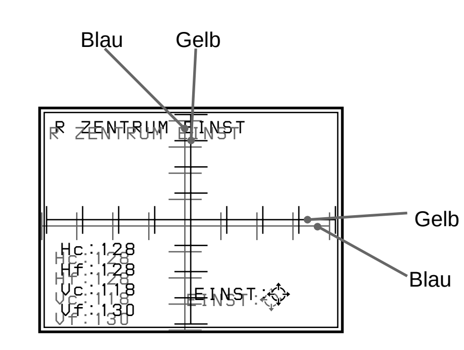
**2** Drücken Sie die Taste CENT R.

Das integrierte FADENKREUZ-Muster wird angezeigt, und Sie können die rote Linie einstellen.



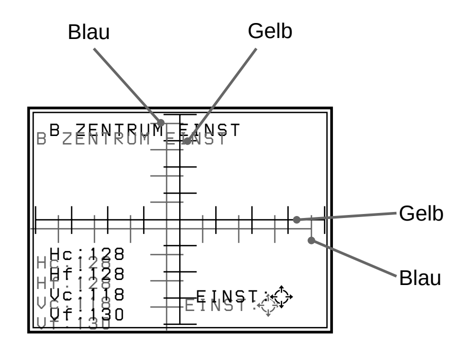
**3** Verschieben Sie die rote Linie mit den Pfeiltasten, bis die rote und die grüne Linie konvergieren und gelb angezeigt werden.

Die rote Linie wird in Richtung der jeweiligen Pfeiltaste verschoben.



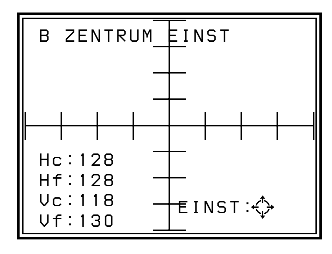

**4** Drücken Sie die Taste CENT B.

Die blaue Linie kann eingestellt werden.




**5** Verschieben Sie die blaue Linie mit den Pfeiltasten, bis die blaue und die gelbe Linie konvergieren.

Die blaue Linie wird in Richtung der jeweiligen Pfeiltaste verschoben. Wenn alle drei Farblinien konvergieren, wird das Testmuster weiß angezeigt.




**6** Drücken Sie die Taste MEMORY.

Die normale Anzeige erscheint wieder.

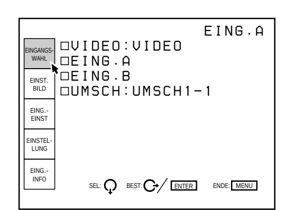
# Einstellen und Anpassen des Geräts mit dem Menü

## Arbeiten mit dem Menü

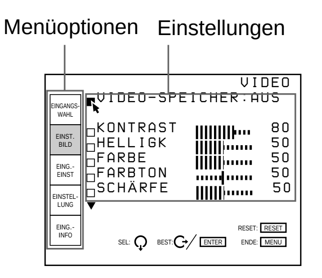
Mit diesem Projektor können Sie ein Menü auf dem Projektionsschirm aufrufen, mit dem Sie verschiedene Einstellungen vornehmen können.
Als Menüsprache können Sie Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Japanisch oder Chinesisch auswählen.
*Näheres dazu finden Sie unter “SPRACHE” auf Seite 37 (DE).*

### Grundlegende Menüfunktionen

**1** Drücken Sie die Taste MENU.
Die Menüanzeige erscheint.
Das ausgewählte Menü wird blau hervorgehoben.




**2** Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ ein Menü aus, und drücken Sie dann die Taste → oder die Taste ENTER.
Das ausgewählte Menü wird aufgerufen.
Die weiß angezeigten Einstellungen können nicht ausgewählt werden.




**3** Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ eine Einstellung aus, und drücken Sie dann die Taste → oder die Taste ENTER.
Das dazugehörige Einstellmenü (Popup-Menü) wird eingeblendet.

**Wenn ein Menü aus zwei oder mehr Seiten besteht**
Die Anzeige ▼ erscheint unter der letzten Option. Um auf die nächste Seite zu wechseln, stellen Sie den Cursor mit der Taste ↓ auf die letzte Option und drücken dann die Taste ↓. Um wieder auf die vorherige Seite zu wechseln, stellen Sie den Cursor mit der Taste ↑ auf die erste Option und drücken die Taste ↑.

**4** Ändern Sie die Einstellungen der Optionen im Menü.

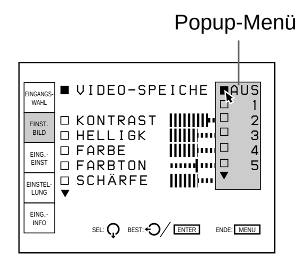
### So ändern Sie den Einstellwert

Zum Erhöhen des Wertes drücken Sie die Taste ↑ oder →.
Zum Verringern des Wertes drücken Sie die Taste ↓ oder ←.
Mit der Taste ENTER speichern Sie dann den eingestellten Wert. Die normale Anzeige erscheint wieder.




### So wählen Sie eine Einstellung aus

Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ eine Option in einem Popup-Menü, und drücken Sie dann die Taste ← oder ENTER. Die ausgewählte Einstellung wird gespeichert, und das Popup-Menü wird ausgeblendet.



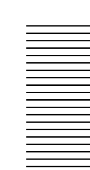

*Näheres zum Einstellen der einzelnen Optionen finden Sie auf der Seite mit den Erläuterungen zum jeweiligen Menü.*

## So blenden Sie die Menüanzeige aus

Drücken Sie die Taste MENU.
Die Menüanzeige wird aber auch automatisch ausgeblendet, wenn etwa eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.

## So setzen Sie die eingestellten Werte zurück

Drücken Sie die Taste RESET. “Reset ausgeführt!” erscheint auf dem Projektionsschirm, und die auf dem Projektionsschirm angezeigten Einstellungen werden auf die werkseitig oder im Service-Modus eingestellten Werte zurückgesetzt.

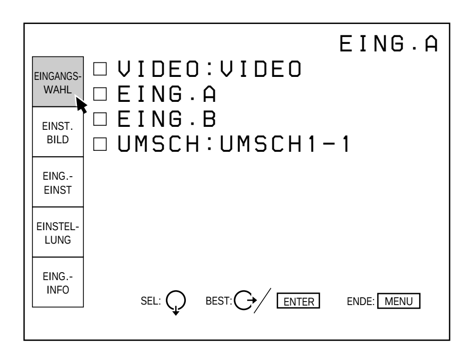


## Speichern der Einstellungen

Die Einstellungen in den Menüs werden automatisch im Projektor gespeichert. Sie können die Einstellungen auch mit der Taste MEMORY speichern.

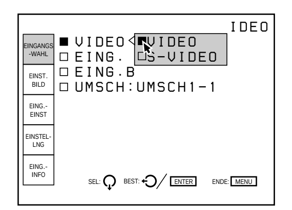
# Das Menü EINGANGSWAHL

Das Menü EINGANGSWAHL dient zum Auswählen des Eingangssignals.
Die wählbaren Optionen sind grün hervorgehoben. Die weiß angezeigten Optionen können Sie nicht auswählen.




## VIDEO

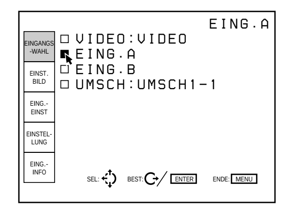
Zum Auswählen des Eingangssignals von den Anschlüssen VIDEO IN oder S VIDEO IN (oder Y/C IN).



Wählen Sie VIDEO oder S VIDEO im Popup-Menü.

## EING. A

Zum Auswählen des Eingangssignals von den Anschlüssen INPUT A.

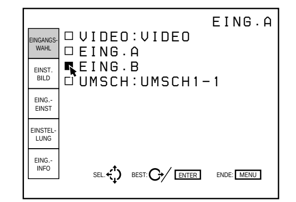


**Hinweis**

Wenn EING. A im Menü EINSTELLUNG falsch eingestellt ist, kann das Bild verzerrt sein.
*Näheres dazu finden Sie auf Seite 36 (DE).*

## EING. B

Zum Auswählen des Eingangssignals von den Anschlüssen INPUT B.



**Hinweis**

Wenn EING. B im Menü EINSTELLUNG falsch eingestellt ist, kann das Bild verzerrt sein.
*Näheres dazu finden Sie auf Seite 36 (DE).*

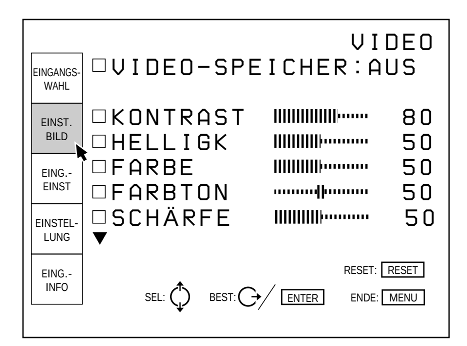
## UMSCH

Ein Umschaltgerät kann nicht ausgewählt werden.

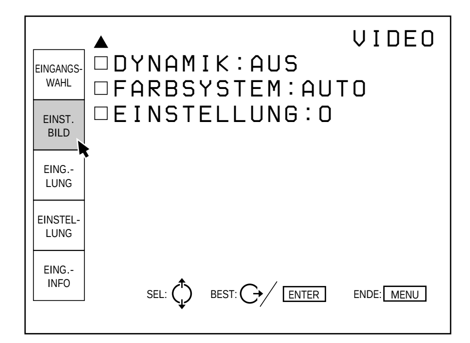
# Das Menü EINST. BILD

Das Menü EINST. BILD dient zum Einstellen der Bildqualität.
Die wählbaren Optionen sind grün hervorgehoben. Die weiß angezeigten Optionen können Sie nicht auswählen.

### Seite 1

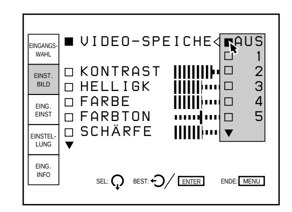



### Seite 2




## VIDEO-SPEICHER

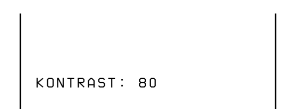
Zum Auswählen einer Speichernummer für die eingestellten Werte der Bildqualität.



Wählen Sie im Popup-Menü eine Nummer zwischen 1 und 10. Die eingestellten Werte werden unter dieser Speichernummer im Projektor gespeichert.
Wollen Sie die Daten auf die Werte des Eingangssignals zurücksetzen, wählen Sie OFF.
Die Daten, die in VIDEO-SPEICHER gespeichert werden, erscheinen mit Ausnahme von “Klemmpulsposition” und “Farbdeckung” in der Tabelle der Speicherblöcke unter “Eingangssignalspeicher”

## KONTRAST

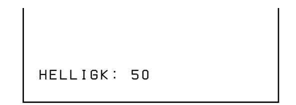
Zum Einstellen des Bildkontrasts.




Je höher der Wert, desto stärker der Kontrast.
Je niedriger der Wert, desto schwächer der Kontrast.

## HELLIGK

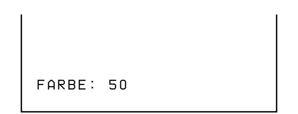
Zum Einstellen der Bildhelligkeit.




Je höher der Wert, desto heller das Bild.
Je niedriger der Wert, desto dunkler das Bild.

## FARBE

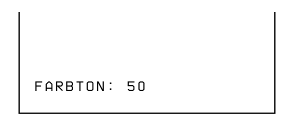
Zum Einstellen der Farbintensität.




Je höher der Wert, desto stärker die Farbintensität.
Je niedriger der Wert, desto schwächer die Farbintensität.

## FARBTON

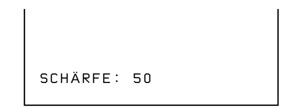
Zum Einstellen der Hautfarbtöne.



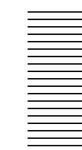

Bei einem höheren Wert werden im Bild die Grüntöne betont.
Bei einem niedrigeren Wert werden im Bild die Rottöne betont.

## SCHÄRFE

Zum Einstellen der Bildschärfe.

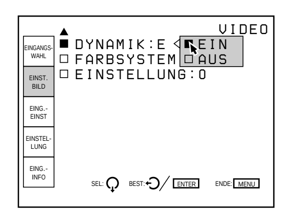



Je höher der Wert, desto schärfer die Bildkonturen.
Je niedriger der Wert, desto weicher die Bildkonturen.

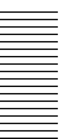


## DYNAMIK

Zum Betonen des Schwarzwerts beim FBAS-Video-, S-Video- (Y/C) oder Farbdifferenzsignal.

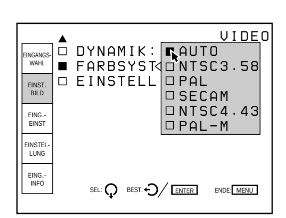



**EIN:** Betont den Schwarzwert, um eine kräftigere Bildwirkung zu erzielen.
**AUS:** Reproduziert die dunklen Bereiche des Bildes genau in Übereinstimmung mit dem Quellensignal.



## FARBSYSTEM

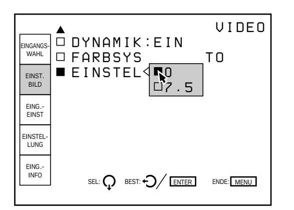
Zum Auswählen des Farbsystems beim FBAS-Video- oder S-Videosignaleingang (Y/C).




In der Regel ist diese Option auf AUTO gesetzt. Wenn das Bild verzerrt oder schwarzweiß ist, wählen Sie das Farbsystem entsprechend dem Eingangssignal.

## EINSTELLUNG

Zum Ändern des Standardschwarzwerts in 0 IRE oder 7,5 IRE je nach NTSC-Quellensignal.




**0 IRE:** In der Regel ist die Option auf diesen Wert gesetzt.
**7.5 IRE:** Setzen Sie die Option auf diesen Wert, wenn die schwarze Farbe zu hell ist.

## Eingangssignale und einstellbare Optionen

| Option | Eingangssignal | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Video- oder S-Videosignal(Y/C) | Farbdifferenzsignal | HDTV | RGB |
| KONTRAST | J | J | J | J |
| HELLIGK | J | J | J | J |
| FARBE | J | J | J | N |
| FARBTON | J (nur NTSC3,58/ NTSC4,43-System) | N | J | N |
| SCHÄRFE | J | J | J | N |
| DYNAMIK | J | J | N | N |
| FARBSYSTEM | J | N | N | N |
| EINSTELLUNG | J (nur NTSC3,58/ NTSC4,43-System) | N | N | N |

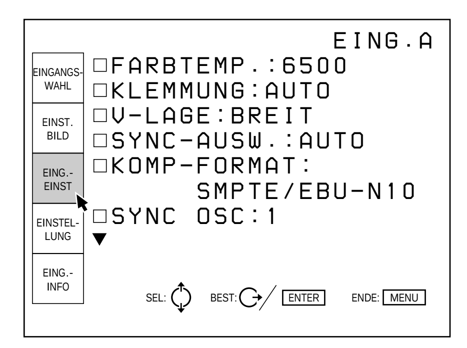
J: Einstellbar/kann eingestellt werden

N: Nicht einstellbar/kann nicht eingestellt werden

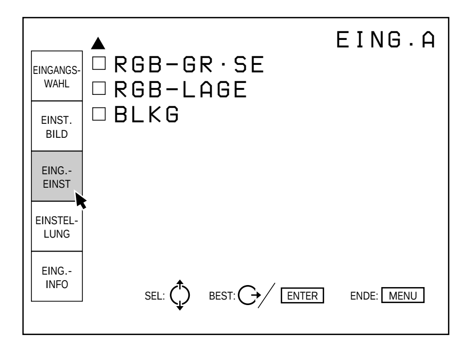
# Das Menü EING.-EINST

Das Menü EING.-EINST dient zum Einstellen des Eingangssignals.
Die wählbaren Optionen sind grün hervorgehoben. Die weiß angezeigten Optionen können Sie nicht auswählen.

### Seite 1

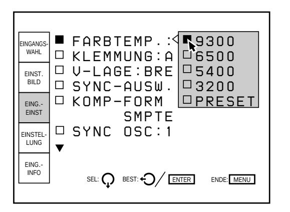



### Seite 2



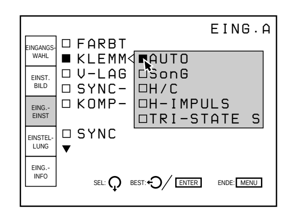

## FARBTEMP.

Zum Auswählen der geeigneten Farbtemperatur je nach Anwendung und Eingangsquellensignal.



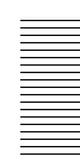

## KLEMMUNG

Zum Korrigieren der Luminanz des eingespeisten Bildes.




Die Einstellung der Schwarzwertklemmung ist ein Standard für die korrekte Einstellung des Schwarzpegels eines Bildes. Die standardmäßige Einstellung hängt von der Art des Synchronisationssignals ab. Im Normalfall erkennt die CPU im Projektor den Signaltyp und regelt die Einstellung automatisch. Es ist jedoch möglich, daß die CPU das Signal aufgrund von Störungen nicht korrekt erkennt. Ist die Luminanz des Bildes nicht zufriedenstellend, muß die Einstellung unter Umständen geändert werden.

**AUTO:** Automatische Einstellung. Normalerweise muß dieser Wert eingestellt sein.
**SonG:** Wirken schwarze Bereiche zu hell oder haben sie einen Grünstich, stellen Sie diesen Wert ein.
**H/C:** Ist das Bild zu dunkel oder die Luminanz instabil, stellen Sie diesen Wert ein.
**H-IMPULS:** Ist die Luminanz auch bei den Einstellungen “SonG” oder “H/C” noch fehlerhaft, stellen Sie diesen Wert ein, und korrigieren Sie dann den Wert für H-LAGE.
**TRI-STATE S:** Wenn das Bild bei der Dreiebenensynchronisation zu dunkel ist, stellen Sie diesen Wert ein.

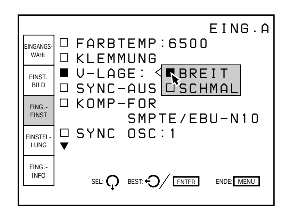


**Hinweis**

Wenn die Luminanz auch nach der Korrektur der Einstellung noch fehlerhaft ist, überprüfen Sie das Eingangssignal und die Verbindungen.

## V-LAGE

Zum Definieren des Bereichs einstellbarer Werte für die vertikale Verschiebung des Eingangssignals.



**BREIT:** In der Regel ist dieser Wert eingestellt (werkseitige Einstellung).

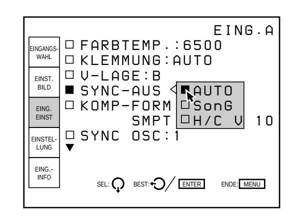
**SCHMAL:** Bei einigen Signalen (z. B. eingeblendetes Signal mit instabilem vertikalen Synchronisationssignal) kann das Bild vertikal verzerrt werden. Setzen Sie die Option in diesem Fall auf diesen Wert. Der Bereich einstellbarer Werte im unteren Bereich wird dadurch eingeengt.

**Hinweis**

Wenn Video-, S-Video- oder Farbdifferenzsignale eingespeist werden, ist V-LAGE immer auf SCHMAL gesetzt.

## SYNC-AUSW.

Zum Auswählen des Synchronisationssignals.



**AUTO:** Automatische Einstellung. Normalerweise ist die Option auf diesen Wert gesetzt.

**SonG:** StellenSie diesen Wert ein, wenn Sie das Bild mit Grünsignal mit Synchronisation projizieren.

**H/C V:** Wenn Sie das Bild mit einem externen Synchronisationssignal projizieren, stellen Sie diesen Wert ein.

### Wenn ein HDTV-Signal eingespeist wird

Sie können statt der Optionen oben die unten angegebenen Optionen auswählen.

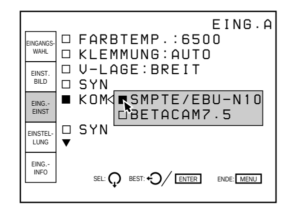
**INT:** Wenn Sie das Bild mit einem internen Synchronisationssignal projizieren, stellen Sie diesen Wert ein.

**EXT (C):** Wenn Sie das Bild mit einem externen FBAS-Synchronisationssignal projizieren, stellen Sie diesen Wert ein.

**EXT (HV):** Wenn Sie das Bild mit einem externen horizontalen/vertikalen Synchronisationssignal projizieren, stellen Sie diesen Wert ein.

## KOMP-FORMAT

Zum Auswählen des Formats des Farbdifferenzeingangssignals.

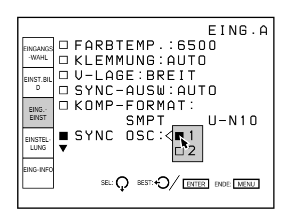


**SMPTE/EBU-N10:** Stellen Sie diesen Wert ein, wenn das Eingangssignal ein Farbdifferenzsignal im SMPTE- oder EBU-N10-Format ist.

**BETACAM7.5:** Stellen Sie diesen Wert ein, wenn das Eingangssignal ein Farbdifferenzsignal im Betacam-Format ist.

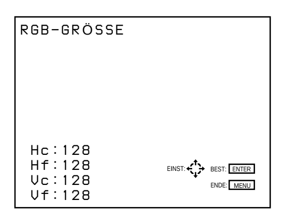
## SYNC OSC

Normalerweise stellen Sie den Wert 1 ein. Wenn das Synchronisationssignal bei manchen Eingangssignalen verzerrt ist, stellen Sie 2 ein.



## RGB-GR•SE

Zum Einstellen der Bildgröße für das Eingangssignal.

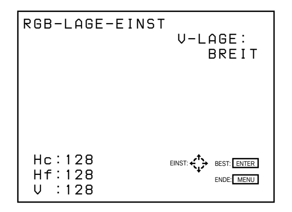



Mit der Taste ← oder → stellen Sie die Breite ein.
Mit der Taste ↑ oder ↓ stellen Sie die Höhe ein.

Hc und Hf zeigen die Werte für die Breite und Vc und Vf die Werte für die Höhe an. Je höher die Werte, desto größer das Bild.

## RGB-LAGE

Zum Einstellen der Bildposition für das RGB- und das Videosignal.

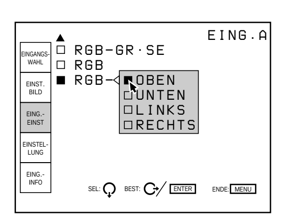



Mit der Taste ← oder → stellen Sie die horizontale Position ein.
Mit der Taste ↑ oder ↓ stellen Sie die vertikale Position ein.

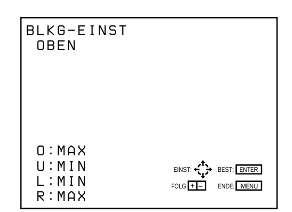
Hc und Hf zeigen die Werte für die horizontale Richtung und V den Wert für die vertikale Richtung an.

## BLKG

Zum Abschneiden der überstehenden Bereiche, wenn das angezeigte Bild größer ist als der Projektionsschirm.




Wählen Sie aus, OBEN, UNTEN, LINKS und RECHTS den einzustellenden Bereich aus, und drücken Sie die Taste → oder die Taste ENTER. Die Anzeige für die Austasteinstellung erscheint.




Mit der Taste ↑ oder ↓ stellen Sie die Bereiche OBEN und UNTEN ein.
Mit der Taste ← oder → stellen Sie die Bereiche LINKS und RECHTS ein.

## Eingangssignale und einstellbare Optionen

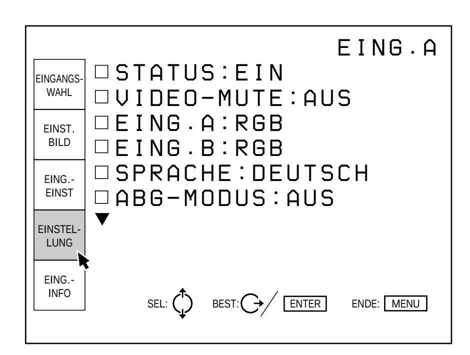
| Option | Eingangssignal | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Video- oder S-Videosignal (Y/C) | Farbdifferenz-signal | HDTV | RGB |
| FARBTEMP. | J | J | J | J |
| KLEMMUNG | N | N | J | J |
| V-LAGE | N | N | J | J |
| SYNC-AUSW. | N | N | J | J |
| KOMP-FORMAT | N | J | N | N |
| SYNC OSC | J | J | J | J |
| RGB-GR•SE | J | J | J | J |
| RGB-LAGE | J | J | J | J |
| BLKG | J | J | J | J |

J: Einstellbar/kann eingestellt werden
N: Nicht einstellbar/kann nicht eingestellt werden

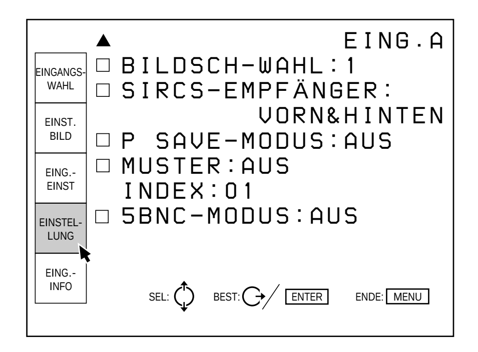
# Das Menü EINSTELLUNG

Das Menü EINSTELLUNG dient zum Ändern der Standardeinstellungen des Projektors.
Die wählbaren Optionen sind grün hervorgehoben. Die weiß angezeigten Optionen können Sie nicht auswählen.

### Seite 1

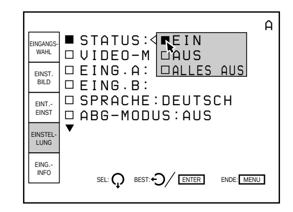



### Seite 2




## STATUS

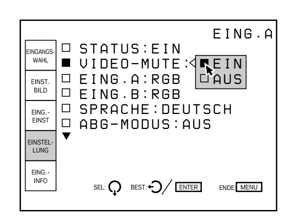
Zum Auswählen des Modus für Anzeigen auf dem Projektionsschirm.




**EIN:** Alle Anzeigen werden auf dem Projektionsschirm angezeigt.
**AUS:** Die Anzeigen auf dem Projektionsschirm mit Ausnahme von “NESSUN INGR”, “VIDEO-MUTO”, Warnmeldungen und Menüanzeigen werden ausgeblendet.
**ALLES AUS:** Alle Anzeigen auf dem Projektionsschirm mit Ausnahme von Warnmeldungen und Menüanzeigen werden ausgeblendet.

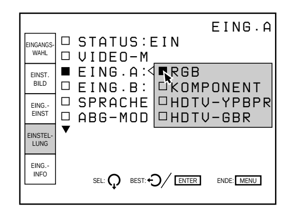
## VIDEO-MUTE

Setzen Sie diese Option auf EIN, um das Bild auszublenden.
In diesem Fall erscheint “VIDEO-MUTE” auf dem Projektionsschirm.




## EING.A

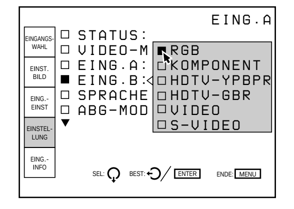
Zum Auswählen des von INPUT A eingespeisten Signals.




**RGB:** RGB-Signal wird eingespeist.
**KOMPONENT:** Farbdifferenzsignal (Y/R-Y/B-Y, Y/CB/CR) wird eingespeist.
**HDTV-YPBPR:** HDTV (YPBPR) -Signal wird eingespeist.
**HDTV-GBR:** HDTV(GBR)-Signal wird eingespeist.

## EING.B

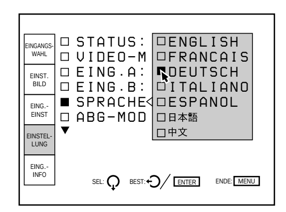
Zum Auswählen des von INPUT B eingespeisten Signals.




**RGB:** RGB-Signal wird eingespeist.
**KOMPONENT:** Farbdifferenzsignal (Y/R-Y/B-Y, Y/CB/CR) wird eingespeist.
**HDTV-YPBPR:** HDTV (YPBPR)-Signal wird eingespeist.
**HDTV-GBR:** HDTV(GBR)-Signal wird eingespeist.
**VIDEO:** FBAS-Signal wird eingespeist.
**S-VIDEO:** S-Videosignal wird eingespeist.

## SPRACHE

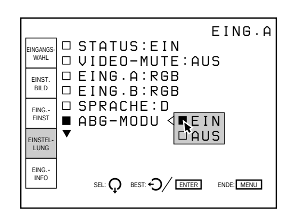
Zum Auswählen der in den Projektionsschirmanzeigen verwendeten Sprache.



Folgende Sprachen stehen zur Verfügung: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Japanisch und Chinesisch.

## ABG-MODUS

In der Regel ist die Option auf EIN gesetzt (werkseitige Einstellung). Der Dunkelpunkt wird auf einen bestimmten Wert eingestellt. Setzen Sie diese Option auf AUS, wenn die horizontale Leuchtlinie zur Dunkelpunkterkennung, die im oberen Bildbereich erscheinen kann, nicht zu sehen sein soll.

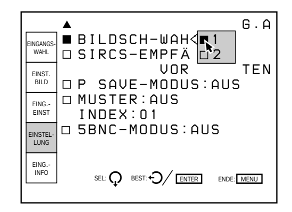


**Hinweis**

Wenn ABG-MODUS auf AUS gesetzt ist, kann sich der Schwarzwert des Weißabgleichs ändern.

## BILDSCH-WAHL

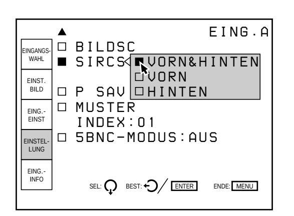
Zum Auswählen des verwendeten Projektionsschirms.



**1:** Perlprojektionsschirm
**2:** Matter Projektionsschirm

## SIRCS-EMPFANGER

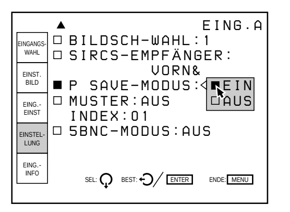
Zum Auswählen der Fernbedienungsdetektoren vorne und hinten am Projektor, wenn die drahtlose Fernbedienung aufgrund von Interferenzen durch eine Leuchtstoffröhre usw. nicht korrekt funktioniert.

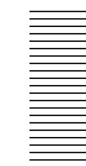


**VORN & HINTEN:** Aktiviert den vorderen und hinteren Fernbedienungsdetektor.
**VORN:** Aktiviert nur den vorderen Fernbedienungsdetektor.
**HINTEN:** Aktiviert nur den hinteren Fernbedienungsdetektor.

## P SAVE-MODUS

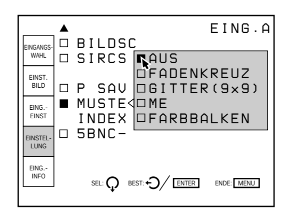
Ist diese Option auf EIN gesetzt, schaltet der Projektor in den Energiesparmodus, wenn 10 Minuten lang kein Signal eingeht. Der Projektionsschirm wechselt in den deaktivierten Modus. Der Energiesparmodus wird wieder aufgehoben, sobald ein Signal eingeht oder eine beliebige Taste gedrückt wird.





## MUSTER

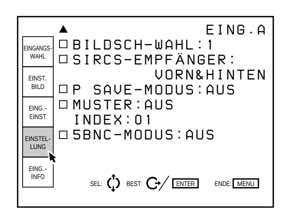
Zum Auswählen des Testmusters, das angezeigt werden soll.




Folgende Muster stehen zur Verfügung: FADENKREUZ, GITTER (9 × 9), ME und FARBBALKEN.
Setzen Sie die Option auf AUS, wenn kein Testmuster angezeigt werden soll.

## INDEX

Die Indexnummer dieses Projektors ist auf 01 gesetzt.

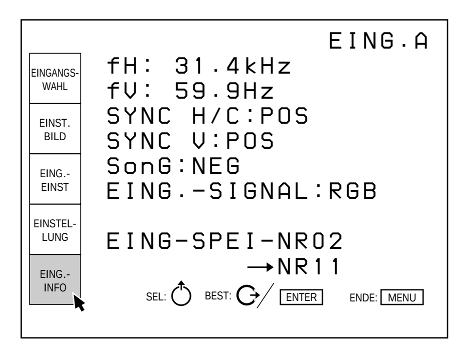



## 5BNC MODUS

Dieses Menü hat bei diesem Projektor keine Funktion.

# Das Menü EING.-INFO

Das Menü EING.-INFO zeigt Informationen zum gerade eingespeisten Eingangssignal an.




## fH

Gibt die Horizontalfrequenz des Eingangssignals an. Bei dieser Angabe handelt es sich nicht um einen absoluten Wert, sie dient nur als Referenz.

## fV

Gibt die Vertikalfrequenz des Eingangssignals an. Bei dieser Angabe handelt es sich nicht um einen absoluten Wert, sie dient nur als Referenz.

## SYNC H/C

Gibt die Polarität des horizontalen oder zusammengesetzten Synchronisationssignals an. Wenn das Bild mit einem solchen Synchronisationssignal projiziert wird, wird POS (NEG) grün angezeigt. Andernfalls wird POS (NEG) weiß angezeigt.

**POS:** Die Polarität des Synchronisationssignals ist positiv.
**NEG:** Die Polarität des Synchronisationssignals ist negativ.
**– – –:** Kein Synchronisationssignal geht ein.

## SYNC V

Gibt die Polarität des vertikalen oder zusammengesetzten Synchronisationssignals an. Wenn das Bild mit einem solchen Synchronisationssignal projiziert wird, wird POS (NEG) grün angezeigt. Andernfalls wird POS (NEG) weiß angezeigt.

**POS:** Die Polarität des Synchronisationssignals ist positiv.
**NEG:** Die Polarität des Synchronisationssignals ist negativ.
**– – –:** Kein Synchronisationssignal geht ein.

## SonG

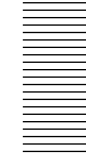
Gibt die Polarität des Grünsignals mit Synchronisation an. Wenn das Bild mit einem solchen Synchronisationssignal projiziert wird, wird NEG grün angezeigt. Andernfalls wird NEG weiß angezeigt.

**NEG:** Die Polarität des Synchronisationssignals ist negativ.
**– – –:** Kein Synchronisationssignal geht ein.

## EING. -SIGNAL

Zeigt den Typ des aktuellen Eingangssignals an.

**NTSC 3.58:** NTSC3,58-Eingangssignal
**PAL:** PAL-Eingangssignal
**SECAM:** SECAM-Eingangssignal
**NTSC 4.43:** NTSC4,43-Eingangssignal
**PAL-M:** PAL-M-Eingangssignal
**B/W:** Schwarzweißeingangssignal
**Y/C:** S-Videoeingangssignal
**RGB:** RGB-Eingangssignal
**KOMPONENT:** Farbdifferenzeingangssignal (Y/R-Y/B-Y, Y/CB/CR)
**HDTV YPBPR:** HDTV YPBPR-Eingangssignal
**HDTV GBR:** HDTV GBR-Eingangssignal
**IDTV:** Wenn EIN ausgewählt ist.



## EING-SPEI-NR

Die obere Nummer gibt die Speichernummer der Daten an, die automatisch geladen werden, wenn das aktuelle Signal eingespeist wird. Die untere Nummer gibt die neue Speichernummer an, unter der die Einstelldaten für das aktuelle Eingangssignal gespeichert werden. Eine schon vorhandene Speichernummer wird grün angezeigt, eine neue Speichernummer gelb.

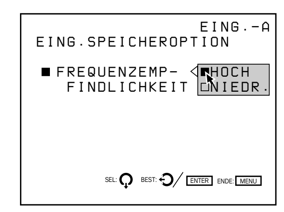
Standardmäßig sind sieben grundlegende Datensätze unter den folgenden Speichernummern voreingestellt.

| Speicher-nummer | Voreingestellte Signalfrequenzen | | Eingangs-signaltypen |
|---|---|---|---|
| | fH | fV | |
| 00 | 15,7 kHz | 60 Hz | Video ($NTSC_{3,58}$) |
| 01 | 24,8 kHz | 56 Hz | RGB |
| 02 | 31,5 kHz | 60 Hz | RGB |
| 03 | 48,3 kHz | 60 Hz | RGB |
| 04 | 64,0 kHz | 60 Hz | RGB |
| 05 | 31,5 kHz | 60 Hz | IDTV ($NTSC_{3,58}$) |
| 06 | 33,8 kHz | 60 Hz | HDTV ($Y/P_B/P_R$) |

## FREQUENZEMPFINDLICHKEIT

Zum Auswählen der Empfindlichkeit, mit der das Gerät auf Frequenzabweichungen des Eingangssignals reagiert. Diese Einstellung legt fest, wie schnell die Eingangsspeicherdaten automatisch gewechselt werden. Diese Option läßt sich nur bei RGB-Eingangssignalen auswählen.

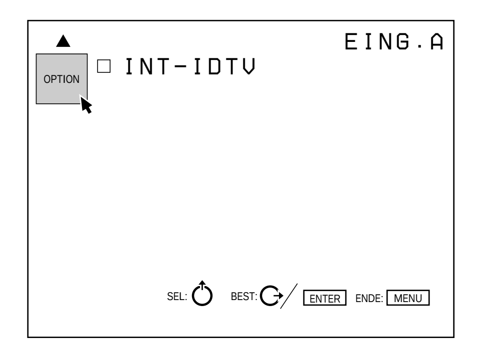
Drücken Sie im Menü EING.-INFO die Taste ➔ oder ENTER. Das Menü EING. SPEICHEROPTION wird angezeigt. Drücken Sie die Taste ➔ oder ENTER erneut, um die Frequenzempfindlichkeitsoptionen anzuzeigen.




**HOCH:** Dieser Wert wird werkseitig ausgewählt.
**NIEDR.:** Wählen Sie diesen Wert, wenn das Eingangssignal instabil ist oder flimmert. Dieses Phänomen kann auftreten, wenn Sie auf einem angeschlossenen Videorecorder Bänder mit unterschiedlicher Geschwindigkeit wiedergeben.

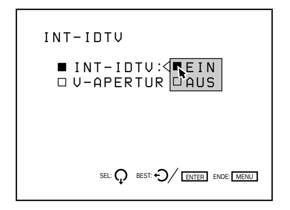
# Das Menü OPTION

Dichte und Bildschärfe (vertikal) können bei diesem Eingangssignal eingestellt werden.



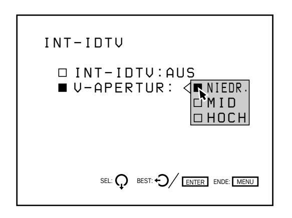

## INT-IDTV

Setzen Sie diese Option auf EIN, wenn Sie das Video-, S-Video-, Farbdifferenz- oder RGB-Signal (15 kHz) mit doppelter Dichte projizieren möchten.




## V-APERTUR

Korrigiert die Bildschärfe in vertikaler Richtung. Sie können die Schärfe auf den Wert NIEDR, MID oder HOCH einstellen.



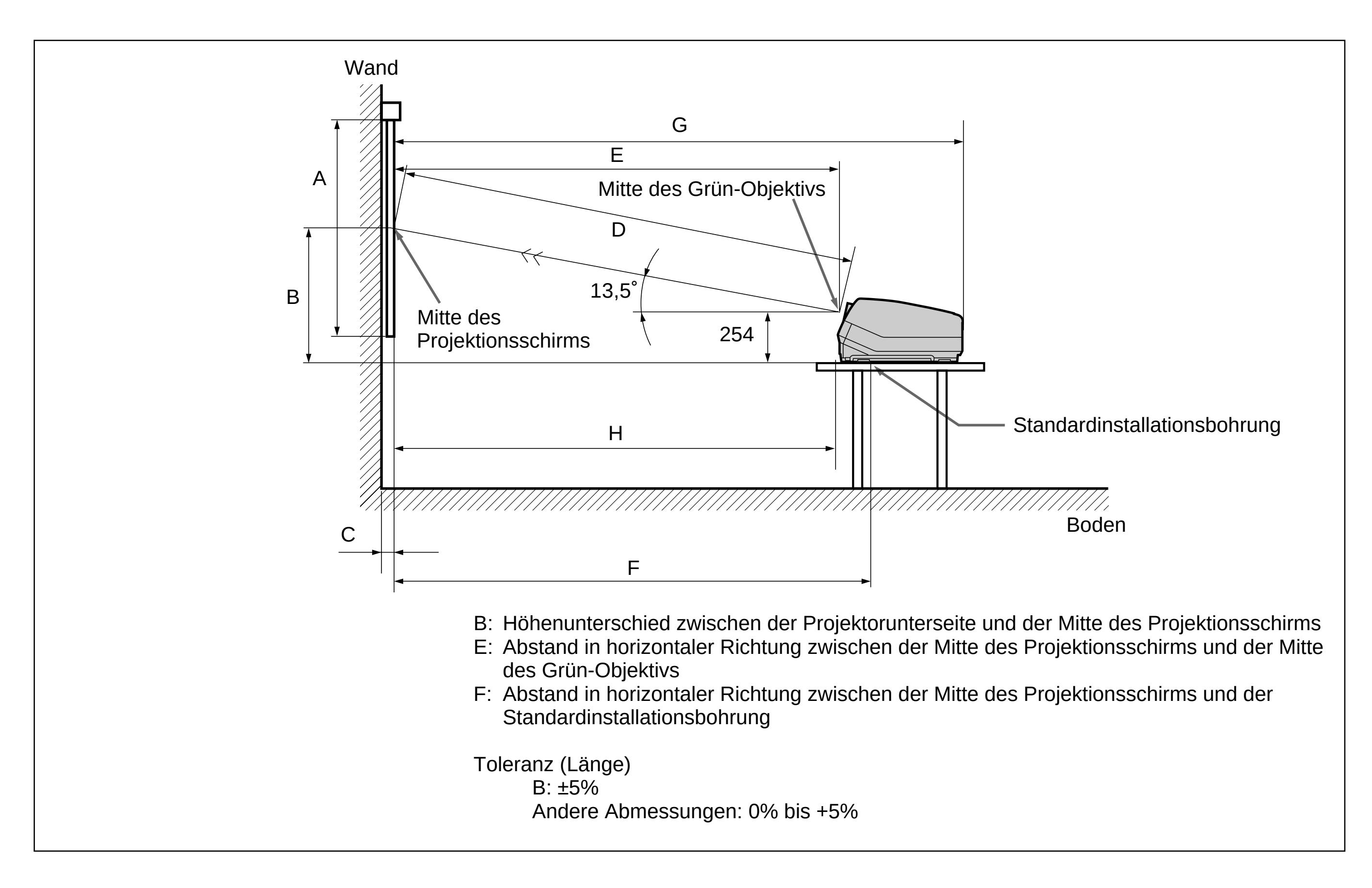
# *Installations-/ Anschlußbeispiele*

## Installationsbeispiele

Die Installation und die Vorabeinstellungen sollten von qualifiziertem Fachpersonal von Sony vorgenommen werden. Mit diesem Projektor können Sie ein Bild zwischen 60 und 250 Zoll projizieren.

### Beispiel 1 - Installation mit Flachprojektionsschirm für die Frontprojektion

Achten Sie darauf, daß der Projektor waagerecht zum Boden installiert ist.




B: Höhenunterschied zwischen der Projektorunterseite und der Mitte des Projektionsschirms
E: Abstand in horizontaler Richtung zwischen der Mitte des Projektionsschirms und der Mitte des Grün-Objektivs
F: Abstand in horizontaler Richtung zwischen der Mitte des Projektionsschirms und der Standardinstallationsbohrung

Toleranz (Länge)
B: ±5%
Andere Abmessungen: 0% bis +5%

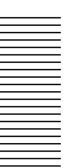
# Installationsbeispiele

## Projektionsschirm mit Bildseitenverhältnis 4:3

Die grau unterlegten Abstände sind die werkseitigen Einstellungen.  Einheit: mm

| Projektionsschirmgröße (Zoll) | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 | 250 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (Vsize) | 914 | 1067 | 1219 | 1372 | 1524 | 1829 | 2286 | 2743 | 3048 | 3810 |
| B (Hcent) | 710 | 777 | 845 | 912 | 980 | 1114 | 1320 | 1526 | 1662 | 2005 |
| C (Width) | | | | | 28[a] 32[b] | 32[c] | | | | |
| D (TD) | 1956 | 2240 | 2529 | 2816 | 3102 | 3673 | 4551 | 5425 | 6012 | 7466 |
| E (Xlens) | 1902 | 2179 | 2459 | 2738 | 3016 | 3571 | 4424 | 5274 | 5844 | 7257 |
| F (Lhole) | 2033 | 2310 | 2591 | 2869 | 3148 | 3703 | 4556 | 5405 | 5976 | 7389 |
| G (Lmax) | 2535 | 2812 | 3092 | 3371 | 3649 | 4204 | 5057 | 5907 | 6477 | 7890 |
| H (Lfront) | 1864 | 2141 | 2421 | 2700 | 2978 | 3533 | 4386 | 5236 | 5806 | 7219 |

a) VPS-80FH und VPS-100FH von Sony
b) VPS-100FM von Sony
c) VPS-120FH und VPS-120FM von Sony



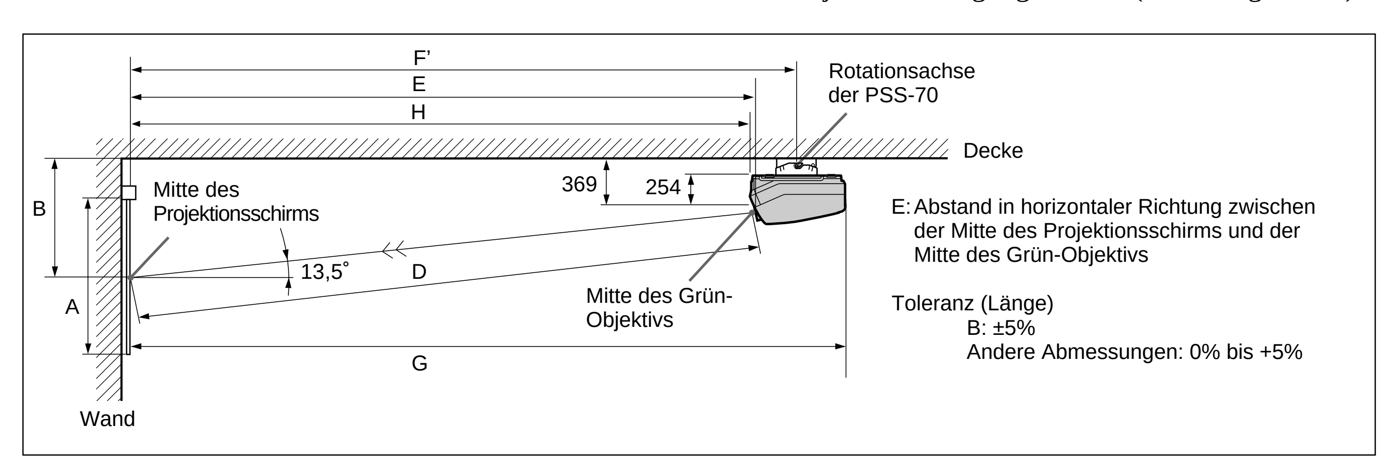
## Projektionsschirm mit Bildseitenverhältnis 16:9

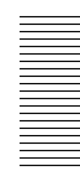
Einheit: mm

| Projektionsschirmgröße (Zoll) | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (Vsize) | 747 (29 1/2) | 872 (34 3/8) | 996 (39 1/4) | 1121 (44 1/4) | 1245 (49 1/8) | 1494 (58 7/8) | 1868 (73 5/8) | 2241 (88 1/4) | 2490 (98 1/8) |
| B (Hcent) | 746 (29 3/8) | 820 (32 3/8) | 893 (35 1/4) | 967 (38 1/8) | 1040 (41) | 1188 (46 7/8) | 1412 (55 5/8) | 1636 (64 1/2) | 1785 (70 3/8) |
| D (TD) | 2109 (83 1/8) | 2421 (95 3/8) | 2734 (107 3/4) | 3047 (120) | 3358 (132 1/4) | 3988 (157) | 4942 (194 5/8) | 5897 (232 1/4) | 6532 (257 1/4) |
| E (Xlens) | 2050 (80 3/4) | 2354 (92 3/4) | 2659 (104 3/4) | 2962 (116 5/8) | 3265 (128 5/8) | 3877 (152 5/8) | 4804 (189 1/4) | 5733 (225 3/4) | 6350 (250) |
| F (Lhole) | 2182 (86) | 2486 (98) | 2791 (109 7/8) | 3094 (121 7/8) | 3397 (133 3/4) | 4009 (157 7/8) | 4936 (194 3/8) | 5865 (231) | 6482 (255 1/4) |
| G (Lmax) | 2683 (105 3/4) | 2987 (117 5/8) | 3292 (129 5/8) | 3595 (141 5/8) | 3898 (153 1/2) | 4510 (177 5/8) | 5437 (214 1/8) | 6366 (250 3/4) | 6983 (275) |
| H (Lfront) | 2012 (79 1/4) | 2316 (91 1/4) | 2621 (103 1/4) | 2924 (115 1/8) | 3227 (127 1/8) | 3839 (151 1/4) | 4766 (187 3/4) | 5695 (224 1/4) | 6312 (248 1/2) |

## Beispiel 2 - Deckeninstallation für Frontprojektion mit Flachprojektionsschirm

Verwenden Sie dazu die Projektoraufhängung PSS-70 (nicht mitgeliefert).



### Projektionsschirm mit Bildseitenverhältnis 4:3

Einheit: mm

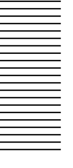
| Projektionsschirmgröße (Zoll) | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 | 250 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (Vsize) | 914 | 1067 | 1219 | 1372 | 1524 | 1829 | 2286 | 2743 | 3048 | 3810 |
| B (Hcent) | 825 | 892 | 960 | 1027 | 1094 | 1229 | 1435 | 1640 | 1777 | 2120 |
| D (TD) | 1956 | 2240 | 2529 | 2816 | 3102 | 3673 | 4551 | 5425 | 6012 | 7466 |
| E (Xlens) | 1902 | 2179 | 2459 | 2738 | 3016 | 3571 | 4424 | 5274 | 5844 | 7257 |
| F' (Lpss) | 2166 | 2442 | 2723 | 3001 | 3280 | 3835 | 4688 | 5537 | 6108 | 7521 |
| G (Lmax) | 2535 | 2812 | 3092 | 3371 | 3649 | 4204 | 5057 | 5907 | 6477 | 7890 |
| H (Lfront) | 1864 | 2141 | 2421 | 2700 | 2978 | 3533 | 4386 | 5236 | 5806 | 7219 |

### Projektionsschirm mit Bildseitenverhältnis 16:9

Unit:mm (inches)

| Projektionsschirmgröße (Zoll) | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (Vsize) | 747 (29 1/2) | 872 (34 3/8) | 996 (39 1/4) | 1121 (44 1/4) | 1245 (49 1/8) | 1494 (58 7/8) | 1868 (73 5/8) | 2241 (88 1/4) | 2490 (98 1/8) |
| B (Hcent) | 861 (34) | 935 (36 7/8) | 1008 (39 3/4) | 1082 (42 5/8) | 1155 (45 1/2) | 1303 (51 3/8) | 1527 (60 1/8) | 1751 (69) | 1900 (74 7/8) |
| D (TD) | 2109 (83 1/8) | 2421 (95 3/8) | 2734 (107 3/4) | 3047 (120) | 3358 (132 1/4) | 3988 (157) | 4942 (194 5/8) | 5897 (232 1/4) | 6532 (257 1/4) |
| E (Xlens) | 2050 (80 3/4) | 2354 (92 3/4) | 2659 (104 3/4) | 2962 (116 5/8) | 3265 (128 5/8) | 3877 (152 5/8) | 4804 (189 1/4) | 5733 (225 3/4) | 6350 (250) |
| F' (Lhole) | 2314 (91 1/8) | 2618 (103 1/8) | 2923 (115 1/8) | 3226 (127 1/8) | 3529 (139) | 4141 (163 1/8) | 5068 (199 5/8) | 5997 (236 1/8) | 6614 (260 1/2) |
| G (Lmax) | 2683 (105 3/4) | 2987 (117 5/8) | 3292 (129 5/8) | 3595 (141 5/8) | 3898 (153 1/2) | 4510 (177 5/8) | 5437 (214 1/8) | 6366 (250 3/4) | 6983 (275) |
| H (Lfront) | 2012 (79 1/4) | 2316 (91 1/4) | 2621 (103 1/4) | 2924 (115 1/8) | 3227 (127 1/8) | 3839 (151 1/4) | 4766 (187 3/4) | 5695 (224 1/4) | 6312 (248 1/2) |

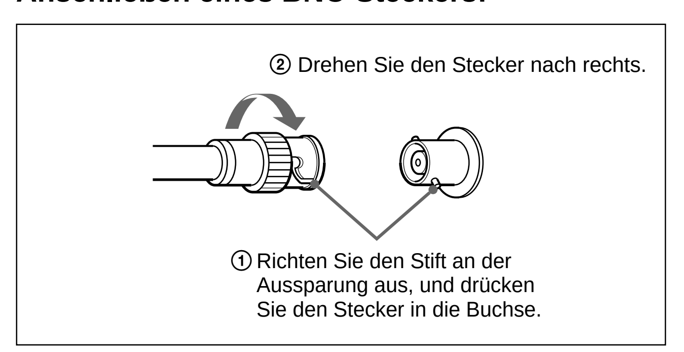
# Anschlußbeispiele



### Vorbereitungen:

- Achten Sie vor dem Anschließen von Kabeln darauf, daß alle anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind.
- Verwenden Sie nur solche Kabel, die für die anzuschließenden Geräte geeignet sind.
- Achten Sie auf festen Sitz der Anschlüsse, da eine lose Verbindung Störungen verursachen kann.
- Ziehen Sie ein Kabel immer am Stecker heraus, nie am Kabel selbst.
- Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

### Anschließen eines BNC-Steckers:




## Direktanschluß an den Projektor

Rückseite

TRIGGER
IN OUT PLUG IN POWER
CONTROL S
RS-422A
REMOTE
ABL LINK
IN OUT
VIDEO
Y IN C IN
IN OUT
S VIDEO
R G B SYNC/HD VD
CR/R-Y/PR Y CB/B-Y/PB
INPUT A
INPUT B
VIDEO IN
VIDEO OUT
S VIDEO IN
R G B SYNC/HD VD
R-Y Y B-Y
Farbmonitor
an Videoeingang
an Videoausgang
Videogerät
an S-Videoausgang
an RGB-Ausgang
an Farbdifferenzsignalausgang
Videogerät
Videogerät

### Konfiguration

- Setzen Sie EING.A im Menü EINSTELLUNG auf RGB und EING.B auf KOMPONENT.
  *Näheres dazu finden Sie unter "Das Menü EINSTELLUNG" auf Seite 36 (DE).*
- Wählen Sie mit den INPUT SELECT-Tasten auf der Fernbedienung oder über die Option VIDEO im Menü EINGANGSWAHL den Anschluß VIDEO oder S VIDEO aus.
  *Näheres finden Sie unter "Das Menü EINGANGSWAHL" auf Seite 30 (DE).*

# Wartung/Sonstiges

## Störungsbehebung

Wenn am Projektor Probleme auftreten, versuchen Sie bitte anhand der folgenden Tabelle, das Problem einzugrenzen und zu beheben. Wenn das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal von Sony.

| Symptom | Ursache | Abhilfemaßnahme |
|---|---|---|
| Das Gerät läßt sich nicht einschalten. | Der Schalter MAIN POWER steht auf OFF. | Drücken Sie den Schalter MAIN POWER am Projektor *(siehe Seite 20 (DE))*. |
| Das Gerät schaltet sich nach dem Einschalten sofort wieder aus. | Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor. | Notieren Sie den Fehlercode im Fehlercodefenster an der Rückseite des Projektors, und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. |
| Es wird kein Bild angezeigt. | Erscheint keine Menüanzeige, wird das externe Signal und/oder das Synchronisationssignal nicht korrekt eingespeist. | Überprüfen Sie im Menü EING.-INFO das Eingangs- und Synchronisationssignal, und nehmen Sie die Anschlüsse korrekt vor *(siehe Seite 39 (DE))*. |
| | Wird das Menü, nicht aber das Eingangssignal angezeigt, wurde die Synchronisationsverbindung nicht korrekt vorgenommen. | Überprüfen Sie im Menü EING.-EINST die Einstellung für SYNC-AUSW, und schließen Sie das Synchronisationssignal gegebenenfalls korrekt an *(siehe Seite 34 (DE))*. |
| | Wird weder das Menü noch das Eingangssignal angezeigt, liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor. | Wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. |
| | VIDEO-MUTE im Menü EINSTELLUNG ist auf EIN gesetzt. | Setzen Sie die Option auf AUS *(siehe Seite 36 (DE))*. |
| Die Projektionsschirmanzeigen erscheinen nicht. | STATUS im Menü EINSTELLUNG wurde auf AUS gesetzt. | Setzen Sie die Option auf EIN *(siehe Seite 36 (DE))*. |
| Das Bild ist zu dunkel. | Der Kontrast ist auf den Minimalwert eingestellt. | Stellen Sie den Kontrast mit der Taste CONTR + ein *(siehe Seite 22 (DE))*. |
| | Die Schwarzwertklemmung ist nicht korrekt eingestellt. | Ändern Sie im Menü EING.-EINST die Einstellung der Schwarzwertklemmung *(siehe Seite 33 (DE))*. |
| Das Bild ist verzerrt. | Sie haben nicht das richtige Eingangssignal ausgewählt. | Wählen Sie unter EING. A oder EING. B im Menü EINSTELLUNG das richtige Signal aus *(siehe Seite 36 (DE))*. |
| Fehlercode “10” erscheint, und der Projektor akzeptiert außer der Kanalwahl keine Befehle mehr. | Das Eingangssignal ist nicht stabil. | Überprüfen Sie das Eingangssignal. |

# Technische Daten

## Optische Komponenten

Projektionssystem
3 Bildröhren, 3 Objektive, horizontales einzeiliges System

Bildröhre 7 Zoll, hohe Luminanz, Kühlmittel-versiegelt

Projektionsobjektiv
mehrfach beschichtete HACC-Objektive (High-resolution Aspherical and Color Corrected)

Größe des projizierten Bildes
werkseitig auf 100 Zoll eingestellt (Diagonale) (4:3)
Bereich: 60 bis 250 Zoll (Diagonale) einstellbar (4:3)

Lichtleistung
ANSI-Lumen[1] (Farbtemperatur: 6500°K)
160 lm (fH: 64 kHz, fV: 50 Hz)
135 lm (fH: 15 kHz, fV: 60 Hz)
Weißspitze: 800 lm
Ganz weiß: 200 lm

## Elektronische Komponenten

Farbsystem
NTSC, PAL, SECAM, $NTSC_{4,43}$ und PAL-M, automatische Umschaltung

Auflösung 700 Fernsehzeilen (Videoeingang)
1000 Fernsehzeilen (HDTV-Eingang)
1280 × 1024 Pixel (RGB-Eingang bei fH: 64 kHz, fV: 60 Hz)

RGB-Eingänge
Horizontalfrequenz: 15 kHz bis 64 kHz
Vertikalfrequenz: 38 Hz bis 150 Hz

Testsignal Verschiedene Testmustergeneratoren sind integriert.

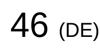
## Ein-/Ausgänge

VIDEO VIDEO IN: BNC-Anschluß (1)
FBAS-Eingang, 1 Vp-p ± 2 dB, sync-negativ, 75-Ohm-Abschluß
VIDEO OUT: BNC-Anschluß (1)
Durchschleifausgang von VIDEO IN

S VIDEO Y IN: BNC-Anschluß (1)
Luminanzsignal, 1 Vp-p ± 2 dB, sync-negativ, 75-Ohm-Abschluß
C IN: BNC-Anschluß (1)
Chrominanzsignal, 1 Vp-p ± 2 dB, sync-negativ, 75-Ohm-Abschluß
S VIDEO IN: 4polig, Mini-DIN (1)
Y-Signal (Luminanz): 1 Vp-p ± 2 dB, sync-negativ, 75-Ohm-Abschluß
C-Signal (Luminanz): 0,286 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß (NTSC) 0,3 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß (PAL)
S VIDEO OUT: 4polig, Mini-DIN (1)
Durchschleifausgang von S VIDEO IN

INPUT A BNC-Anschluß (5)
Analoges RGB/Farbdifferenzsignal:
R/R-Y/$C_R$: 0,7 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß, positiv
G: 0,7 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß, positiv
Grün mit Sync/Y: 1 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß, sync-negativ
B/B-Y/$C_B$: 0,7 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß, positiv
SYNC/HD: zusammengesetztes Synchronisationssignal: 0,6 – 8 Vp-p, hohe Impedanz, sync-positiv/negativ
Breite des vertikalen Synchronsignals: größer als horizontales Abtastintervall (1H)
VD: Vertikales Synchronisationssignal: 0,6 – 8 Vp-p, hohe Impedanz, sync-positiv/negativ
Breite des vertikalen Synchronsignals: größer als horizontales Abtastintervall (1H)
HDTV Y/$P_B$/$P_R$:
Y: 1 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß, Dreiebenensynchronisation: ± 0,3 Vp-p, Zweiebenensynchronisation: 0,3 Vp-p
$P_B$/$P_R$: 0,35 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß
HDTV GBR:
Grün mit Sync: 1 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß, Dreiebenensynchronisation: ± 0,3 Vp-p, Zweiebenensynchronisation: 0,3 Vp-p
B/R: 0,7 Vp-p ± 2 dB, 75-Ohm-Abschluß


1) ANSI-Lumen ist ein Meßverfahren der American National Standard IT 7,215.



INPUT B (BNC) (5)
Anschluß R/R-Y/PR/VIDEO - 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
Farbdifferenzsignal (R-Y) - 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
HDTV PR-Signal - ±0,35 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
HDTV R-Signal, FBAS - 1 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
(dreistufiges Synchronisationssignal ±3 Vp-p, sync-negativ 0,3 Vp-p)
Nicht zusammengesetzt - 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
FBAS-Videosignal - 1 Vp-p, 75-Ohm-Abschluß
Anschluß G/Y /Y/Y: 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
Grünsignal mit Synchronisation - 1 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
Farbdifferenzsignal (Y) - 1 Vp-p ±2 dB, sync-negativ, 75-Ohm-Abschluß
HDTV Y-Signal - 1 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
(dreistufiges Synchronisationssignal ±3 Vp-p, sync-negativ 0,3 Vp-p)
HDTV G-Signal, FBAS - 1 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
(dreistufiges Synchronisationssignal ±3 Vp-p, sync-negativ 0,3 Vp-p)
Nicht-FBAS - 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
S-VIDEO Y-Signal - 1 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
Anschluß B/B-Y/PB/C: 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
Farbdifferenzsignal (B-Y) - 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
HDTV PB-Signal - ±0,35 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
HDTV B-Signal, FBAS - 1 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
(dreistufiges Synchronisationssignal ±3 Vp-p, sync-negativ 0,3 Vp-p)
Nicht-FBAS - 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß
S-VIDEO C-Signal - 0,286 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß (NTSC), 0,3 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschluß (PAL)
Anschluß SYNC/HD:
Zusammengesetztes Synchronisationssignal, horizontales Synchronisationssignal, 0,6 bis 8 Vp-p, hohe Impedanz, positiv/negativ dreistufiges HDTV-Synchronisationssignal, ±0,3 Vp-p, negatives Synchronisationssignal, 0,3 Vp-p, 75-Ohm-Abschluß
Anschluß VD: Vertikales Synchronisationssignal, 0,6 bis 8 Vp-p, hohe Impedanz, positiv/negativ HDTV-dreistufiges Synchronisationssignal, ±0,3 Vp-p, negatives Synchronisationssignal, 0,3 Vp-p, 75-Ohm-Abschluß

CONTROL S IN/PLUG IN POWER:
Stereominibuchse (1)
5 Vp-p, Plug-in-Stromversorgung, max. Leistungsabgabe 5 V Gleichstrom, 60 mA
OUT: Stereominibuchse (1)
Durchschleifausgang von CONTROL S IN

TRIGGER Minibuchse (1)
POWER ON: DC 12 V, Ausgangsimpedanz 4,7 Kiloohm
POWER OFF: 0 V

ABL LINK
IN: Minibuchse (1)
OUT: Minibuchse (1)

RS-422A D-Sub (DIN), 9polig (1)

## Allgemeines

Abmessungen
603 × 345 × 671 mm (B/H/T)

Gewicht ca. 54,2 kg

Betriebsspannung
220 – 240 V Wechselstrom, 2,1 – 1,9 A, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme
Max. 450W
Bereitschaftsmodus: 7 W
Energiesparmodus: 185 W

Betriebstemperatur
0 bis 40 °C

Luftfeuchtigkeit bei Betrieb
35 bis 85 % (nicht kondensierend)

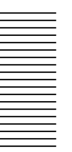
(Fortsetzung)

Lagertemperatur
–20 bis 60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung
10 bis 90 %
Mitgeliefertes Zubehör
Fernbedienung RM-PJ1001 (1)
R6-Batterien der Größe AA (3)
Fernbedienung RM-PJD50 (1)
Lithiumbatterie CR2025 (1)
Fernbedienungskabel (15 m) (1)
Netzkabel (1)
Netzsteckeradapter (1)
Objektivschutzkappe (3)
Einstellteil (1)
Bedienungsanleitung (1)
Entspricht folgenden Sicherheitsnormen
TÜV (EN60950)
PTB
CE-Marking
C-Tick Mark

## Sonderzubehör

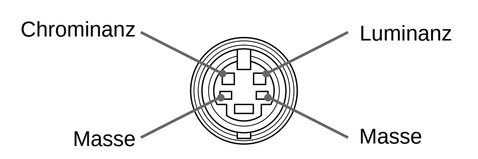
Projektoraufhängung PSS-70, PSS-10
Signalschnittstellenkabel SIC-10
Fernbedienung RM-PJM800
Fernsteuereinheit RM-PJ10
Maussignalempfänger RM-PJ20
Signaladapter ADP-10/20
Kabel mit einem 15poligen HD-D-Sub- und einem 5BNC-Stecker SMF-400
9poliges Fernkabel für RS-422A RCC-5G/10G/30G
Projektionsschirm
VPS-80FH (80 Zoll, flach)
VPS-100FH (100 Zoll, flach)
VPS-120FH (120 Zoll, flach)
VPS-80FM (80 Zoll, flach, eigene Stromversorgung)
VPS-100FM (100 Zoll, flach, eigene Stromversorgung)
VPS-120FM (120 Zoll, flach, eigene Stromversorgung)

Einige Zubehörteile sind in einigen Regionen möglicherweise nicht erhältlich. Einzelheiten dazu erfahren Sie in Ihrer Sony-Niederlassung.

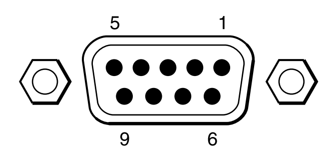


## Stiftbelegung

### S VIDEO (Mini-DIN, 4polig)



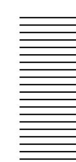

### Anschluß REMOTE RS-422A (D-Sub, 9polig, weiblich)




| Stift Nr. | Signal | |
|---|---|---|
| 1 | GND | Masse |
| 2 | $\overline{\text{TX}}$ | $\overline{\text{Empfangen}}$ |
| 3 | RX | Senden |
| 4 | GND | Masse |
| 5 | nicht belegt | |
| 6 | GND | Masse |
| 7 | $\overline{\text{TX}}$ | $\overline{\text{Empfangen}}$ |
| 8 | RX | Senden |
| 9 | GND | Masse |

# Index





# AVVERTENZA

**Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità e non apririo.**

**Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.**

La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

# Indice

## Presentazione



## Proiezione



## Regolazioni e impostazioni usando il menu



## Installazione/collegamento



## Manutenzione /Altri

# Presentazione

## Precauzioni

### Sicurezza

- Attivare l’apparecchio con corrente da 220 a 240 V AC, 50/60 Hz.
- In caso di penetrazione di liquido o di oggetti all’interno dell’apparecchio, scollegare l’alimentazione e sottoporre l’apparecchio al controllo di personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- Scollegare l’apparecchio dalla presa di rete se non si intende utilizzarlo per vari giorni.
- Scollegare il cavo afferrandolo per la spina, non tirare mai il cavo stesso.
- La presa di rete deve essere vicina all’apparecchio e facilmente accessibile.
- L’apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (rete) finché rimane collegato alla presa a muro, anche se viene spento.

### Installazione

- Quando il proiettore viene montato al soffitto, è necessario utilizzare per l’installazione il supporto di sospensione del proiettore della Sony PSS-70. Leggere attentamente il manuale per l’installazione del PSS-70, poiché è necessario rinforzare il soffitto per ragioni di sicurezza.
- Consentire una buona circolazione d’aria all’interno dell’apparecchio per evitarne il surriscaldamento. Non collocare l’apparecchio su superfici come tappeti, coperte, ecc., o vicino a materiali come tende e drappeggi che potrebbero bloccare le prese di ventilazione. Lasciare uno spazio di almeno 30 cm fra la parete e il proiettore. Dal momento che il calore si propaga verso l’alto, verificare che la temperatura circostante il luogo d’installazione non sia troppo elevata.
- Non installare l’apparecchio nei pressi di fonti di calore come radiatori o condotti d’aria calda, né in luoghi esposti alla luce diretta del sole, polvere eccessiva, umidità, vibrazioni o urti meccanici.
- Per evitare la formazione di condensa, non installare l’apparecchio in un ambiente soggetto a sbalzi di temperatura repentini.
- Le ventole sono installate all’interno del proiettore per prevenire il surriscaldamento dell’apparecchlo. Le ventole emettono un forte ronzio quando l’alimentazione è attivata, il che è normale. Se il rumore non è normale, consultare il personale qualificato della Sony.

## Illuminazione

- Per ottenere un'immagine ottimale, la parte anteriore dello schermo non deve essere esposta a illuminazione diretta o alla luce diretta del sole.
- Si consiglia un'illuminazione costituita da faretti installati al soffitto. Per evitare di abbassare il rapporto del contrasto, schermare le lampade fluorescenti vicine al proiettore.
- Coprire con tende opache eventuali finestre poste di fronte allo schermo.
- Si consiglia di installare l'apparecchio in una stanza dove pavimento e pareti non siano in materiale che riflette la luce. Diversamente, si consiglia di applicare materiali di rivestimento di colore scuro.

## Funzionamento

Per accendere il proiettore dopo che il proiettore è stato spento a causa di una breve interruzione di corrente, premere il tasto ON (**I**) sul telecomando o disattivare l'interruttore MAIN POWER in modo che l'indicatore STANDBY si spenga e quindi attivare l'interruttore MAIN POWER.

## Pulizia

- Per mantenere l'apparecchio sempre come nuovo, pulirlo regolarmente con un panno morbido. Per eliminare le macchie ostinate, usare un panno leggermente inumidito con un detergente neutro. Non usare mai solventi potenti, tipo acquaragia, benzene o detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare le finiture esterne del rivestimento.
- Evitare di toccare l'obiettivo. Per rimuovere la polvere dall'obiettivo, usare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai un panno bagnato, né detergenti e solventi.

## Bruciature del tubo a raggi catodici

Se l'immagine statica di un videoregistratore o di un segnale di computer viene proiettata per un arco di tempo superiore ad un'ora, potrebbe verificarsi una bruciatura del tubo a raggi catodici. Ciò significa che sullo schermo rimane impressa l'immagine statica anche quando il segnale è stato cambiato. Se è necessario visualizzare la stessa immagine statica per un arco di tempo superiore ad un'ora, si raccomanda di impostare il tasto CONTR (contrasto) sul valore più basso possibile.
Allo stesso modo, quando viene visualizzata un'immagine di formato diverso per un lungo lasso di tempo, è possibile che sullo schermo rimanga impressa l'inquadratura dell'immagine più piccola (come ad esempio proiettando un'immagine 16:9 su schermo 4:3). Per ovviare a questo inconveniente, si consiglia, ove possibile, di usare sempre la stessa dimensione dell'immagine. Tuttavia, se si presenta la necessità di utilizzare un diverso formato di immagine, impostare il contrasto e la luminosità dell'immagine più piccola sui valori minimi. In tal modo è possibile ridurre al minimo il rischio di bruciature del tubo a raggi catodici.
In caso di bruciature, il tubo a raggi catodici va sostituito. A questo proposito, leggere la garanzia fornita con l'apparecchio. Consultare il proprio rivenditore di fiducia o il personale qualificato Sony.

## Imballaggio

Conservare lo scatolone e il materiale di imballaggio originali, perché potrebbero rivelarsi utili per trasportare l'apparecchio in futuro. Per una protezione ottimale durante il trasporto, imballare l'apparecchio così come lo si è ricevuto dal fabbricante.

# Caratteristiche

## Proiettore a scansione multipla

Questo proiettore accetta e rileva automaticamente le frequenze di scansione orizzontali tra 15 kHz e 64 kHz e le frequenze di scansione verticali tra 38 Hz e 150 Hz.
Oltre a immagini ad alta risoluzione da computer, è inoltre possibile proiettare immagini da decodificatori di teletext, videoregistratori e videocamere.

## Alta risoluzione e luminosità

Nel proiettore sono stati incorporati un nuovissimo tubo a raggi catodici da 7" e un obiettivo ibrido HACC (High-resolution Aspherical and Color Corrected, asferico ad alta risoluzione e con correzione colore) della Sony, in modo da garantire un'immagine nitida e luminosa di alta qualità con un'alta risoluzione da 1280 × 1024 pixel e un alto flusso luminoso di 160 lumen.

## Utilizzo semplice: telecomando, indicazioni a schermo

È possibile effettuare a distanza operazioni quali selezione dell'ingresso, controllo dell'immagine e regolazione della centratura, sia in posizione anteriore che posteriore rispetto al proiettore RM-PJ1001, grazie al telecomando in dotazione. È inoltre possibile collegare il telecomando al proiettore con il cavo apposito.
La selezione del segnale di ingresso o del numero di memoria video può essere effettuata facilmente con il telecomando in dotazione RM-PJD50.

## Compatibilità con vari sistemi di colore

È possibile selezionare, automaticamente o manualmente, i sistemi di colore NTSC, PAL, SECAM, $NTSC_{4.43}$[1] oppure PAL-M.

## Installazione flessibile

Questo proiettore è in grado di proiettare immagini da 60 a 250" (lo standard è 100") e può essere montato sul pavimento o sul soffitto, per proiezioni frontali o posteriori in modo da adattarsi al luogo di installazione, all'illuminazione circostante, all'utilizzo e così via.

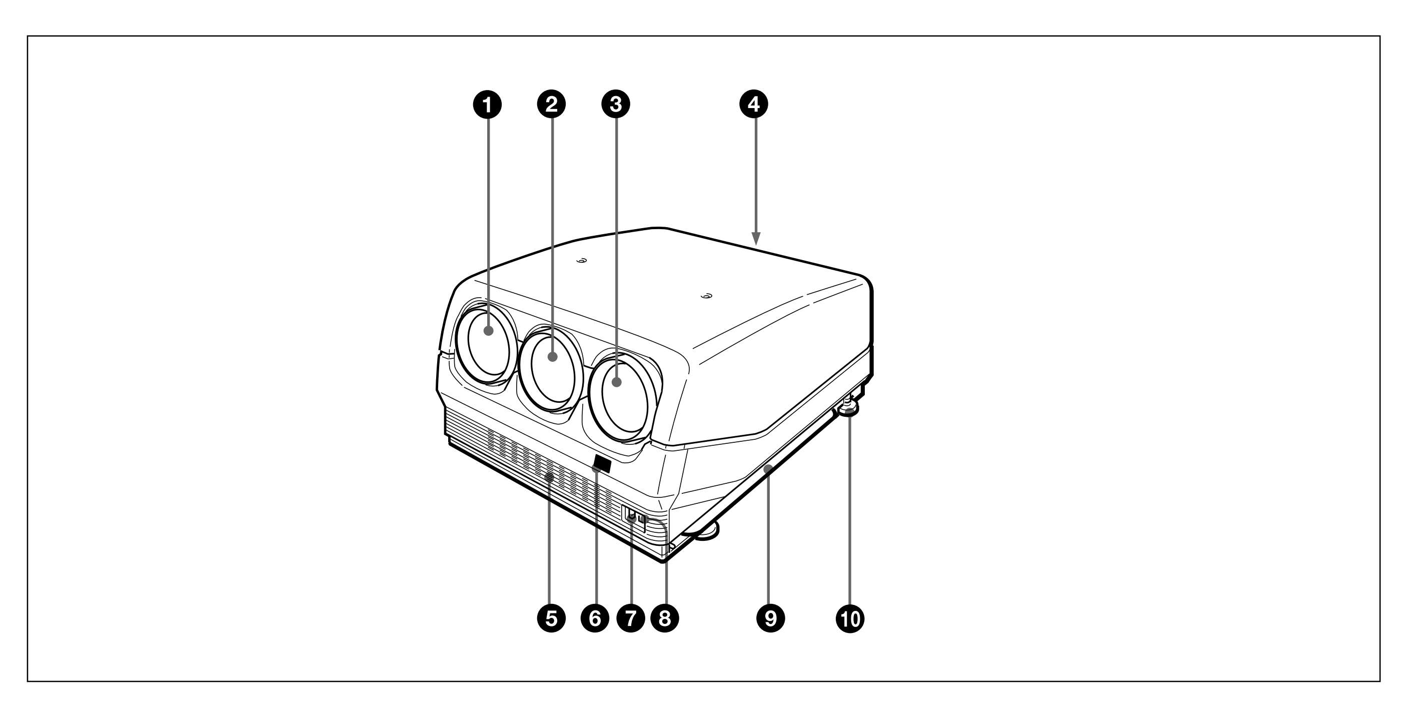
## Tasti del telecomando e del pannello di controllo illuminati

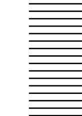
I nomi dei tasti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore possono essere illuminati premendo il pulsante LIGHT per facilità d'uso in un ambiente buio.

1) $NTSC_{4.43}$ è il sistema di colore utilizzato per riprodurre un video registrato nel formato NTSC, con un sistema di videoregistratore $NTSC_{4.43}$.

# Posizione e funzione dei comandi

## Vista anteriore



❶ **Obiettivo blu**

❷ **Obiettivo verde**

❸ **Obiettivo rosso**

❹ **Pannello di controllo**
*Per ulteriori dettagli, vedere "Pannello di controllo" a pagina 9 (IT).*

❺ **Presa di ventilazione anteriore**

❻ **Sensore anteriore del telecomando**

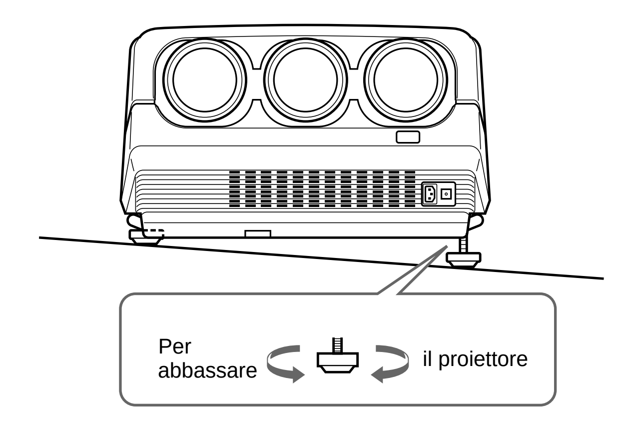
❼ **Presa CA IN**

❽ **Interruttore MAIN POWER**

❾ **Maniglie**
Utilizzate per trasportare il proiettore, le maniglie si trovano sui lati destro e sinistro.

❿ **Regolatori dell'altezza**
Utilizzati per livellare il proiettore se installato su una superficie irregolare (sono disponibili quattro regolatori).

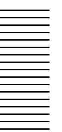
### Come utilizzare i regolatori dell'altezza




Sollevare il proiettore e girare i piedini per regolare l'altezza in modo da raddrizzarlo.

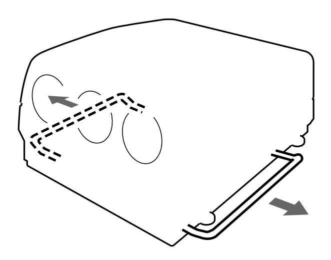
**Note**

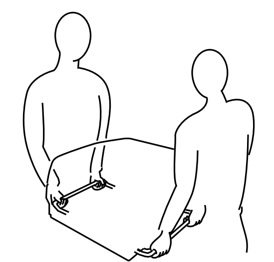
- Prestare attenzione a non lasciar cadere il proiettore sulle dita.
- Per rimuovere l'apparecchio dall'imballaggio o per spostare l'apparecchio è necessaria più di una persona.



## Uso delle maniglie

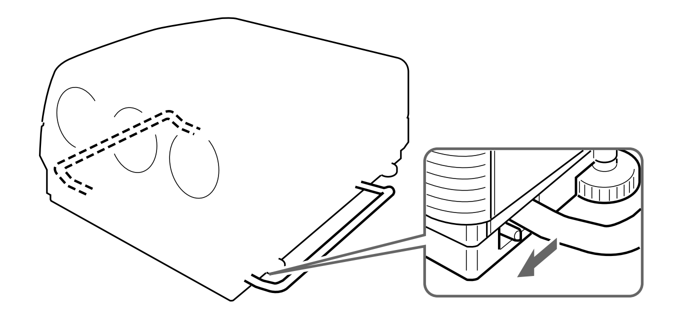
Estrarre le maniglie laterali.





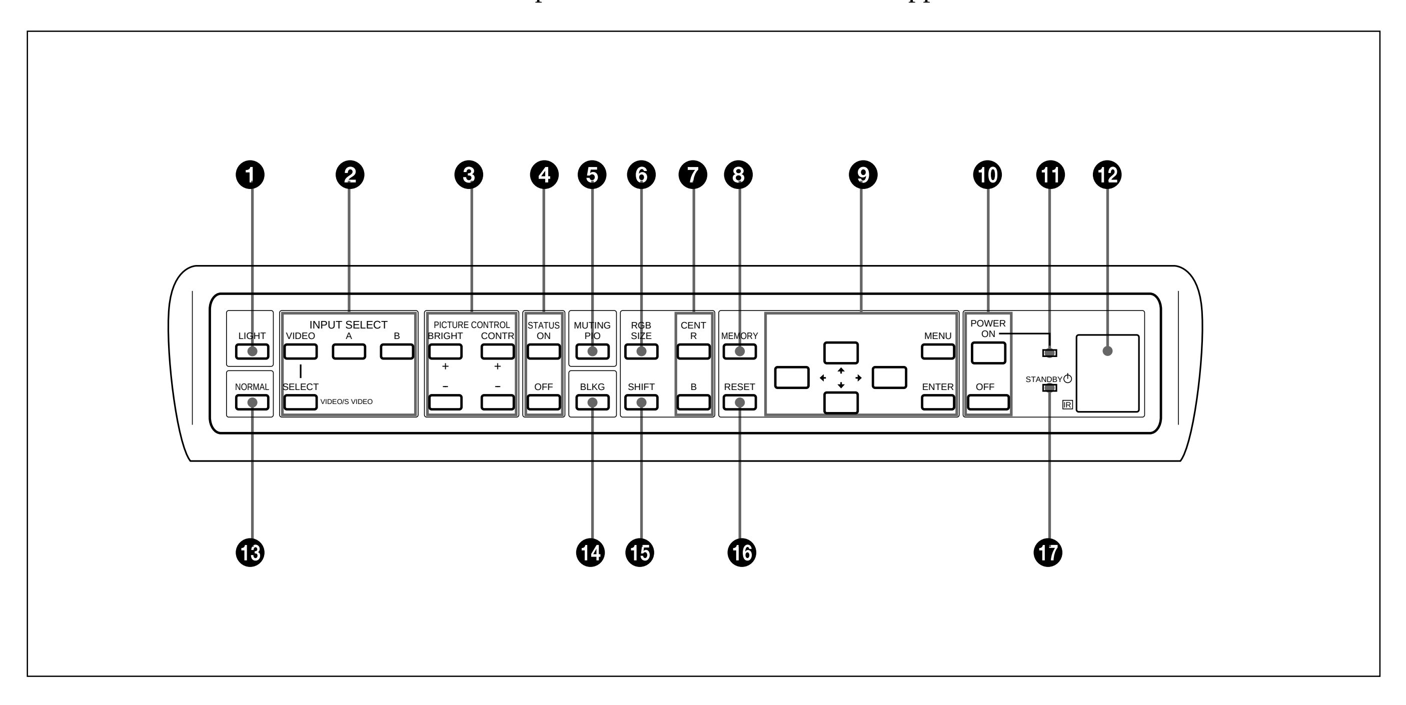
## Come fare rientrare le maniglie

Tirare verso di sé la leva di rilascio della maniglia posta sotto ciascuna maniglia. La maniglia ritorna in posizione automaticamente.



## Pannello di controllo

I tasti con gli stessi nomi di quelli sul telecomando hanno le stesse funzioni. È possibile selezionare le funzioni dei tasti e degli interruttori non contenuti nel pannello di controllo tramite l'apposito menu.




**❶ Tasto LIGHT**
Illumina gli indicatori dei tasti sul pannello di controllo. Essi si rispegneranno premendo nuovamente lo stesso tasto.
Se non si preme alcun tasto per oltre trenta secondi, gli indicatori si spegneranno automaticamente.

**❷ Tasti INPUT SELECT**
Selezione dei segnali in ingresso.
**VIDEO:** Segnale in ingresso del video o S-video dai connettori VIDEO IN o S VIDEO IN (oppure Y/C IN)
**SELECT VIDEO/S VIDEO:** Premendo questo tasto dopo aver premuto il tasto VIDEO, seleziona il segnale in ingresso dai connettori VIDEO IN o S VIDEO IN (o Y/C IN).
**A:** Ingresso del segnale RGB, del componente o HDTV dai connettori INPUT A.
**B:** Ingresso del segnale RGB, componente, HDTV, S video o video dai connettori INPUT B.

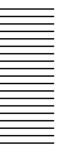
**Nota**
Per spostare il segnale in ingresso dai connettori INPUT A o INPUT B a S VIDEO IN (o Y/C IN), premere prima il tasto VIDEO, quindi SELECT VIDEO/S VIDEO.

**❸ Tasti PICTURE CONTROL**
Questi tasti consentono di regolare le condizioni dell'immagine: CONTR (contrasto) e BRIGHT (luminosità).

**❹ Tasti STATUS ON/OFF**
Premere OFF per eliminare la visualizzazione a schermo e ON per ripristinarla.

**Nota**
I menu e i messaggi di avvertimento appaiono anche se si preme il tasto OFF.

**❺ Tasto MUTING PIC**
Elimina l'immagine. Per ripristinarla, premere nuovamente il tasto.



**❻ Tasto RGB SIZE**
Immette il modo regolazione della dimensione per il segnale in ingresso. Regolare quindi le dimensioni dell'immagine utilizzando i quattro tasti direzionali.
← : per ridurre la dimensione orizzontale
→ : per espandere la dimensione orizzontale
↑ : per espandere la dimensione verticale
↓ : per ridurre la dimensione verticale
Premere il tasto MEMORY ❽ per memorizzare il valore regolato e visualizzare l'immagine regolata.

**❼ Tasti CENT R/B**
Questo tasto consente di inserire il modo di regolazione della centratura del rosso e del blu.
**R:** premere questo tasto per inserire il modo di regolazione della centratura del rosso.
**B:** premere questo tasto per inserire il modo di regolazione della centratura del blu.
Per effettuare la regolazione della centratura premere i tasti direzionali.

**❽ Tasto MEMORY**
Memorizza i dati nella memoria.

**❾ Tasti operativi del menu**
Questi tasti vengono utilizzati per varie funzioni di regolazione e per le operazioni con il menu.
**MENU:** visualizza il menu principale. Premere il tasto di nuovo per disattivare il menu.
**Tasti direzionali:** regolano il valore o selezionano l'opzione del menu.
**ENTER:** memorizza le impostazioni del menu.

**❿ Tasti POWER ON/OFF**
Questi tasti consentono di attivare e disattivare il proiettore quando l'interruttore MAIN POWER del proiettore è impostato su ON.

**⓫ Indicatore POWER ON**
Si accende in verde quando il proiettore è acceso.

**⓬ Finestra del codice di errore/Sensore del telecomando posteriore**
Indica il codice di errore quando si verifica un errore di funzionamento.

**⓭ Tasto NORMAL**
Cancella il modello di test o annulla i vari modi di regolazione.

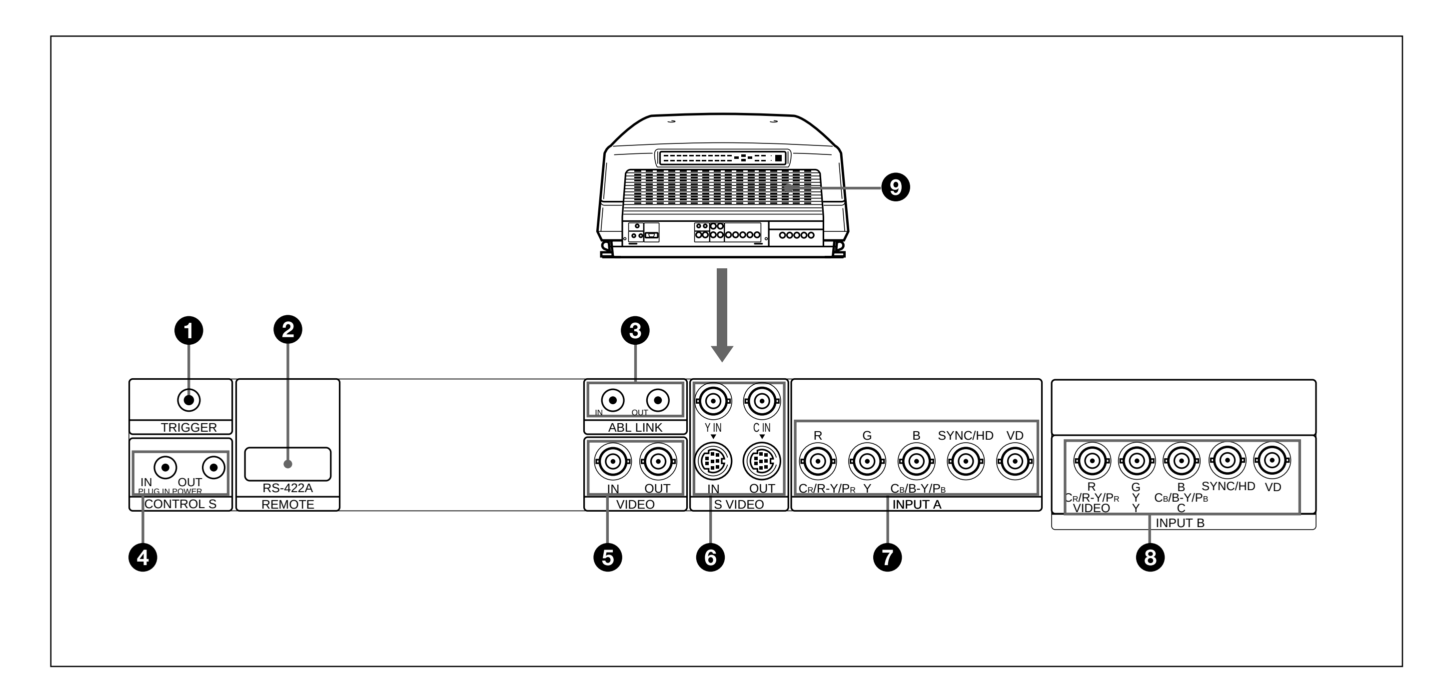
**⓮ Tasto BLKG (oscuramento)**
Questo tasto consente di inserire il modo di regolazione dell'oscuramento.
È possibile regolare l'oscuramento con i quattro tasti direzionali.

**⓯ Tasto RGB SHIFT**
Immette il modo regolazione dello spostamento per il segnale in ingresso. Regolare quindi la posizione dell'immagine utilizzando i quattro tasti direzionali.
L'immagine si sposta in direzione della freccia sul tasto premuto.
Premere il tasto MEMORY ❽ per memorizzare il valore regolato e visualizzare l'immagine regolata.

**⓰ Tasto RESET**
Reimposta i livelli regolati ai livelli impostati in fabbrica o regolati dal servizio tecnico.

**⓱ ⏻ Indicatore STANDBY**
Si accende in arancione quando il proiettore viene acceso tramite l'interruttore MAIN POWER.

## Vista posteriore




**❶ Connettore TRIGGER (minipresa)**
Quando il connettore è acceso, emette 12 V e quando è spento 0 V. Il connettore non viene comunque utilizzato come fonte di alimentazione perché non viene emessa corrente.

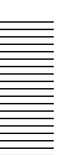
**❷ Connettore RS-422A REMOTE (D-sub a 9 piedini)**
Utilizzato per espandere i collegamenti del sistema mediante l'interfaccia RS-422A.
Prima di utilizzare il connettore, rimuovere il cappuccio rosso.

**❸ Prese ABL (Automatic Brightness Limite) LINK IN/OUT (fono)**
Quando vengono collegati più proiettori, la presa consente il collegamento della presa ABL LINK OUT alla presa ABL LINK IN di un altro proiettore. È possibile sincronizzare il punto limite della luminosità dei proiettori consentendo una luminosità uniforme a tutto lo schermo.

**❹ Prese CONTROL S**
**Presa IN/PLUG IN POWER (5 V) (minipresa stereo):** Si collega alla presa CONTROL S OUT di altra apparecchiatura Sony. Si collega inoltre alla presa CONTROL S OUT del telecomando in dotazione con il cavo apposito (cavo stereo), in modo da utilizzarlo come telecomando con filo. In questo caso, la presa fornisce 5 V al telecomando come sorgente di alimentazione.
**Presa OUT (minipresa stereo):** Si collega alla presa CONTROL S IN di altra apparecchiatura Sony.

**Nota**
Quando si utilizza questa presa, il sensore del telecomando sul proiettore non funziona.

**❺ Connettori VIDEO IN/OUT**
**Connettore VIDEO IN (tipo BNC):** Si collega all'uscita video composita dell'apparecchiatura video.
**Connettore VIDEO OUT (tipo BNC):** Si collega all'ingresso video composito di un monitor a colori.



❻ **Connettori S VIDEO IN/OUT**

**Connettori Y IN, C IN (tipo BNC):** Si collegano alle uscite video Y e C dell'apparecchiatura video.

**Connettori S VIDEO IN/OUT (a 4 piedini, tipo mini DIN):** Si collegano all'uscita S-video o all'ingresso dell'apparecchiatura video.

**Nota**

Il connettore S VIDEO IN è scollegato quando viene collegato un cavo ai connettori Y/C IN.

❼ **Connettori INPUT A (tipo BNC)**

**Connettori R/CR/R-Y/PR, G/Y, B/CB/B-Y/PB, SYNC/HD, VD:**
Consentono il collegamento alle uscite dell'apparecchiatura video. A seconda dell'apparecchio collegato, viene selezionato il segnale RGB (R, G, B), componente (R-Y, G, B-Y) o HDTV (PR, Y, PB).

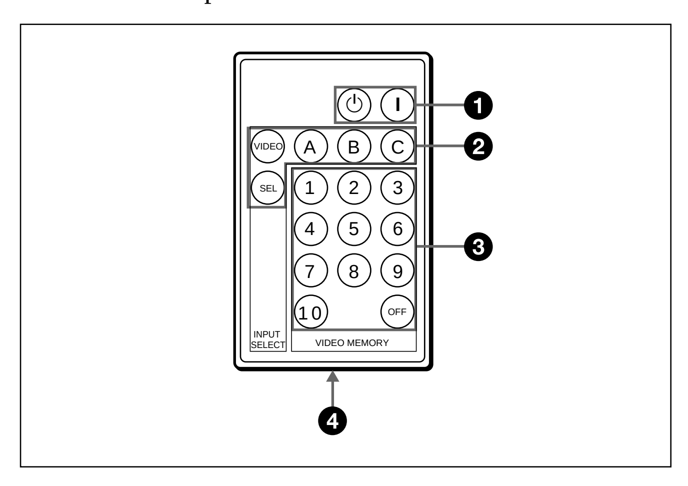
❽ **Connettori INPUT B (tipo BNC)**

**Connettori R/CR/R-Y/PR/VIDEO, G/Y Y/Y, B/CB/B-Y/PB/C, SYNC/HD, VD:** Consentono il collegamento alle uscite dell'apparecchiatura video. A seconda dell'apparecchiatura collegata, viene selezionato il segnale RGB (R, G, B), componente (R-Y, G, B-Y), HDTV (PR, Y, PB), S VIDEO, VIDEO.

❾ **Foro di ventilazione posteriore**

## Telecomando RM-PJD50

La selezione del segnale di ingresso o del numero di memoria video può essere effettuata facilmente.




❶ **Tasti I/⏻ (accensione/modo di attesa)**
Premere il tasto I per attivare l'alimentazione e il tasto ⏻ per entrare nel modo di attesa quando l'interruttore MAIN POWER sul proiettore è impostato su ON.

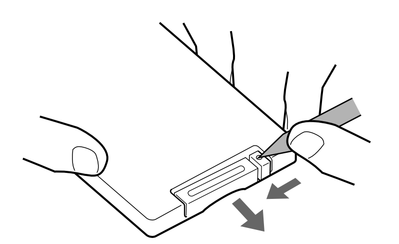
❷ **Tasti INPUT SELECT**
Consentono di selezionare il segnale di ingresso.
**VIDEO:** Ingresso del segnale video o S video dai connettori VIDEO IN o S VIDEO IN (o Y/C IN)
**SEL (selezione):** Selezionare l'ingresso del segnale dai connettori VIDEO IN o S VIDEO IN (o Y/C IN) premendo questo tasto dopo aver premuto il tasto VIDEO.
**A:** Ingresso del segnale RGB, componente o HDTV dai connettori INPUT A
**B:** Ingresso del segnale RGB, componente, HDTV, S video o video dai connettori INPUT B
**C:** Questo tasto non funziona con questo proiettore.

❸ **Tasti VIDEO MEMORY**
Selezionare i dati preimpostati o regolati premendo i tasti da 1 a 10. Per reimpostare sui dati del segnale di ingresso, premere il tasto OFF.

❹ **Contenitore della batteria al litio**
Installare la batteria al litio in dotazione.

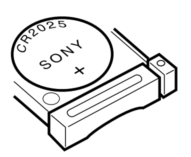
### Installazione della batteria al litio nel telecomando — RM-PJD50

**1** Estrarre il contenitore della batteria al litio dal telecomando.



**2** Installare la batteria al litio.

Lato + rivolto verso l'alto




**3** Riporre il contenitore della batteria al litio nel telecomando.

### Note sulla batteria al litio

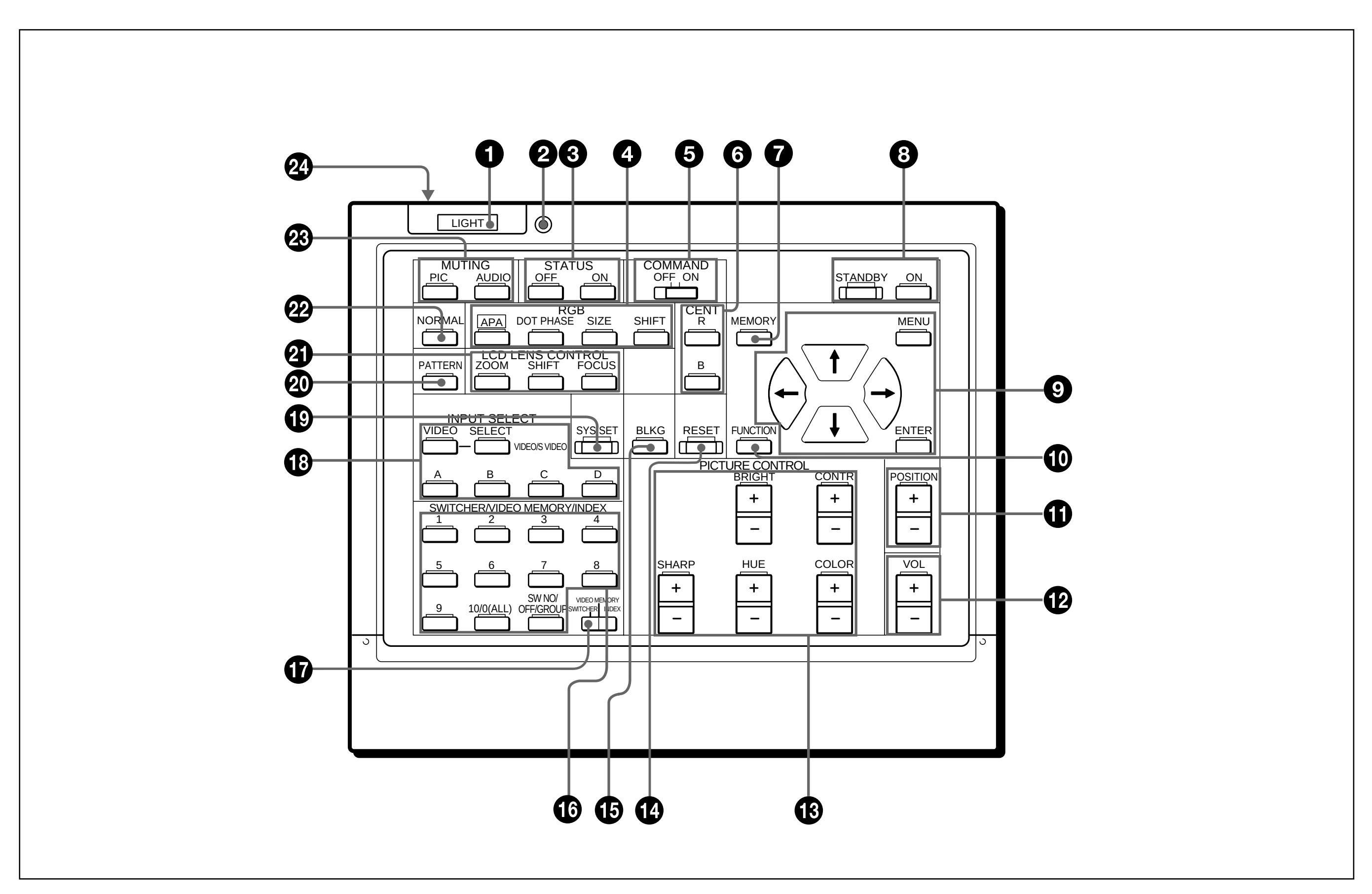
- Tenere la batteria al litio lontano dalla portata dei bambini.
- Nel caso in cui la batteria venga inghiottita, consultare immediatamente un dottore.

## Telecomando RM-PJ1001

È possibile utilizzare il telecomando RM-PJ1001 con o senza filo.
I tasti con gli stessi nomi di quelli sul pannello di controllo hanno le stesse funzioni.

**Nota**

I tasti VOL +/– ⓬, INPUT SELECT C e D ⓲, LCD LENS CONTROL ㉑ e AUDIO MUTING ㉓ non funzionano con questo proiettore.




### ❶ Tasto LIGHT

Premendo questo tasto si illuminano gli indicatori dei tasti quando l'interruttore COMMAND ❺ è impostato su ON. Se l'interruttore COMMAND è impostato su OFF, si illumina solo l'interruttore COMMAND.
Gli indicatori dei tasti si spengono se si preme di nuovo il tasto LIGHT.
Se non si preme alcun tasto per più di 30 secondi, anche gli indicatori si disattivano automaticamente.
Quando il telecomando è collegato alla presa CONTROL S IN/PLUG IN POWER del proiettore tramite il cavo del telecomando, l'alimentazione al telecomando viene fornita dal proiettore.

### ❷ Indicatore di trasmissione

Si accende ogni volta che si preme un tasto. Se non si accende, sostituire la batterie.

### ❸ Tasti STATUS ON/OFF

Premere OFF per eliminare la visualizzazione a schermo e ON per ripristinarla.

**Nota**

I menu e i messaggi di avvertimento appaiono anche se si preme il tasto OFF.

**❹ Tasti RGB**
Consentono di entrare nel modo di regolazione del segnale di ingresso.
**APA:** Questo tasto non funziona con questo proiettore.
**DOT PHASE:** Questo tasto non funziona con questo proiettore.
**SIZE:** Immette il modo regolazione della dimensione per il segnale in ingresso. Regolare quindi le dimensioni dell’immagine utilizzando i quattro tasti direzionali.
← : per ridurre la dimensione orizzontale
→ : per espandere la dimensione orizzontale
↑ : per espandere la dimensione verticale
↓ : per ridurre la dimensione verticale
Premere il tasto MEMORY ❼ per memorizzare il valore regolato e visualizzare l’immagine regolata.
**SHIFT:** Immette il modo regolazione dello spostamento per il segnale in ingresso. Regolare quindi la posizione dell’immagine utilizzando i quattro tasti direzionali. L’immagine si sposta in direzione della freccia sul tasto premuto.
Premere il tasto MEMORY ❼ per memorizzare il valore regolato e visualizzare l’immagine regolata.

**❺ Interruttore COMMAND ON /OFF**
Nessun tasto funziona sul telecomando, eccetto il tasto LIGHT ❶, quando questo interruttore è impostato su OFF. Ciò consente di risparmiare le batterie.

**❻ Tasti CENT R/B**
Questo tasto consente di inserire il modo di regolazione della centratura del rosso e del blu.
**R:** premere questo tasto per inserire il modo di regolazione della centratura del rosso.
**B:** premere questo tasto per inserire il modo di regolazione della centratura del blu.
Per effettuare la regolazione della centratura premere i tasti direzionali.

**❼ Tasto MEMORY**
Memorizza i dati nella memoria.

**❽ Tasti ON/STANDBY**
Questi tasti consentono di attivare e disattivare il proiettore quando l’interruttore MAIN POWER del proiettore è impostato su ON.

**❾ Tasti operativi del menu**
Questi tasti vengono utilizzati per varie funzioni di regolazione e per le operazioni con il menu.
**MENU:** visualizza il menu principale. Premere il tasto di nuovo per disattivare il menu.
**Tasti direzionali:** regolano il valore o selezionano l’opzione del menu.
**ENTER:** memorizza le impostazioni del menu.

**❿ Tasto FUNCTION**
Questo tasto non funziona con questo proiettore.

**⓫ Tasti POSITION +/–**
Questi tasti consentono di selezionare la posizione da regolare sullo schermo in modo regolazione dell’oscuramento.
Impostare inoltre V SPOST su LARGO o STRETTO nel modo di regolazione SHIFT del segnale di ingresso RGB.

**⓬ VOL +/– keys**
Questi tasti non funzionano con questo proiettore.

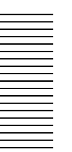
**⓭ Tasti PICTURE CONTROL**
Questi tasti consentono di regolare le condizioni dell’immagine: CONTR (contrasto), BRIGHT (luminosità), COLOR (colore), HUE (tinta) e SHARP (dettag).

**⓮ Tasto RESET**
Reimposta i livelli regolati ai livelli impostati in fabbrica o regolati dal servizio tecnico.

**⓯ Tasto BLKG (oscuramento)**
Questo tasto consente di inserire il modo di regolazione dell’oscuramento.
È possibile regolare l’oscuramento con i quattro tasti direzionali.

**⓰ Tasti SWITCHER/VIDEO MEMORY/INDEX**
Consentono di selezionare il numero di memoria video oppure OFF quando l’interruttore di selezione SWITCHER/VIDEO MEMORY/INDEX è impostato su VIDEO MEMORY.

**⓱ Interruttore di selezione SWITCHER/VIDEO MEMORY/INDEX**
**SWITCHER:** Questo tasto non funziona con questo proiettore.
**VIDEO MEMORY:** Per selezionare i dati preimpostati o regolati.
**INDEX:** Questo tasto non funziona con questo proiettore.



**⓲ Tasti INPUT SELECT**
Selezione dei segnali in ingresso.
**VIDEO:** Segnale in ingresso del video o S-video dai connettori VIDEO IN o S VIDEO IN (o Y/C IN)
**SELECT VIDEO/S VIDEO:** Premendo questo tasto dopo aver premuto il tasto VIDEO, seleziona il segnale in ingresso dai connettori VIDEO IN o S VIDEO IN (o Y/C IN).
**A:** Ingresso del segnale RGB, del componente o HDTV dai connettori INPUT A
**B:** Ingresso del segnale RGB, componente, HDTV, S video o video dai connettori INPUT B
**C, D:** Questi tasti non funzionano con questo proiettore.

**Nota**
Per spostare il segnale in ingresso dai connettori INPUT A o INPUT B a S VIDEO IN (o Y/C IN), premere prima il tasto VIDEO, quindi SELECT VIDEO/S VIDEO.

**⓳ Tasto SYS SET**
Questo tasto non funziona con questo proiettore.

**⓴ Tasto PATTERN**
Visualizza i motivi di prova interni del proiettore. Ad ogni pressione del tasto vengono visualizzati in sequenza i motivo RETICOLO INCR., RETIC. (9 × 9), ME e BARRA COLORE.

**㉑ Tasti LCD LENS CONTROL**
Questi tasti non funzionano con questo proiettore.

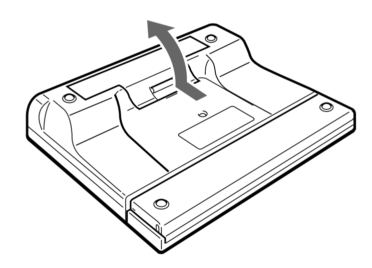
**㉒ Tasto NORMAL**
Cancella il motivo di prova o annulla i vari modi di regolazione.

**㉓ Tasti MUTING**
**PIC immagine:** Disattiva l’immagine. Per ripristinare l’immagine, premere di nuovo il tasto.
**AUDIO:** Questo tasto non funziona con questo proiettore.

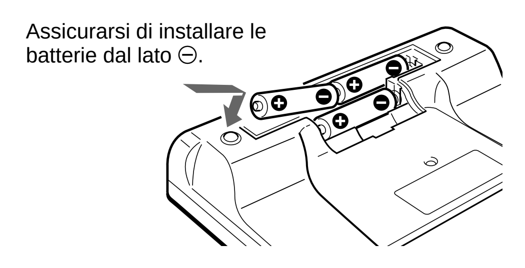
**㉔ Presa CONTROL S OUT**
Si collega alla presa CONTROL S IN/PLUG IN POWER sul proiettore per l’applicazione del telecomando con filo.

## Installazione delle batterie — RM-PJ1001

**1** Premere per aprire il coperchio.



**2** Inserire tre batterie AA (R6) rispettando la polarità.




**3** Riposizionare il coperchio.

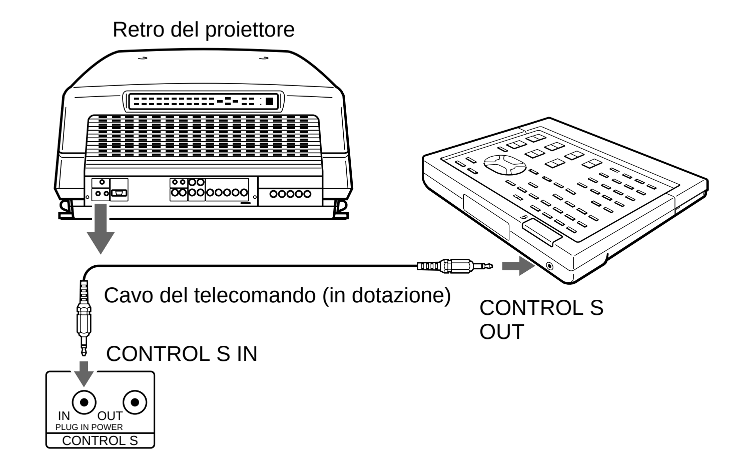
### Note sulle batterie

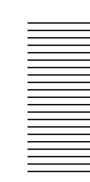
- Nell'inserire le batterie, accertarsi che l'orientamento sia corretto.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o tipi diversi di batterie.
- Se non si deve utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie in modo da evitare eventuali danni dovuti a perdite di elettrolita dalla batteria. Se ciò dovesse verificarsi, rimuovere le batterie, pulire e asciugare lo scomparto e sostituire le batterie con quelle nuove.

### Note sul funzionamento del telecomando senza filo

- Assicurarsi che nulla ostruisca il raggio a infrarossi tra il telecomando e il proiettore.
- Il raggio d'azione è limitato. Più breve è la distanza tra il proiettore e il telecomando, maggiore è l'angolo all'interno del quale il telecomando è in grado di controllare il proiettore.
- I sensori del telecomando sul proiettore non funzionano se il telecomando viene utilizzato con filo. Se si desidera utilizzare il telecomando senza filo, assicurarsi di rimuovere il cavo di collegamento sia dal telecomando che dal proiettore.

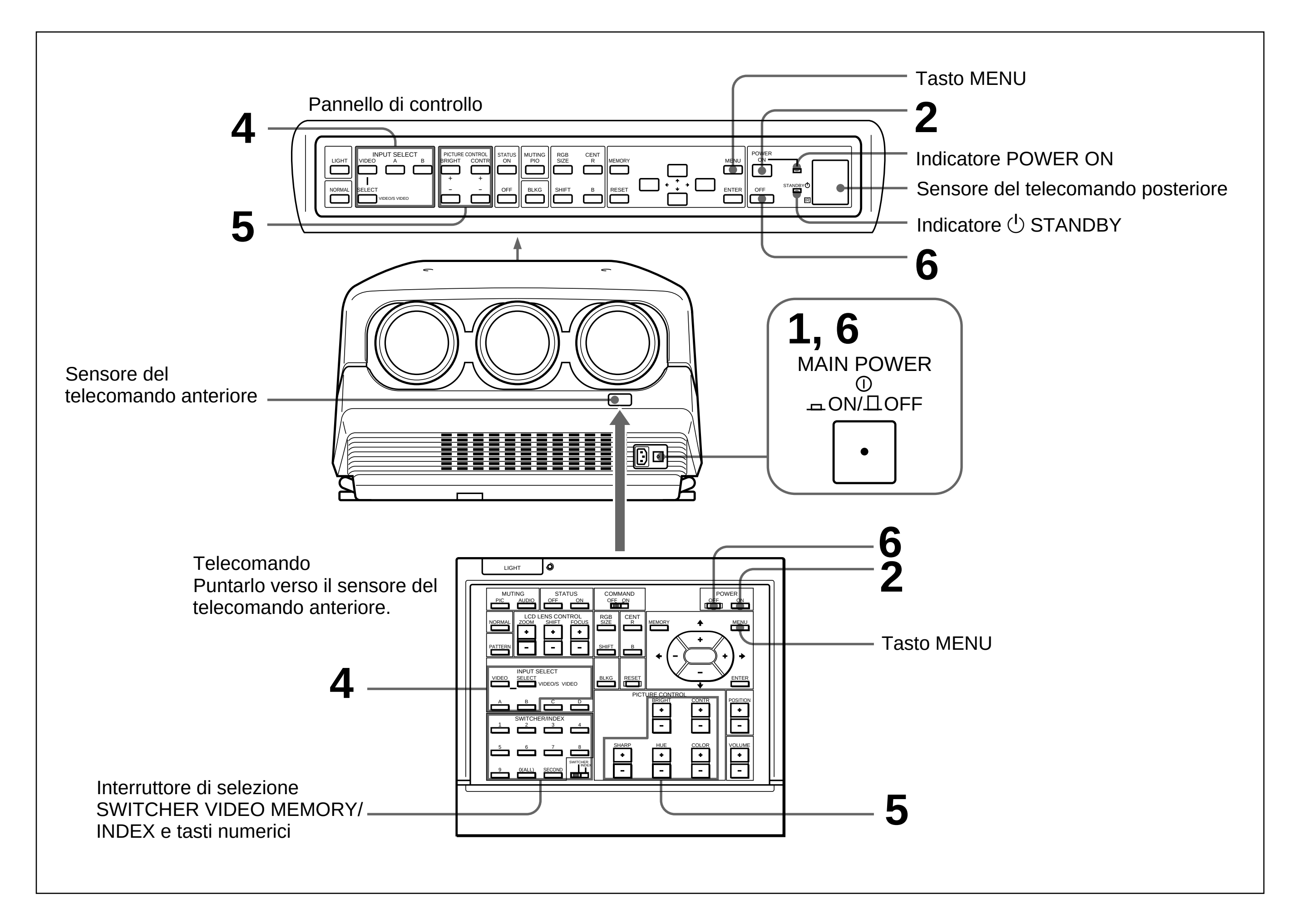
## Collegamento del telecomando al proiettore



# Proiezione

## Proiezione




**1** Premere l'interruttore MAIN POWER sulla parte anteriore del proiettore.

L'indicatore ⏻ STANDBY sul pannello di controllo si accende in arancione e il proiettore entra in modo di attesa.

**2** Premere il tasto ON (**I** ) sul telecomando o il tasto POWER ON del pannello di controllo.

L’indicatore POWER ON si accende in verde.

Appare uno schermo bianco con il messaggio indicato di seguito (schermo iniziale). Assicurarsi di consentire al proiettore di riscaldarsi per venti minuti dopo averlo acceso.
Il messaggio scompare temporaneamente dopo circa 35 secondi e riappare in seguito per 5 secondi, ad intervalli di 30 secondi.

```
INGRE A

Per un rendimento
ottimale, lo schermo
bianco rimarrà per
20 minuti.
Per un’uso immediato,
premere il tasto
[MENU].
```

Premere il tasto MENU per eliminare lo schermo iniziale e per vedere l’immagine subito dopo aver acceso il proiettore nel caso in cui, ad esempio, la regolazione fosse terminata e il riscaldamento non fosse necessario.

**3** Accendere l’apparecchiatura collegata.

**4** Selezionare il segnale in ingresso da proiettare premendo il tasto INPUT SELECT.

**Tasti VIDEO e SELECT (SEL):**Per proiettare l’ingresso del segnale dall’apparecchiatura collegata ai connettori VIDEO IN o S VIDEO IN (o Y/C IN). Selezionare VIDEO o S VIDEO premendo il tasto VIDEO, quindi il tasto SELECT (SEL).

**A:** Per proiettare l’ingresso del segnale RGB, del componente o HDTV dall’apparecchiatura collegata ai connettori INPUT A.

**B:** Per proiettare l’ingresso del segnale RGB, componente, HDTV, S video o video dall’apparecchiatura collegata ai connettori INPUT B.

**Nota**

Quando si seleziona l’ingresso del segnale collegato alla sezione INPUT A o INPUT B, assicurarsi di selezionare il segnale corretto nel menu REGOLAZ. Se viene selezionato un segnale non corretto, l’immagine potrebbe essere distorta.
*Per ulteriori dettagli, vedere “Il menu REGOLAZ.” a pagina 34 (IT).*

**5** Regolare l’immagine.
*Per ulteriori dettagli, vedere “Regolazione della qualità dell’immagine” a pagina 20 (IT).*

**6** Per disattivare l’alimentazione, premere il tasto STANDBY (⏻) sul telecomando o il tasto POWER OFF sul pannello di controllo del proiettore, quindi impostare l’interruttore MAIN POWER sul proiettore su OFF.

| Per | Premere |
|---|---|
| **Spegnere il display** | il tasto STATUS OFF.<br>I menu ed i messaggi di avvertimento appaiono anche se il tasto OFF è premuto. Per ripristinare la visualizzazione, premere il tasto STATUS ON. |
| **Eliminare l’immagine** | il tasto MUTING PIC.<br>Per ripristinare l’immagine, premere i tasti MUTING PIC. |

# Regolazione della qualità dell’immagine

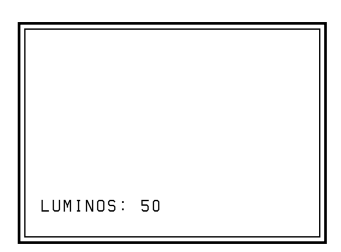
Dopo aver regolato l’immagine a proprio piacere, è possibile memorizzare i dati della regolazione.

**1** Effettuare la regolazione con i tasti PICTURE CONTROL +/–.

I tasti COLOR, HUE e SHARP sono disponibili solo sul telecomando.

| | |
|---|---|
| BRIGHT | Luminosità |
| CONTR | Contrasto dell’immagine |
| COLOR | Intensità del colore |
| HUE | Tinta |
| SHARP | Nitidezza |

I livelli di regolazione sono visualizzati in forma digitale con un intervallo compreso tra i seguenti valori: MIN, 1, 2, ... 99 MAX.




**2** Premere il tasto MEMORY per memorizzare i dati.

### Modo immagine dinamica (solo per immagini in ingresso video o componente)

Impostando DIN. IMMAG su INSER nel menu CTRL IMMAG., si ottiene un contrasto di immagine di alta qualità.
*Per ulteriori dettagli, vedere “Il menu CTRL IMMAG.” a pagina 29 (IT).*

## Ripristino dei dati iniziali

**1** Premere il tasto PICTURE CONTROL dell’opzione che si desidera riportare al valore iniziale.

**2** Premere il tasto RESET per riportare l’opzione selezionata al valore iniziale.

**Note**

- I tasti COLOR, SHARP, ed HUE non funzionano sull’ingresso delle immagini dai connettori RGB IN.
- I tasti HUE e COLOR non funzionano se il segnale di ingresso è bianco e nero.
- Il tasto HUE non funziona con le sorgenti d’ingresso colore PAL o SECAM.

# Regolazione della dimensione e dello spostamento dell’immagine

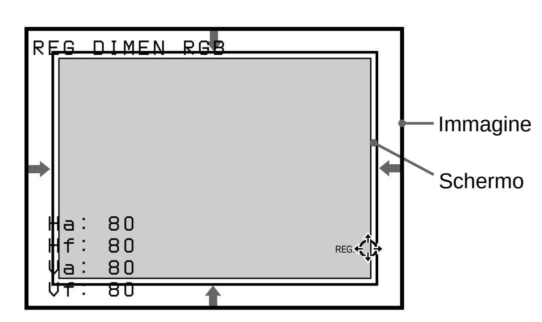
È possibile regolare la dimensione e lo spostamento dell’immagine in ingresso in modo da adattarla allo schermo.

## Regolazione DIMEN

Regolare la dimensione dell’immagine nel caso in cui non sia adatta allo schermo utilizzato.

**1** Premere il tasto RGB SIZE.
(Usare il tasto RGB SIZE anche per segnali diversi da RGB).

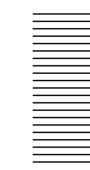
**2** Regolare la dimensione dell’immagine con i tasti direzionali.
- ↑ : espande la dimensione verticali.
- ↓ : riduce la dimensione verticali.
- → : espande la dimensione orizzontali.
- ← : riduce la dimensione orizzontali.




**3** Premere il tasto MEMORY per memorizzare i dati della regolazione.

### Ripristino della dimensione iniziali

È possibile ripristinare la dimensione dell’immagine del segnale video a quelle iniziali preimpostate premendo il tasto RESET in modo regolazione di DIMEN RGB (è solo possibile ripristinare la dimensione dell’immagine del segnale video).

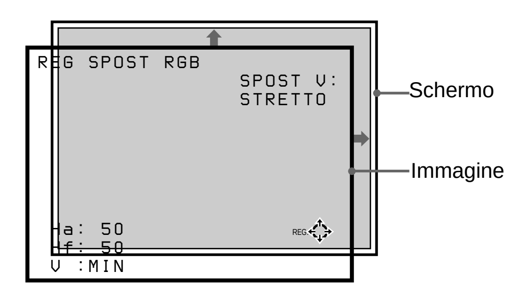


## Regolazione SPOST

Qualora sia necessario lo spostamento dell’immagine per un suo adattamento allo schermo, occorre regolare la posizione dell’immagine.

**1** Premere il tasto RGB SHIFT.
(Usare il tasto RGB SHIFT anche per segnali diversi da RGB).

**2** Regolare la larghezza di spostamento con i tasti direzionali.
- ↑ : l’immagine viene spostata verso l’alto.
- ↓ : l’immagine viene spostata verso il basso.
- → : l’immagine viene spostata a destra.
- ← : l’immagine viene spostata a sinistra.




**Nota**

Quando viene immesso il segnale RGB, il valore regolabile dello spostamento verticale (V SPOST) può essere impostato su LARGO o STRETTO premendo i tasti di posizione +/–.
Quando viene immesso il segnale video, SPOST V viene automaticamente fissato su STRETTO e la gamma regolabile diminuirà rispetto a quella del segnale del RGB.

**3** Premere il tasto MEMORY per memorizzare i dati della regolazione.

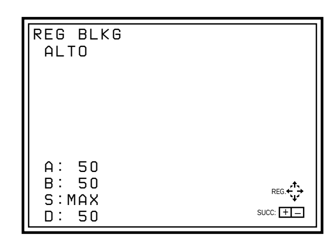
**Ripristino alla posizione iniziale**
È possibile ripristinare la posizione dell’immagine del segnale video alla posizione iniziale preimpostata premendo il tasto RESET in modo regolazione SPOST RGB (è solo possibile ripristinare la posizione dell’immagine del segnale video).

## Regolazioni dell’oscuramento

Se l’immagine proiettata eccede le dimensioni dello schermo, eliminare le parti in eccesso.

**1** Premere il tasto BLKG.

**2** Premere il tasto POSITION +/– per scegliere la parte che si desidera modificare.
- Premendo il tasto +, è possibile impostare successivamente le seguenti posizioni:
  ALTO → BASSO → SINIST → DESTRA → ALTO…
- Premendo il tasto –, le posizioni si succedono in ordine inverso.




**3** Effettuare le regolazioni utilizzando i tasti direzionali.
- Premere i tasti ⬆ e ⬇ per regolare le posizioni ALTO e BASSO.
- Premere i tasti ⬅ e ➡ per regolare le posizioni SINIST e DESTRA.

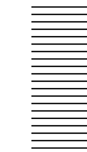
**4** Premere il tasto MEMORY per memorizzare i dati di regolazione.

**Nota**
Quando si collegano al proiettore più sorgenti di ingresso video, quali l’uso dell’interruttore, la regolazione della dimensione dell’immagine, lo spostamento dell’immagine e il blanking per ogni connettore d’ingresso.

# Selezione della memoria video

Il formato dell'immagine, la regolazione dell'immagine e gli altri dati vengono memorizzati tramite la funzione di memoria incorporata del proiettore. È possibile selezionare i dati preimpostati premendo i tasti VIDEO MEMORY da 1 a 10. Per reimpostare sui dati del segnale di ingresso, premere il tasto OFF.

## Dati del formato dell'immagine della memoria video preimpostati in fabbrica



I dati del formato dell'immagine preimpostati in fabbrica sono descritti qui di seguito.

| N. | Formato dell'immagine |
|---|---|
| OFF (IDTV ON) | 4:3 (1.33:1)/TV standard |
| OFF (IDTV OFF) | 4:3 (1.33: 1)/TV standard |
| 1 | 1.66:1/Formato europeo (IDTV ON) |
| 2 | 16:9 (1.78:1)/wide (IDTV ON) |
| 3 | 1.85:1/Formato americano (IDTV ON) |
| 4 | 2:1 (IDTV ON) |
| 5 | 2.35:1 Cinemascope (IDTV ON) |
| 6 | 1.66:1/Formato europeo (IDTV OFF) |
| 7 | 16:9 (1.78:1)/wide (IDTV OFF) |
| 8 | 1.85:1/Formato americano (IDTV OFF) |
| 9 | 2:1 (IDTV OFF) |
| 10 | 2.35:1 Cinemascope (IDTV OFF) |

## Architettura della memoria video

I dati vengono memorizzati:
- quando viene premuto il tasto MEMORY
- quando viene cambiato il segnale di ingresso
- quando viene cambiato il canale di ingresso
- quando viene cambiato il modo di regolazione

| Memoria | Dati di regolazione | Numero delle memorie |
|---|---|---|
| Memoria video | Temperatura del colore<br>Immagine dinamica<br>Spostamento V<br>Impostazione<br>Formato componente<br>Apertura V<br>Controllo dell'immagine (CONTRASTO, LUMINOS, COLORE, TINTA, DETTAG)<br>Dimensione RGB<br>Spostamento RGB<br>Oscuramento | Numeri di memoria da 1 a 10 |

# Regolazione della centratura

Per ottenere una corretta proiezione, è necessario che i tre colori rosso, verde e blu convergano. In caso contrario, è necessario regolare la centratura.

Pannello di controllo

Tasto MEMORY

Tasto CENT R/B

Tasto POWER ON

Sensore del telecomando posteriore

Tasti direzionali (↑, ↓, ←, →)

Sensore del telecomando anteriore

Interruttore MAIN POWER

Telecomando

Puntarlo verso il sensore del telecomando anteriore.

Tasto CENT R

Tasto CENT B

Tasto ON

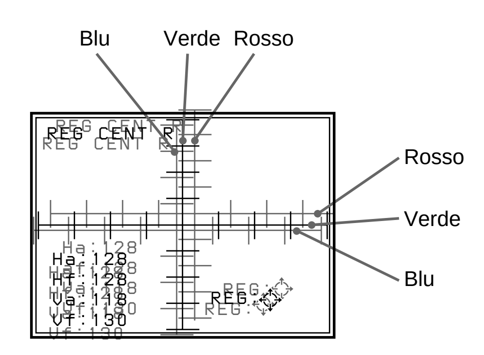
Tasto MEMORY

Tasti direzionali (↑, ↓, ←, →)

**1** Accendere il proiettore premendo l'interruttore MAIN POWER e il tasto ON sul telecomando.

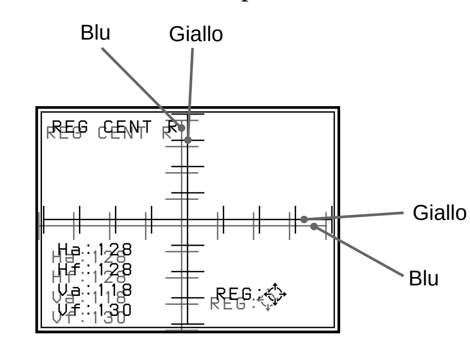
**2** Premere il tasto CENT R.

Appare il motivo RETICOLO INCR. incorporato, per cui la linea rossa sarà regolabile.



**3** Premere i tasti direzionali per spostare la linea rossa finché non converge con quella verde e diventa gialla.

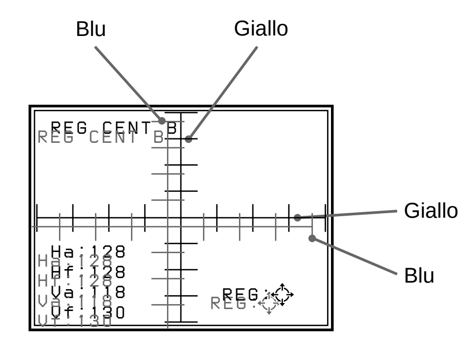
La linea rossa si sposta nella direzione indicata dalla freccia.





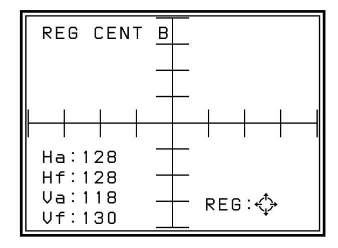

**4** Premere il tasto CENT B.

La linea blu sarà regolabile.




**5** Premere i tasti direzionali per spostare la linea blu finché non converge con quella gialla.

La linea blu si sposta nella direzione indicata dalla freccia.
Quando le tre linee di colori convergono, il motivo di prova diventerà bianco.




**6** Premere il tasto MEMORY.

Viene rispristinato il normale display.

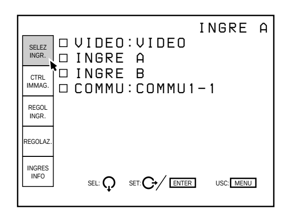
# Regolazioni e impostazioni usando il menu

## Uso di menu

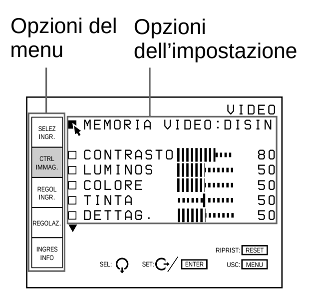
Il proiettore è dotato di un menu a schermo per effettuare le varie regolazioni e impostazioni.
Si può scegliere la lingua in cui si desidera visualizzare il menu tra francese, tedesco, italiano, spagnolo, giapponese o cinese.
*Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "LINGUAGGIO" a pagina 35 (IT).*

### Operazioni di base di menu

**1** Premere il tasto MENU.
Appare la schermata del menu.
Il menu selezionato viene evidenziato in blu.




**2** Utilizzare i tasti ⬇ o ⬆ per selezionare un menu, quindi premere il tasto ➡ o ENTER.
Appare il menu selezionato.
Le opzioni dell'impostazione indicate in bianco non possono essere selezionate




**3** Utilizzare i tasti ⬇ o ⬆ per selezionare un'opzione dell'impostazione, quindi premere il tasto ➡ o il tasto ENTER.
Appare il menu di regolazione o di impostazione (menu a discesa).

**Se vi sono due o più pagine per un menu**
Appare l'indicazione ▼ sotto l'ultima opzione in basso.
Per andare alla pagina successiva, spostare il cursore sull'ultima opzione in basso con il tasto ⬇, quindi premere il tasto ⬇. Per ritornare alla pagina precedente, spostare il cursore sull'opzione in alto conil tasto ⬆, quindi premere ⬆.

**4** Effettuare la regolazione o l'impostazione sul menu.

### Per modificare il livello di regolazione

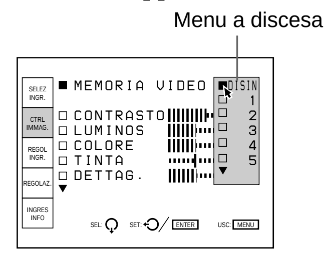
Per aumentare il livello, premere il tasto ⬆ o ➡.
Per diminuire il livello, premere il tasto ⬇ o ⬅.
Quindi premere il tasto ENTER per memorizzare il livello. Viene ripristinato lo schermo originale.




### Per selezionare un'opzione

Utilizzare il tasto ⬇ o ⬆ per selezionare un'opzione in un menu a discesa. quindi premere il tasto ⬅ o il tasto ENTER. Viene memorizzata l'impostazione selezionata e appare il menu a discesa.

Menu a discesa




*Per ulteriori informazioni sulle impostazioni delle opzioni individuali, vedere le pagine del menu relativo.*

## Per annullare la schermata del menu

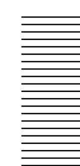
Premere il tasto MENU.
Anche la visualizzazione del menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun tasto per circa un minuto.

## Per reimpostare le impostazioni regolate

Premere il tasto RESET. "Riprist completato!" appare sullo schermo e le impostazioni sullo schermo verranno reimpostate ai livelli impostati in fabbrica o ai livelli regolati dal servizio tecnico.

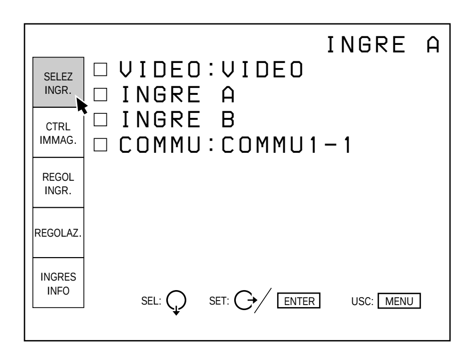
## Memorizzazione delle impostazioni

Le impostazioni nei menu vengono memorizzate automaticamente nella memoria del proiettore.
Premendo il tasto MEMORY è inoltre possibile memorizzare le impostazioni.



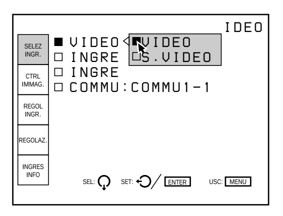
# Il menu SELEZ INGR.

Il menu SELEZ INGR. viene utilizzato per selezionare il segnale di ingresso. Le opzioni che possono essere selezionate vengono visualizzate in verde. Non è possibile selezionare le opzioni in bianco.




## VIDEO

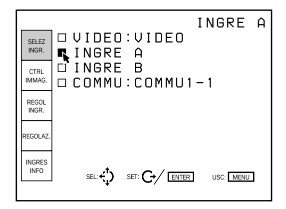
Seleziona l'ingresso del segnale dai connettori VIDEO IN o S VIDEO IN (o Y/C IN).



Selezionare VIDEO o S VIDEO nel menu a discesa.

## INGRE A

Consente di selezionare l'ingresso del segnale dai connettori INPUT A.

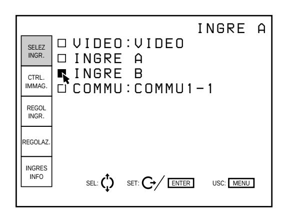


**Nota**

Se l'impostazione di INGRE A nel menu REGOLAZ. non è corretta, è possibile che l'immagine risulti distorta.
*Per ulteriori informazioni, consultare pagina 34 (IT).*

## INGRE B

Consente di selezionare l'ingresso del segnale dai connettori INPUT B.



**Nota**

Se l'impostazione di INGRE B nel menu REGOLAZ. non è corretta, è possibile che l'immagine risulti distorta.
*Per ulteriori informazioni, consultare pagina 34 (IT).*

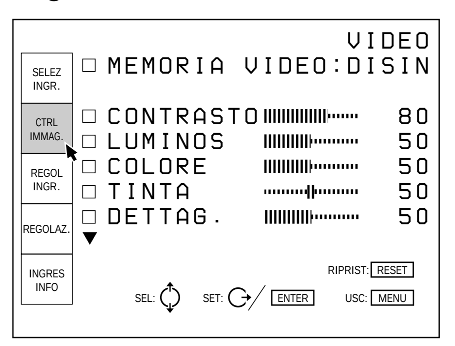
## COMMU

Non è possibile selezionare il commutatore.

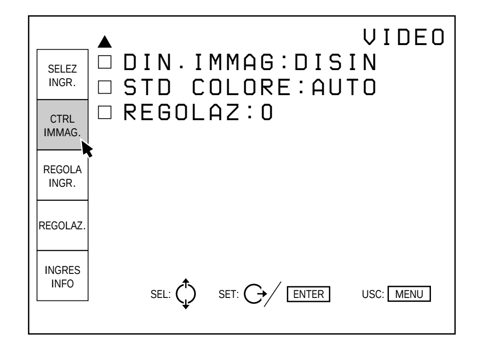
# Il menu CTRL IMMAG.

Il menu CTRL IMMAG. viene utilizzato per regolare l'immagine.
Le opzioni che possono essere regolate vengono visualizzate in verde. Non è possibile selezionare le opzioni in bianco.

### Pagina 1

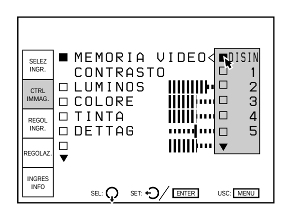



### Pagina 2




## MEMORIA VIDEO

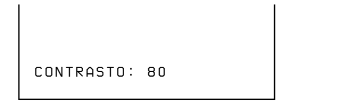
Consente di selezionare un numero di memoria dei livelli dell'immagine regolata.




Selezionare un numero da 1 a 10 nel menu a discesa, quindi i livelli dell'immagine che sono stati regolati verranno memorizzati nel numero della memoria del proiettore.
Se si desidera reimpostare i dati sul segnale di ingresso, selezionare OFF.
Gli elementi da memorizzare in MEMORIA VIDEO sono riportati nella tabella dell'architettura della memoria sotto Memoria di ingresso (tranne che per le voci Posizione chiusura e Registrazione).

## CONTRASTO

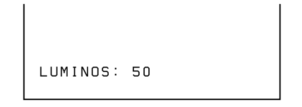
Consente di regolare il contrasto dell'immagine

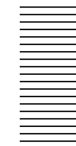



Più alto è il valore dell'impostazione, maggiore è il contrasto.
Più basso è il valore dell'impostazione, minore è il contrasto.

## LUMINOS

Consente di regolare la luminosità dell'immagine

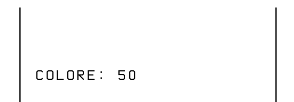


Più alto è il valore dell'impostazione, più luminosa è l'immagine.
Più basso è il valore dell'impostazione, meno luminosa è l'immagine.

## COLORE

Consente di regolare l'intensità del colore.




Più alto è il valore dell'impostazione, maggiore è l'intensità.
Più basso è il valore dell'impostazione, minore è l'intensità.

## TINTA

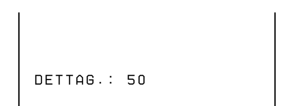
Consente di regolare i toni dell'immagine.




Con impostazioni alte, l'immagine appare verdastra.
Con impostazioni basse, l'immagine appare violacea.

## DETTAG

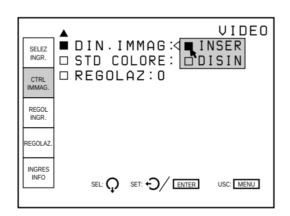
Consente di regolare la nitidezza dell'immagine.



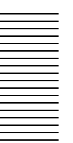

Più alto è il valore dell'impostazione, maggiore è la nitidezza.
Più basso è il valore dell'impostazione, minore è la nitidezza.

## DIN. IMMAG

Enfatizza il nero del segnale video composito, S video (Y/C) o componente.

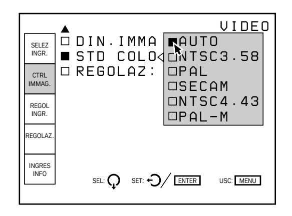



**INSER:** enfatizza il nero per creare un'immagine più dinamica.
**DISIN:** riproduce le parti scure dell'immagine in maniera accurata a seconda del segnale sorgente.



## STD COLORE

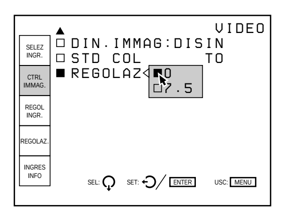
Seleziona il sistema di colore del segnale video composito video o S-video (Y/C).




Per un uso narmale, impostare su AUTO.
Se l'immagine è distorta o senza colore, selezionare il sistema di colore a seconda del segnale di ingresso.

## REGOLAZ

Consente di modificare il livello di impostazione (livello del nero standard) a 0 IRE o 7,5 IRE a seconda del segnale sorgente NTSC.




**0 IRE:** per un uso normale, impostare su questa posizione.
**7.5 IRE:** impostare su questa posizione quando il colore nero è troppo leggero.

## Segnali di ingresso e valori regolabili

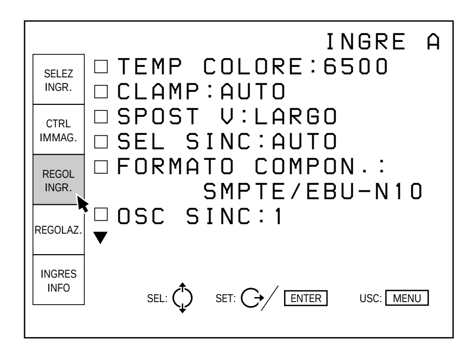
| Opzioni | Segnale di ingresso | | | |
|---|---|---|---|---|
| | **Video o S video (Y/C)** | **Componente** | **HDTV** | **RGB** |
| CONTRASTO | S | S | S | S |
| LUMINOS | S | S | S | S |
| COLORE | S | S | S | N |
| TINTA | S(solo sistema $NTSC_{3,58}$/ $NTSC_{4,43}$) | N | S | N |
| DETTAG. | S | S | S | N |
| DIN. IMMAG | S | S | N | N |
| STD COLORE | S | N | N | N |
| REGOLAZ | S(solo sistema $NTSC_{3,58}$/ $NTSC_{4,43}$) | N | N | N |

S: Regolabile/può essere impostato
N: Non regolabile/non può essere impostato

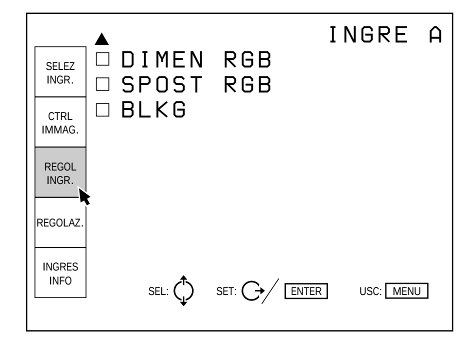
# Il menu REGOL INGR.

Il menu REGOL INGR. viene utilizzato per regolare il segnale di ingresso.
Le opzioni che possono essere regolate sono visualizzate in verde.
Non è possibile selezionare le opzioni in bianco.

### Pagina 1

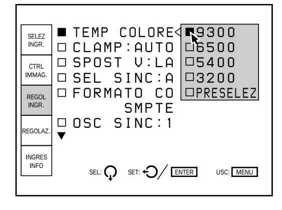



### Pagina 2



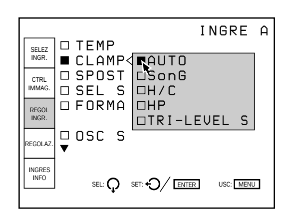

## TEMP COLORE

Consente di selezionare la temperatura del colore adeguata a seconda dell'applicazione e del segnale sorgente di ingresso.




## CLAMP

Corregge la luminanza dell'immagine inserita.

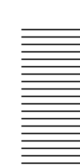



CLAMP viene utilizzato come standard per impostare correttamente il livello del nero di un' immagine. La sua posizione standard dipende dal tipo di segnale sincronizzato utilizzato. Di solito il CPU del proiettore riconosce il segnale e imposta la posizione automaticamente. Tuttavia il CPU del proiettore può non riconoscere il segnale a causa del rumore. Se la luminanza dell'immagine non è corretta, può essere necessario modificare la posizione.

**AUTO:** modo di impostazione automatico. Per un uso normale, impostare su questa posizione.
**SonG:** impostare su questa posizione se il nero sembra troppo chiaro o verdastro.
**H/C:** impostare su questa posizione se l'immagine è troppo scura o la luminanza è instabile.
**HP:** se la luminanza non è ancora corretta dopo aver modificato la posizione SonG o H/C, impostare su questa posizione ed eseguire la regolazione SPOST H.
**TRI-LEVEL S:** impostare su questa posizione se l'immagine è scura quando si utilizza la sincronizzazione a tre livelli.

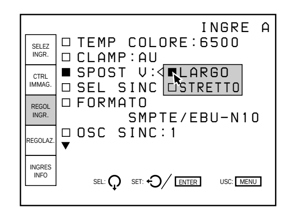
**Nota**

Se la luminanza non è ancora corretta dopo aver modificato l'impostazione, controllare il segnale di ingresso e i collegamenti.



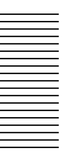
## SPOST V

Imposta la gamma regolabile del segnale di ingresso.




**LARGO:** per un uso normale, impostare su questa posizione (impostazione di fabbrica).

**STRETTO:** quando viene emesso un tipo di segnale come un segnale sovrapposto con un segnale instabile di sincronizzazione verticale, l'immagine può apparire distorta verticalmente. In tal caso impostare su questa posizione. L'intervallo regolabile nella direzione più bassa si rimpicciolirà.

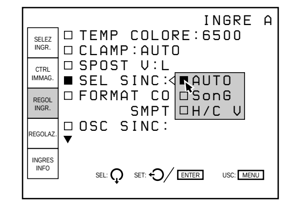


**Nota**

Quando viene immesso il segnale del video, S video o del componente, la voce SPOST V viene impostata su STRETTO.

## SEL SINC

Consente di selezionare il segnale sincrono.




**AUTO:** modo di impostazione automatica.

**SonG:** Impostare questa posizione nel caso in cui si proietti l'immagine utilizzando la sincronizzazione sul segnale del verde.

**H/C V:** Impostare su questa posizione se si proietta l'immagine utilizzando il segnale sincrono esterno.

### Quando viene emesso il segnale HDTV

È possibile selezionare le opzioni sotto indicate invece di quelle precedenti.

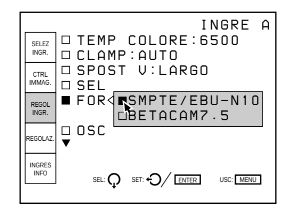
**INT:** impostare su questa posizione quando si utilizza il segnale sincrono esterno.

**EST (C):** impostare su questa posizione quando si utilizza il segnale sincrono composito esterno.

**EST (HV):** impostare su questa posizione quando si utilizza il segnale sincrono orizzontale/verticale esterno.

## FORMATO COMPON.

Seleziona il formato dell'ingresso del segnale componente.




**SMPTE/EBU-N10:** impostare su questa posizione se il segnale è il segnale componente formato SMPTE o EBU-N10.

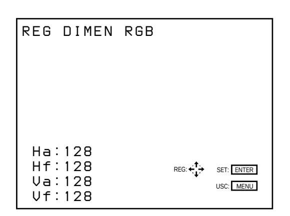
**BETACAM7.5:** impostare su questa posizione se il segnale di ingresso è il segnale componente formato Betacam.

## OSC SINC

Per un uso normale, impostare su 1. Quando la sincronizzazione è distorta in funzione del tipo di segnale d'ingresso, impostare su 2.

## DIMEN RGB

Regolare le dimensioni dell'immagine del segnale di ingresso.

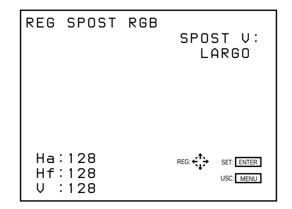



Utilizzare il tasto ← o → per regolare la dimensione orizzontale.
Utilizzare il tasto ↑ o ↓ per regolare la dimensione verticale.

Ha e Hf indicano i livelli di regolazione della dimensione per la direzione orizzontale e Va e Vf indicano quelli della direzione verticale. Più alto è il livello dell'impostazione, maggiore sarà la dimensione dell'immagine.

## SPOST RGB

Consente di regolare la posizione del segnale RGB.

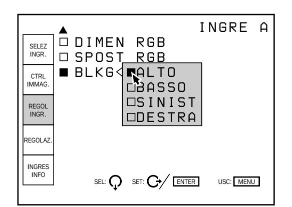



Utilizzare il tasto ← o → per regolare la posizione orizzontale.
Utilizzare il tasto ↑ o ↓ per regolare la posizione verticale.

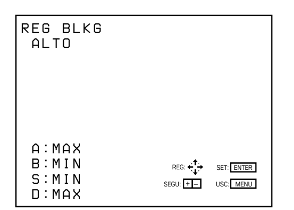
Ha e Hf indicano i livelli di regolazione dello spostamento per la direzione orizzontale e V indica il livello per la direzione verticale.

## BLKG

Elimina le parti in eccesso se l'immaginne visualizzata è più grande dello schermo.




Selezionare la parte da regolare tra ALTO, BASSO, SINIST e DESTRA quindi premere il tasto → o il tasto ENTER per visualizzare il display di regolazione dell'oscuramento.




Utilizzare il tasto ↑ o ↓ per regolare le parti ALTO e BASSO.
Utilizzare il tasto ← o → per regolare le parti SINIST e DESTRA.

## Segnali di ingresso e voci regolabili/di impostazione

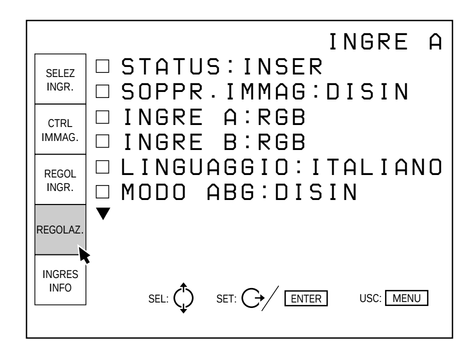
| Opzioni | Segnale di ingresso | | | |
|---|---|---|---|---|
| | **Video o S video (Y/C)** | **Componente** | **HDTV** | **RGB** |
| TEMP COLORE | S | S | S | S |
| CLAMP | N | N | S | S |
| SPOST V | N | N | S | S |
| SEL SINC | N | N | S | S |
| FORMATO COMPON. | N | S | N | N |
| OSC SINC | S | S | S | S |
| DIMEN RGB | S | S | S | S |
| SPOST RGB | S | S | S | S |
| BLKG | S | S | S | S |

S: Regolabile/può essere impostato
N: Non regolabile/non può essere impostato

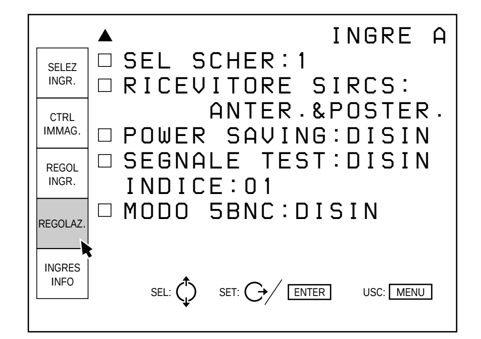
# Il menu REGOLAZ.

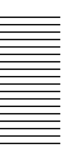
Il menu REGOLAZ. viene utilizzato per modificare le impostazioni di fabbrica del proiettore.
Le opzioni che possono essere regolate vengono visualizzate in verde. Non è possibile selezionare le opzioni in bianco.

### Pagina 1



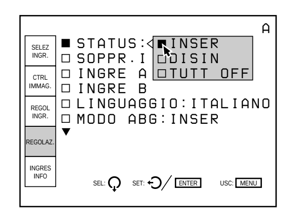

### Pagina 2



## STATUS

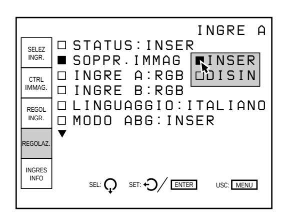
Consente di selezionare il modo di visualizzazione a schermo.




**INSER:** mostra tutte le visualizzazioni a schermo.
**DISIN:** disattiva tutte le visualizzazioni a schermo tranne “NESSUN INGR”, “SOPPR. IMMAG”, i messaggi di avvertimento e le visualizzazioni di menu.
**TUTT OFF:** disattiva tutte le visualizzazioni a schermo tranne i messaggi di avvertimento e le visualizzazioni di menu.

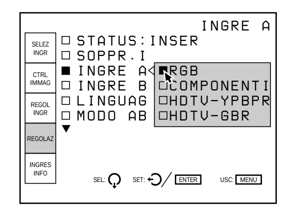
## SOPPR. IMMAG

Impostare su INSER per eliminare l’immagine.
Se impostato su INSER, sullo schermo appare “SOPPR. IMMAG”.




## INGRE A

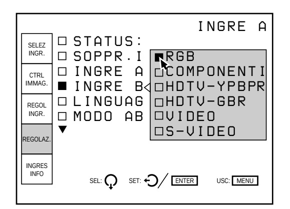
Consente di selezionare l’ingresso del segnale da INPUT A (connettori).




**RGB:** immette il segnale RGB.
**COMPONENTI:** immette il segnale componente (Y/R-Y/B-Y, Y/CB/CR).
**HDTV-YPBPR:** immette il segnale HDTV (YPBPR).
**HDTV-GBR:** immette il segnale HDTV (GBR).

## INGRE B

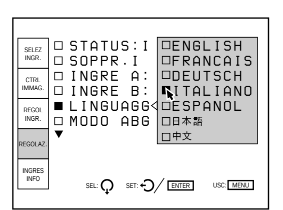
Consente di selezionare l’ingresso del segnale da INPUT B (connettori).




**RGB:** immette il segnale RGB.
**COMPONENTI:** immette il segnale componente (Y/R-Y/B-Y, Y/CB/CR).
**HDTV-YPBPR:** immette il segnale HDTV (YPBPR).
**HDTV-GBR:** immette il segnale HDTV (GBR).
**VIDEO:** immette il segnale video composito.
**S-VIDEO:** immette il segnale S-video.

## LINGUAGGIO

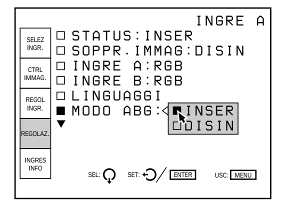
Consente di selezionare la lingua utilizzata nelle visualizzazioni a schermo.




Le lingue disponibili sono: inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, giapponese e cinese.

## MODO ABG

Per un uso normale, impostare su INSER (impostazioni di fabbrica). La disattivazione della luminanza verrà impostata su un determinato livello. Impostare su DISIN se si desidera cancellare la linea orizzontale per la rilevazione del livello di disattivazione che può apparire nella parte superiore dell'immagine.

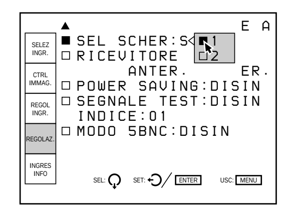



**Nota**

Quando MODE ABG è impostato su DISIN, il livello del nero del bilanciamento del bianco potrebbe cambiare.

## SEL SCHER

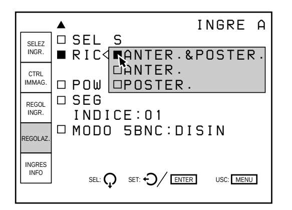
Consente di selezionare lo schermo da utilizzare.




**1:** schermo perlinato
**2:** schermo opaco

## RICEVITORE SIRCS

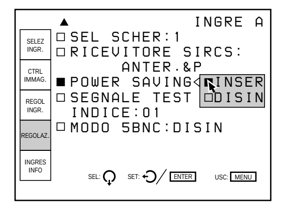
Consente di selezionare i sensori del telecomando sulla parte anteriore e posteriore del proiettore, se il telecomando senza filo non funziona correttamente a causa dell'interferenza di una lampada fluorescente e così via.

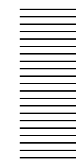



**ANTER. & POSTER.** attiva entrambi i sensori anteriori e posteriori.
**ANTER.:** attiva solo il sensore anteriore.
**POSTER.:** attiva solo il sensore posteriore.

## POWER SAVING

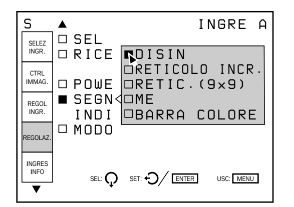
Se impostato su INSER, il proiettore entra in modo di risparmio energetico se non viene immesso alcun segnale per 10 minuti. Lo schermo inserisce il modo di disattivazione. Il modo di risparmio energetico viene annullato quando viene immesso un segnale o quando viene premuto un tasto.



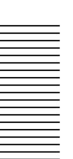



## SEGNALE TEST

Consente di selezionare il motivo di prova da visualizzare.

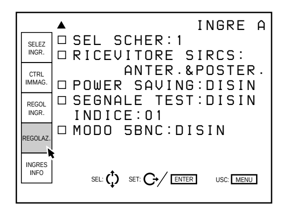



I motivi selezionabili sono: RETICOLO INCR., RETIC. (9 × 9), ME e BARRA COLORE di colore. Impostare su DISIN quando non si desidera visualizzare un motivo di prova.



## INDICE

Il numero indice di questo proiettore è impostato su 01.

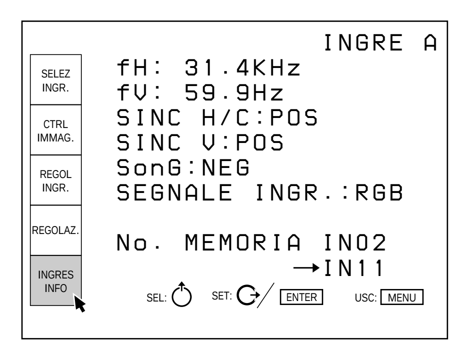



## MODO 5BNC

Questo menu non funziona con questo proiettore.

# Il menu INGRES INFO (Informazioni)

Il menu INGRES INFO visualizza le informazioni su un segnale di ingresso corrente.




## fH

Indica la frequenza orizzontale del segnale di ingresso. Questa indicazione non è un valore assoluto, ma è solo utilizzata come riferimento.

## fV

Indica la frequenza verticale del segnale di ingresso. Questa indicazione non è un valore assoluto, ma è solo utilizzata come riferimento.

## SINC H/C

Indica la polarità del segnale orizzontale o del segnale sincrono composito. Quando si sta proiettando l'immagine utilizzando questo tipo di segnale sincrono, il POS (NEG) viene visualizzato in verde. Quando si sta proiettando l'immagine senza utilizzare questo tipo di segnale sincrono, il POS (NEG) viene visualizzato in bianco.

**POS:** la polarità del segnale sincrono è positiva.
**NEG:** la polarità del segnale sincrono è negativa.
**– – –:** non viene emesso alcun segnale sincrono.

## SINC V

Indica la polarità del segnale verticale o del segnale sincrono composito.
Quando si sta proiettando l'immagine utilizzando questo tipo di segnale sincrono, POS (NEG) viene visualizzato in verde. Quando si sta proiettando l'immagine senza utilizzare questo tipo di segnale sincrono, POS (NEG) viene visualizzato in bianco.

**POS:** la polarità del segnale sincrono è positiva.
**NEG:** la polarità del segnale sincrono è negativa.
**– – –:** non viene emesso alcun segnale sincrono.

## SonG

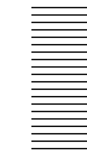
Indica la polarità del segnale sinc-su-verde. Quando si sta proiettando l'immagine utilizzando questo tipo di segnale sincrono, NEG viene visualizzato in verde. Quando si sta proiettando l'immagine senza utilizzare questo tipo di segnale sincrono, NEG viene visualizzato in bianco.

**NEG:** la polarità del segnale sincrono è negativa.
**– – –:** non viene emesso alcun segnale sincrono.

## SEGNALE INGR.

Visualizza il tipo di segnale in ingresso corrente.

**NTSC 3.58:** Segnale in ingresso NTSC3.58
**PAL:** Segnale in ingresso PAL
**SECAM:** Segnale in ingresso SECAM
**NTSC 4.43:** Segnale in ingresso NTSC4.43
**PAL-M:** Segnale in ingresso PAL-M
**B/W:** Segnale in ingresso bianco e nero
**Y/C:** Segnale in ingresso S-video
**RGB:** Segnale in ingresso RGB
**COMPONENTI:** Segnale in ingresso componente (Y/R-Y/B-Y, Y/CB/CR)
**HDTV YPBPR:** Segnale in ingresso HDTV $YP_BP_R$
**HDTV GBR:** Segnale in ingresso HDTV GBR
**IDTV:** Quando è selezionato INSER.



## Il menu INGRES INFO (Informazioni)

### N. MEMORIA IN

I numeri nella parte superiore indicano i numeri della memoria dei dati caricati automaticamente quando viene immesso il segnale corrente. I numeri nella parte inferiore indicano i nuovi numeri di memoria in cui vengono memorizzati i dati di regolazione del segnale di ingresso corrente. Il numero di memoria esistente viene visualizzato in verde e il nuovo numero di memoria in giallo.

Nei seguenti numeri di memoria sono preimpostate sette regolazioni di default.

| Numero di memoria | Frequenze del segnale preimpostato | | Tipi di segnale di ingresso |
|---|---|---|---|
| | fH | fV | |
| 00 | 15,7 kHz | 60 Hz | Video (NTSC3,58) |
| 01 | 24,8 kHz | 56 Hz | RGB |
| 02 | 31,5 kHz | 60 Hz | RGB |
| 03 | 48,3 kHz | 60 Hz | RGB |
| 04 | 64,0 kHz | 60 Hz | RGB |
| 05 | 31,5 kHz | 60 Hz | IDTV (NTSC3,58) |
| 06 | 33,8 kHz | 60 Hz | HDTV (Y/PB/PR) |

### SENSIBILITÀ FREQUENZA

Seleziona la sensibilità alla deviazione di frequenza del segnale di ingresso con cui i dati MEMORIA IN vengono automaticamente regolati. Questa opzione può essere selezionata solo per i segnali di ingresso RGB.

Premere il tasto ➔ o il tasto ENTER nel menu INGRES INFO e il menu OPZIONI MEMORIA INGR. appare. Premere il tasto ➔ o il tasto ENTER di nuovo per visualizzare le opzioni di sensibilità di frequenza.

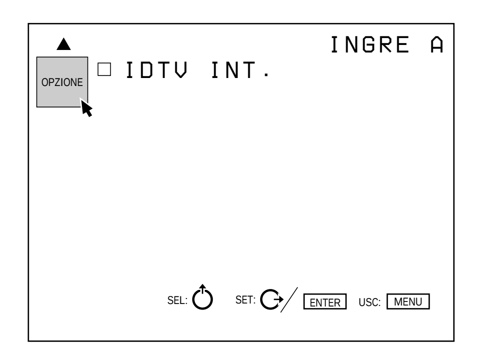



**ALTO:** Questa posizione viene selezionata in fabbrica.

**BASSO:** Impostare su questa posizione se il segnale di ingresso è instabile. Questo fenomeno potrebbe apparire durante la riproduzione a velocità variabile del videoregistratore, e così via.

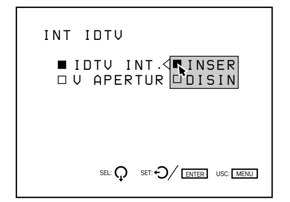
## Il menu OPZIONE

È possibile regolare la densità e la nitidezza nella direzione verticale del segnale di ingresso.



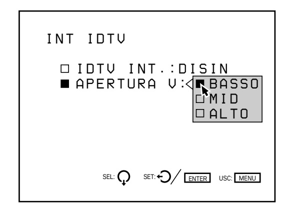

### IDTV INT. (Internal)

Impostare su INSER per proiettare i segnali video, S video, componente o RGB (15 kHz) a doppia intensità.




### APERTURA V

Corregge la nitidezza della direzione verticale. E possibile impostare la nitidezza sui libelli BASSO, MID (middle) e ALTO.



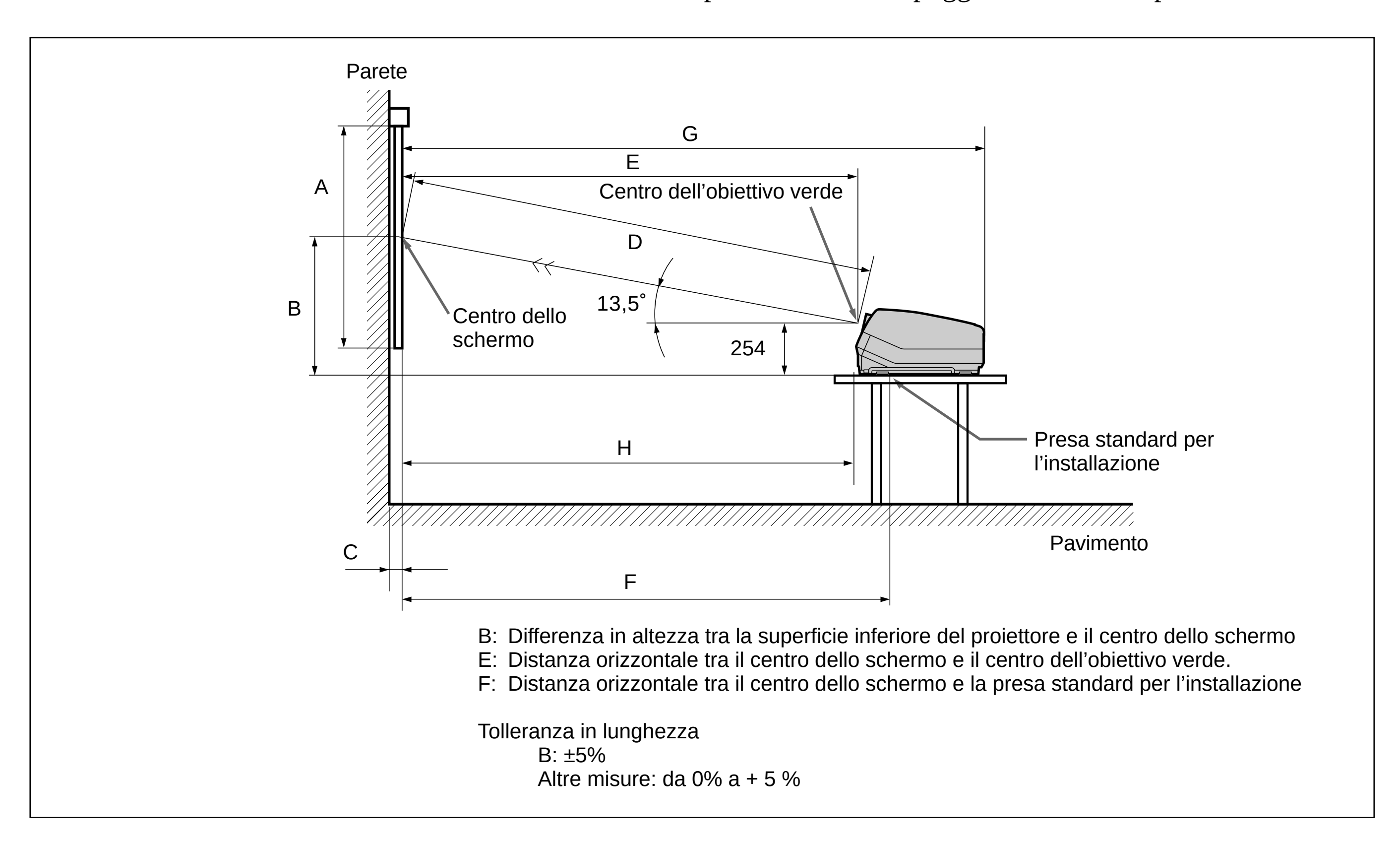
# *Installazione/ collegamento*

## Esempi di installazione

L'installazione e le operazioni preliminari devono essere effettuate da personale qualificato Sony. Questo proiettore consente di proiettare immagini tra 60 e 250".

### Installazione 1 Installazione al pavimento utilizzando lo schermo piatto di proiezione frontale

Assicurarsi che il proiettore sia ben poggiato e dritto sul pavimento.




B: Differenza in altezza tra la superficie inferiore del proiettore e il centro dello schermo
E: Distanza orizzontale tra il centro dello schermo e il centro dell'obiettivo verde.
F: Distanza orizzontale tra il centro dello schermo e la presa standard per l'installazione

Tolleranza in lunghezza
B: ±5%
Altre misure: da 0% a + 5 %

# Esempi di installazione

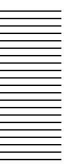
### Schermo con rapporto di formato 4:3

Le distanze nelle aree grigie sono state predefinite in fabbrica. Lunghezza: mm

| Dimensioni dello schermo (pollici) | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 | 250 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (Vsize) | 914 | 1067 | 1219 | 1372 | 1524 | 1829 | 2286 | 2743 | 3048 | 3810 |
| B (Hcent) | 710 | 777 | 845 | 912 | 980 | 1114 | 1320 | 1526 | 1662 | 2005 |
| C (Width) | | | | | 28[a] 32[b] | 32[c] | | | | |
| D (TD) | 1956 | 2240 | 2529 | 2816 | 3102 | 3673 | 4551 | 5425 | 6012 | 7466 |
| E (Xlens) | 1902 | 2179 | 2459 | 2738 | 3016 | 3571 | 4424 | 5274 | 5844 | 7257 |
| F (Lhole) | 2033 | 2310 | 2591 | 2869 | 3148 | 3703 | 4556 | 5405 | 5976 | 7389 |
| G (Lmax) | 2535 | 2812 | 3092 | 3371 | 3649 | 4204 | 5057 | 5907 | 6477 | 7890 |
| H (Lfront) | 1864 | 2141 | 2421 | 2700 | 2978 | 3533 | 4386 | 5236 | 5806 | 7219 |

a) Sony VPS-80FH e VPS-100FH
b) Sony VPS-100FM
c) Sony VPS-120FH e VPS-120FM

### Schermo con rapporto di formato 16:9

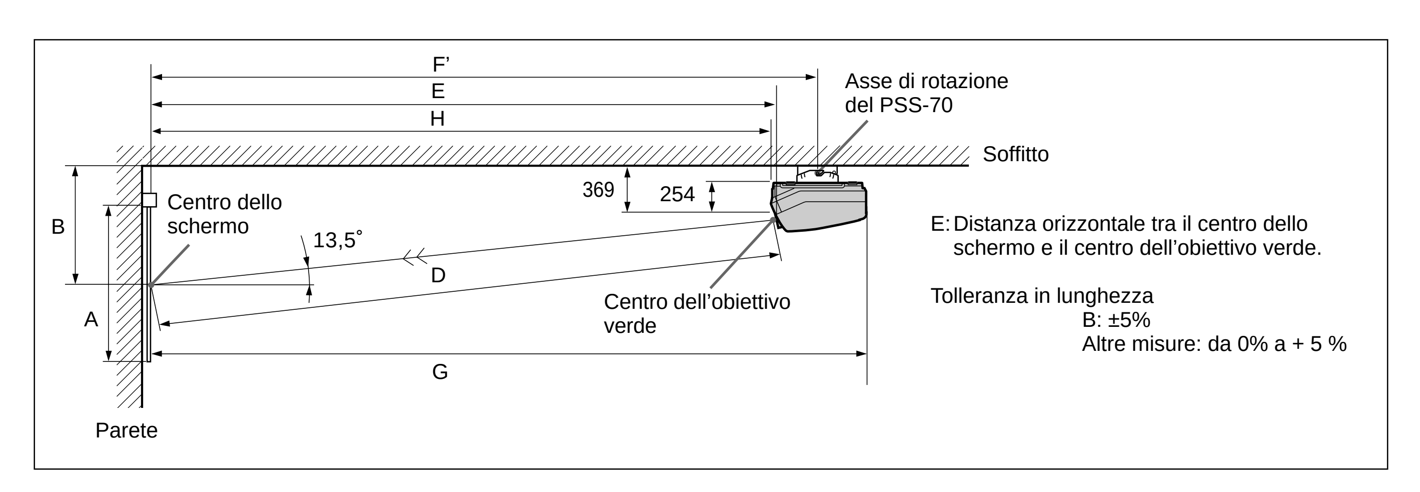


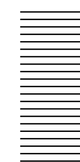
Lunghezza: mm

| Dimensioni dello schermo (pollici) | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (Vsize) | 747 (29 1/2) | 872 (34 3/8) | 996 (39 1/4) | 1121 (44 1/4) | 1245 (49 1/8) | 1494 (58 7/8) | 1868 (73 5/8) | 2241 (88 1/4) | 2490 (98 1/8) |
| B (Hcent) | 746 (29 3/8) | 820 (32 3/8) | 893 (35 1/4) | 967 (38 1/8) | 1040 (41) | 1188 (46 7/8) | 1412 (55 5/8) | 1636 (64 1/2) | 1785 (70 3/8) |
| D (TD) | 2109 (83 1/8) | 2421 (95 3/8) | 2734 (107 3/4) | 3047 (120) | 3358 (132 1/4) | 3988 (157) | 4942 (194 5/8) | 5897 (232 1/4) | 6532 (257 1/4) |
| E (Xlens) | 2050 (80 3/4) | 2354 (92 3/4) | 2659 (104 3/4) | 2962 (116 5/8) | 3265 (128 5/8) | 3877 (152 5/8) | 4804 (189 1/4) | 5733 (225 3/4) | 6350 (250) |
| F (Lhole) | 2182 (86) | 2486 (98) | 2791 (109 7/8) | 3094 (121 7/8) | 3397 (133 3/4) | 4009 (157 7/8) | 4936 (194 3/8) | 5865 (231) | 6482 (255 1/4) |
| G (Lmax) | 2683 (105 3/4) | 2987 (117 5/8) | 3292 (129 5/8) | 3595 (141 5/8) | 3898 (153 1/2) | 4510 (177 5/8) | 5437 (214 1/8) | 6366 (250 3/4) | 6983 (275) |
| H (Lfront) | 2012 (79 1/4) | 2316 (91 1/4) | 2621 (103 1/4) | 2924 (115 1/8) | 3227 (127 1/8) | 3839 (151 1/4) | 4766 (187 3/4) | 5695 (224 1/4) | 6312 (248 1/2) |

## Installazione 2 Installazione al soffitto con schermo piatto per proiezione frontale

Utilizzare il supporto di sospensione del proiettore PSS-70 (non in dotazione).



### Schermo con rapporto di formato 4:3

Lunghezza: mm

| Dimensioni dello schermo (pollici) | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 | 250 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (Vsize) | 914 | 1067 | 1219 | 1372 | 1524 | 1829 | 2286 | 2743 | 3048 | 3810 |
| B (Hcent) | 825 | 892 | 960 | 1027 | 1094 | 1229 | 1435 | 1640 | 1777 | 2120 |
| D (TD) | 1956 | 2240 | 2529 | 2816 | 3102 | 3673 | 4551 | 5425 | 6012 | 7466 |
| E (Xlens) | 1902 | 2179 | 2459 | 2738 | 3016 | 3571 | 4424 | 5274 | 5844 | 7257 |
| F' (Lpss) | 2166 | 2442 | 2723 | 3001 | 3280 | 3835 | 4688 | 5537 | 6108 | 7521 |
| G (Lmax) | 2535 | 2812 | 3092 | 3371 | 3649 | 4204 | 5057 | 5907 | 6477 | 7890 |
| H (Lfront) | 1864 | 2141 | 2421 | 2700 | 2978 | 3533 | 4386 | 5236 | 5806 | 7219 |

### Schermo con rapporto di formato 16:9

Unit:mm (inches)

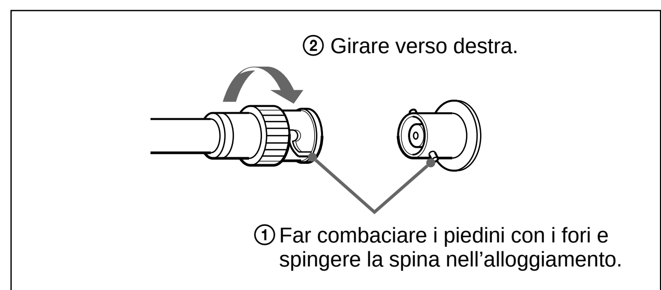
| Dimensioni dello schermo (pollici) | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (Vsize) | 747 (29 1/2) | 872 (34 3/8) | 996 (39 1/4) | 1121 (44 1/4) | 1245 (49 1/8) | 1494 (58 7/8) | 1868 (73 5/8) | 2241 (88 1/4) | 2490 (98 1/8) |
| B (Hcent) | 861 (34) | 935 (36 7/8) | 1008 (39 3/4) | 1082 (42 5/8) | 1155 (45 1/2) | 1303 (51 3/8) | 1527 (60 1/8) | 1751 (69) | 1900 (74 7/8) |
| D (TD) | 2109 (83 1/8) | 2421 (95 3/8) | 2734 (107 3/4) | 3047 (120) | 3358 (132 1/4) | 3988 (157) | 4942 (194 5/8) | 5897 (232 1/4) | 6532 (257 1/4) |
| E (Xlens) | 2050 (80 3/4) | 2354 (92 3/4) | 2659 (104 3/4) | 2962 (116 5/8) | 3265 (128 5/8) | 3877 (152 5/8) | 4804 (189 1/4) | 5733 (225 3/4) | 6350 (250) |
| F' (Lhole) | 2314 (91 1/8) | 2618 (103 1/8) | 2923 (115 1/8) | 3226 (127 1/8) | 3529 (139) | 4141 (163 1/8) | 5068 (199 5/8) | 5997 (236 1/8) | 6614 (260 1/2) |
| G (Lmax) | 2683 (10 5 3/4) | 2987 (117 5/8) | 3292 (129 5/8) | 3595 (141 5/8) | 3898 (153 1/2) | 4510 (177 5/8) | 5437 (214 1/8) | 6366 (250 3/4) | 6983 (275) |
| H (Lfront) | 2012 (79 1/4) | 2316 (91 1/4) | 2621 (103 1/4) | 2924 (115 1/8) | 3227 (127 1/8) | 3839 (151 1/4) | 4766 (187 3/4) | 5695 (224 1/4) | 6312 (248 1/2) |

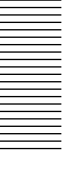
# Esempi di collegamento

### Nell'effettuare i collegamenti, tenere presente quanto segue:

- Prima di collegare qualsiasi cavo, assicurarsi che ciascuna parte dell'apparecchiatura che si desidera collegare sia spenta.
- Utilizzare i cavi appropriati per l'apparecchiatura da collegare.
- Un collegamento lasco potrebbe causare ronzii o rumore.
- Quando si scollega un cavo, tirarlo afferrandone la presa senza tirare il cavo.
- Fare inoltre riferimento al manuale di istruzioni dell'apparecchiatura da collegare.

### Collegamento di un connettore BNC:



## Collegamento diretto al proiettore

Posteriore

TRIGGER
CONTROL S
REMOTE
RS-422A
ABL LINK
VIDEO
S VIDEO
INPUT A
INPUT B
R G B SYNC/HD VD
VIDEO IN
VIDEO OUT
S VIDEO IN
R-Y Y B-Y
Monitor a colori
all'ingresso video
Apparecchiatura video
all'uscita video
all'uscita S-Video
all'uscita RGB
all'uscita componente
Apparecchiatura video
Apparecchiatura video

### Installazione

- Impostare INGRE A nel menu REGOLAZ. su RGB e INGRE B su COMPONENTI.
  *Per ulteriori informazioni, vedere "Il menu REGOLAZ." a pagina 34 (IT).*
- Selezionare VIDEO o S VIDEO premendo i tasti INPUT SELECT sul telecomando oppure scegliendo VIDEO nel menu SELEZ INGR.
  *Per ulteriori dettagli, vedere "Il menu SELEZ INGR." a pagina 28 (IT).*

# Manutenzione/Altri

## Soluzione dei problemi

Se il proiettore funziona in modo anomalo, provare a diagnosticare e correggere il problema utilizzando la seguente guida. Se il problema persiste, contattare il personale qualificato Sony.

| Sintomo | Causa | Rimedio |
|---|---|---|
| L’alimentazione non arriva. | L’interruttore MAIN POWER è spento. | Premere l’interruttore MAIN POWER sul proiettore *(vedere pagina 18 (IT)).* |
| L’alimentazione arriva ma si interrompe immediatamente. | Potrebbe essersi verificato un guasto interno. | Verificare il codice errore nella finestra relativa sulla parte posteriore del proiettore e contattare il personale qualificato. |
| L’immagine non appare. | Se non appare alcun menu, l’ingresso del segnale esterno o della sincronizzazione non è corretto. | Verificare il segnale e la sincronizzazione in ingresso nel menu INGRES INFO e collegarli correttamente *(vedere pagina 37 (IT)).* |
| | Se il menu appare senza alcun ingresso, il collegamento sincrono non è corretto. | Verificare SEL SINC nel menu REGOL. INGR. e collegare la sincronizzazione correttamente, se necessario *(vedere pagina 32 (IT)).* |
| | Se non appare alcun menu senza ingresso, potrebbe essersi verificato un guasto interno. | Contattare il personale qualificato. |
| | SOPPR. IMMAG nel menu REGOLAZ. è impostato su INSER. | Impostarlo su DISIN *(vedere pagina 34 (IT)).* |
| Le indicazioni a schermo non appaiono. | STATUS nel menu REGOLAZ. è impostato su DISIN. | Impostarlo su INSER *(vedere pagina 34 (IT)).* |
| L’immagine è troppo scura. | Il contrasto è impostato al minimo. | Regolare il contrasto con il tasto CONTR + *(vedere pagina 20 (IT)).* |
| | L’impostazione clamp non è corretta. | Modificare l’impostazione clamp nel menu REGOL. INGR. *(vedere pagina 31 (IT)).* |
| L’immagine è distorta. | Il segnale d’ingresso non è selezionato correttamente. | Selezionare un segnale corretto nell’opzione INGRE A o INGRE B nel menu REGOLAZ *(pagina 34 (IT)).* |
| Appare il codice di errore “10” e il proiettore non può accettare alcun comando tranne la selezione dei canali. | Il segnale d’ingresso è instabile. | Controllare il segnale d’ingresso. |

# Caratteristiche tecniche

## Caratteristiche ottiche

Sistema di proiezione
: Sistema in linea orizzontale da 3 cinescopi e 3 obiettivi

Cinescopio
: Alta luminanza da 7", con refrigerante sigillato

Obiettivo di proiezione
: Obiettivo a più rivestimenti HACC (High-resolution Aspherical and Color Corrected)

Dimensione dell'immagine proiettata
: Regolata in fabbrica su 100" (misura diagonale) (4:3)
: Gamma: regolabile da 60 a 250" (misura diagonale) (4:3)

Emissione luce
: Lumen ANSI [1] (temperatura colore: 6500˚K)
: 160 lm (fH: 64 kHz, fV: 50 Hz)
: 135 lm (fH: 15 kHz, fV: 60 Hz)
: Picco del bianco: 800 lm
: Tutto bianco: 200 lm

## Caratteristiche elettriche

Sistema colore
: Passaggio automatico tra NTSC, PAL, SECAM, NTSC$_{4.43}$, e PAL-M

Risoluzione
: 700 linee TV (ingresso video)
: 1000 linee TV (ingresso HDTV)
: 1280 × 1024 pixel (ingresso RGB a fH: 64 kHz, fV: 60 Hz)

Ingressi RGB
: Frequenza orizzontale: da 15 a 64 kHz
: Frequenza verticale: da 38 a 150 Hz

Segnale di prova
: Sono incorporati diversi generatori di modelli di prova.

## Ingresso/Uscita

VIDEO
: VIDEO IN: tipo BNC (1)
  Ingresso video composito, 1 Vp-p ± 2 dB, sincronizzazione negativa, terminazione a 75 ohm
: VIDEO OUT: tipo BNC (1)
  Uscita a circuito aperto di VIDEO IN

S VIDEO
: Y IN: tipo BNC (1)
  Segnale di luminanza, 1 Vp-p ± 2 dB, sincronizzazione negativa, terminazione a 75 ohm
: C IN: tipo BNC (1)
  Segnale di crominanza, 1 Vp-p ± 2 dB, sincronizzazione negativa, terminazione a 75 ohm
: S VIDEO IN: mini-DIN a 4 piedini (1)
  Segnale Y (luminanza): 1 Vp-p ± 2 dB, sincronizzazione negativa, terminazione a 75 ohm
  Segnale C (luminanza): 0,286 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm (NTSC)
  0,3 Vp-p ± 2 dB, sincronizzazione negativa, terminazione a 75 ohm (PAL)
: S VIDEO OUT: mini-DIN a 4 piedini (1)
  Uscita a circuito aperto di S VIDEO IN

INPUT A
: Tipo BNC (5)
: RGB/Componente analogico:
  R/R-Y/$C_R$: 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm, positivo
  G: 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm, positivo
  G con sincronizzazione/Y: 1 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm, sincronizzazione negativa
  B/B-Y/$C_B$: 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm, positivo
  SYNC/HD: Sincronizzazione composita: 0,6–8 Vp-p impedenza alta, sincronizzazione positiva/negativa
  Ampiezza sincronizzazione verticale: più ampia dell'intervallo di scansione orizzontale (1H)
: VD: Sincronizzazione verticale: 0,6–8 Vp-p impedenza alta, sincronizzazione positiva/negativa
  Ampiezza sincronizzazione verticale: più ampia dell'intervallo di scansione orizzontale (1H)
: HDTV Y/$P_B$/$P_R$:
  Y: 1 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm,
  Sinc a tre livelli: ± 0,3 Vp-p,
  Sinc a due livelli: 0,3 Vp-p,
  $P_B$/$P_R$: 0,35 Vp-p ± 2 dB, Terminazione a 75 ohm
: HDTV GBR:
  G con sincronizzazione: 1 Vp-p ± 2 dB, Terminazione a 75 ohm,
  Sinc a tre livelli: ± 0,3 Vp-p,
  Sinc a due livelli: 0,3 Vp-p,
  B/R: 0,7 Vp-p ± 2 dB, Terminazione a 75 ohm


1) Lumen ANSI è un metodo di misurazione dell'American National Standard IT 7.215.

INPUT B tipo BNC (5)
Connettore R/R-Y/PR/VIDEO 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale componente R-Y, 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale HDTV PR, ± 0,35 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale HDTV R, composito 1 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm (Sinc a tre livelli ± 3 Vp-p, sinc negativa 0,3 Vp-p)
Non composito 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale video composite, 1 Vp-p, terminazione a 75 ohm
Connettore G/Y /Y/Y: 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale sinc su verde, 1 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale componente Y, 1 Vp-p ± 2 dB, sinc negativa, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale HDTV Y, 1 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm (Sinc a tre livelli ± 3 Vp-p, sinc negativa 0,3 Vp-p)
Ingresso segnale HDTV G, composito 1 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm (Sinc a tre livelli ± 3 Vp-p, sinc negativa 0,3 Vp-p)
Non composito 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale S VIDEO Y, 1 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Connettore B/B-Y/PB/C: 0,7 Vp-p Ç± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale componente B-Y, 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale HDTV PB, ± 0,35 dB ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale HDTV B, composito 1 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm (Sinc a tre livelli ± 3 Vp-p, sinc negativa 0,3 Vp-p)
Non composito 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm
Ingresso segnale S VIDEO C, 0,286 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm (NTSC), 0,3 Vp-p ± 2 dB, terminazione a 75 ohm (PAL)
Connettore SYNC/HD: Segnale sinc composito, ingresso sinc orizzontale, da 0,6 a 8 Vp-p, alta impedenza, positivo/negativo
Ingresso segnale sinc a tre livelli HDTV, ± 0,3 Vp-p, sinc negativa, 0,3 Vp-p, terminazione a 75 ohm
Connettore VD: Ingresso segnale sinc verticale, da 0,6 a 8 Vp-p, alta impedenza, positivo/negativo
Ingresso segnale sinc a tre livelli HDTV, ± 0,3 Vp-p, sinc negativa, 0,3 Vp-p, terminazione a 75 ohm

CONTROL S IN/PLUG IN POWER:
Tipo miniprese stereo (1)
5 Vp-p, alimentazione a spina, DC 5 V massima uscita 60 mA
OUT: Tipo miniprese stereo (1)
Uscita a circuito aperto di CONTROL S IN

TRIGGER Tipo miniprese (1)
POWER ON: DC 12 V, impedenza uscita 4,7 kilohm
POWER OFF: 0 V

ABL LINK
IN: minipresa (1)
OUT: minipresa (1)

RS-422A tipo DIN D-sub a nove piedini (1)

## Generale

Dimensioni
603 × 345 × 671 mm (w/h/d)
Peso Appross. 54,2 kg
Requisiti alimentazione
CA 220 – 240 V, 2,1 – 1,9 A, 50/60 Hz
Consumo alimentazione
Max. 450 W
Modo attesa: 7 W
Modo di risparmio energetico: 185 W
Temperatura di funzionamento
Da 0°C a 40°C (da 32°F a 104°F)
Umidità di funzionamento
Dal 35% al 85% (senza condensa)
Temperatura di deposito
Da –20°C a 60°C
Umidità di deposito
Dal 10% al 90%

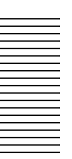
*(continua)*

Accessori in dotazione
- Telecomando RM-PJ1001 (1)
- Batterie R6 (formato AA) (3)
- Telecomando RM-PJD50 (1)
- Batteria al litio CR2025 (1)
- Cavo del telecomando (15m) (1)
- Cavo di alimentazione CA (1)
- Adattatore per la spina dell'alimentazione (1)
- Cappuccio obiettivo (3)
- Strumento di regolazione (1)
- Istruzioni per l'uso (1)

Norme di sicurezza
- TÜV (EN60950)
- PTB
- CE-Marking
- C-Tick Mark

## Accessori opzionali

Supporto di sospensione del proiettore PSS-70, PSS-10
Cavo di interfaccia segnale SIC-10
Telecomando RM-PJM800
Unità telecomando RM-PJ10
Unità ricevitore mouse RM-PJ20
Adattatore del segnale ADP-10/20
Cavo da HD D-sub a 15 piedini a 5 BNC SMF-400
Cavo remoto a 9 piedini per RS-422A
RCC-5G/10G/30G

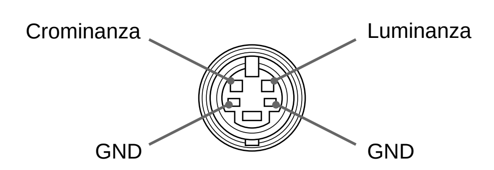


Schermo
- VPS-80FH (80" piatto)
- VPS-100FH (100" piatto)
- VPS-120FH (120" piatto)
- VPH-80FM (80" piatto, potenziato)
- VPH-100FM (100" piatto, potenziato)
- VPH-120FM (120" piatto, potenziato)

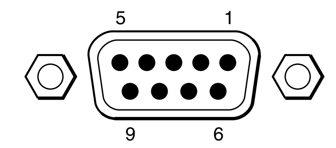
Taluni elementi potrebbero non essere disponibili in certe zone. Per ulteriori dettagli, contattare l'ufficio Sony più vicino.

## Assegnazione dei piedini

### Connettore S VIDEO (4 pin, mini-DIN)



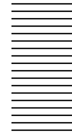

### Connettore RS-422A (D-sub a 9 piedini femmina)




| Num. piedino | Segnale | |
|---|---|---|
| 1 | GND | Terra |
| 2 | $\overline{\text{TX}}$ | $\overline{\text{Ricezione}}$ |
| 3 | RX | Trasmissione |
| 4 | GND | Terra |
| 5 | Non utilizzato | |
| 6 | GND | Terra |
| 7 | TX | Ricezione |
| 8 | $\overline{\text{RX}}$ | $\overline{\text{Trasmissione}}$ |
| 9 | GND | Terra |

# Indice





Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed in Japan

Printed on recycled paper